



**TARTU LINNA**

**MAJANDUSAASTA ARUANNE**

**2009**



# **Tartu linna konsolideerimisgrupi 2009. aasta majandusaasta aruanne**

Tartu Linnavalitsus

Majandusaasta algus 01. jaanuar 2009  
Majandusaasta lõpp 31. detsember 2009

Address Raekoda 50089 Tartu  
Telefon +372 7361 111  
Faks +372 7361 106  
E-posti aadress [lv@raad.tartu.ee](mailto:lv@raad.tartu.ee)  
Interneti kodulehekülg <http://www.tartu.ee>

Audiitor KPMG Baltics AS

Majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, vandeaudiitori aruandest raamatupidamise aastaaruandele, reservfondi kasutamise aruandest ning täiendavast informatsioonist eelarve täitmise aruande kohta.



## SISUKORD

|  |    |
|--|----|
| 1. TEGEVUSARUANNE 2009.....  | 5  |
| 1.1. LINNAPEA PÖÖRDUMINE.....  | 5  |
| 1.2. KONSOLIDEERIMISGRUPI STRUKTUUR.....   | 6  |
| 1.3. KONSOLIDEERIMISGRUPI TÄHTSAMAD FINANTSNÄITAJAD.....   | 8  |
| 1.4. ÜLEVAADE ÜLDISEST MAJANDUSKESKKONNAST.....  | 13 |
| 1.5. LINNAELU ARENG VALDKONNITI.....   | 17 |
| 1.6. KONSOLIDEERIMISGRUPI ÄRIÜHINGUTE JA SIHTASUTUSTE<br>TEGEVUS.....                                | 40 |
| 1.7. ÜLEVAADE SISEKONTROLLISÜSTEEMIST JA TEGEVUSEST<br>SISEAUDITI KORRALDAMISEL.....                 | 46 |
| 1.8. ÜLEVAADE FINANTSRIISKIDE JUHTIMISEST.....   | 48 |
| 2. RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.....   | 49 |
| 2.1. TEGEVJUHTKONNA DEKLARATSIOON.....   | 49 |
| 2.2. KONSOLIDEERITUD BILANSS.....  | 51 |
| 2.3. KONSOLIDEERITUD TULEMIARUANNE.....  | 52 |
| 2.4. KONSOLIDEERITUD RAHAVOOGUDE ARUANNE.....  | 53 |
| 2.5. KONSOLIDEERITUD NETOVARA MUUTUSTE ARUANNE.....  | 54 |
| 2.6. KONSOLIDEERITUD AASTAARUANDE LISAD.....   | 55 |
| Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja<br>hindamisalused..... | 55 |
| Lisa 2 Raha ja selle ekvivalendid.....   | 62 |
| Lisa 3 Finantsinvesteeringud.....  | 62 |
| Lisa 4 Maksud, lõivud, trahvid.....  | 63 |
| Lisa 5 Muud nõuded ja ettemaksed.....  | 64 |
| Lisa 6 Materiaalne põhivara.....   | 65 |
| Lisa 7 Kinnisvarainvesteeringud.....   | 65 |
| Lisa 8 Immateriaalne põhivara.....   | 67 |
| Lisa 9 Muud kohustused ja saadud ettemaksed.....   | 68 |
| Lisa 10 Võlad töötajatele.....   | 68 |
| Lisa 11 Laenukohustused.....   | 69 |
| Lisa 12 Võlad tarnijatele.....   | 71 |
| Lisa 13 Kapitali- ja kasutusrent.....  | 71 |
| Lisa 14 Saadud toetused.....   | 72 |
| Lisa 15 Kaupade ja teenuste müük.....  | 73 |
| Lisa 16 Muud tulud.....  | 73 |
| Lisa 17 Tegevuskulude jaotus valdkonniti (tegevusalade järgi).....                                   | 74 |
| Lisa 18 Tööjõukulud.....   | 75 |
| Lisa 19 Majandamiskulud.....   | 76 |
| Lisa 20 Antud toetused.....  | 77 |
| Lisa 21 Põhivara amortisatsiooni ja allahindluse kulu.....   | 78 |
| Lisa 22 Muud kulud.....  | 78 |
| Lisa 23 Finantstulud ja –kulud.....  | 79 |
| Lisa 24 Bilansiväline informatsioon.....   | 80 |
| Lisa 25 Tartu Linnavalitsuse konsolideerimata põhjaruanded.....                                      | 81 |
| 2.7. EELARVE TÄITMISE ARUANNE.....   | 85 |
| Eelarve täitmise aruande seletuskiri.....  | 86 |
| 3. SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE.....   | 91 |
| 4. RESERVFONDI KASUTAMISE ARUANNE.....   | 92 |
| 5. MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD.....  | 96 |



## 1. TEGEVUSARUANNE 2009

### 1.1. LINNAPEA PÖÖRDUMINE



Aasta 2009 oli Eesti majanduses üks keerulisemaid – majanduse kiire tõusu aegade eufooriast tuli järsk kukkumine masu rüppe. Pankrottide laine, tööpuuduse kasv, palkade langus ning sellega kaasnev maksutulude vähenemine ei jätnud puutumata ka Tartu majanduselu.

Majanduskriis on jätnud pitseri kõigile eluvaldkondadele, ka linna juhtimisele, ja see on sundinud meid oma kulud-tulud põhjalikult üle vaatama. Oleme kärpinud ametnike palku, kokku tõmmanud tegevus- ja muid kulutusi ning jätnud nii mõnedki head ideed ja projektid paremate aegade ootele. Kõike seda on võimaldanud inimeste mõistev suhtumine ja hea meeskonnatöö.

Mul on hea meel tõdeda, et tänu mõistlikule ja ettenägelikule eelarvepoliitikale püsis Tartu linn ka majanduslikult keerulisel 2009. aastal võrreldes teiste omavalitsustega suhteliselt heas seisus. Kitsaste aegade kiuste oleme 2010. aasta eelarves ette näinud linna laenukoormuse vähendamist.

Positiivsena tõstaksin esile asjaolu, et Tartu on olnud üks Eesti parimaid euroraha taotlejaid-kasutajaid, mis on aidanud vaatamata kitsastele oludele ja vähejulgestavatele majandusprognosidele meil oma linnakeskkonda jõudsalt arendada. Olgu siin näiteks teaduskeskuse Ahhaa hoone ehituse alustamine, uute jalgrattateede rajamine, Mänguasjamuuseumi teatrimaja ehitamine. Oleme pidanud oluliseks, et ükski europrojekt ei jääks ellu viimata kaasrahastamise puudumise tõttu.

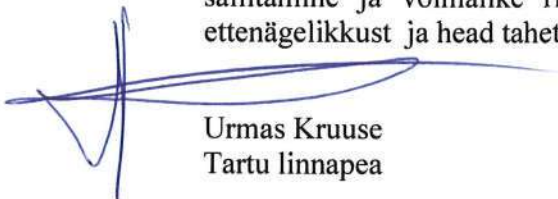
Linnavalitsemine on järjepidev protsess ja mitmed mastaapsemad tegevused kanduvad läbi aastate. Üks eelmise aasta tähtsündmusi oli kahtlemata uue Vabadussilla valmimine. Jõudsa sammu astusime edasi teise suure infrastruktuuriobjektiga - Idaringtee projekteerimisega. Ka rahvusvahelise lennuliikluse taastamine Tartus, mille linlased tunnistasid aasta tähtsündmuseks, oli suuresti varasemate aastate tõsise töö vil. Nii, et vundamendi ladumine linna tulevaseks arenguks jätkub.

Raskematel aegadel muutuvad inimeste jaoks järjest olulisemaks turvatunne ja sotsiaalne kaitse. 2009. aastal oli linnaelu juhtimises sotsiaalsfäär üks meie prioriteete. Meie jaoks oli tähtis, et majanduslanguse rataste vahele ei jääks kõige nõrgemad – lapsed, eakad ja vähekindlustatud pered.

Tänu 2009. aastal renoveeritud Tartu Hooldekodu vanale majale ja aasta varem valminud juurdeehitusele, saavad nüüd meie eakamad kaaslinlased väärikalt oma vanaduspõlve veeta. Samuti on mul väga hea meel, et lastesõbraliku linna tiitli vääriliselt suutsime ka väheneva eelarve tingimustes hoiduda kärpimast laste spordi- ja huvitegevuse finantseerimist.

Üha suurenev sündivus nõuab linnalt jätkuvalt uute lasteaiakohtade loomist. 2009. aasta oli edukas: avasime Sipsiku lasteaia ja aasta lõpuks valmis Kummeli tänaval lasteaed Klaabu. Rohkem kui kunagi varem toetasime eralasteaedu ja ühtekokku suutsime luua linnale üle 300 lasteaiakoha.

Nii nagu 2009. aastal, jääb ka lähiajal meie peamiseks eesmärgiks eelarvetasakaalu säilitamine ja võimalike riskide maandamine. Soovin meile kõigile selleks tarkust, ettenägelikkust ja head tahet.



Urmas Kruuse  
Tartu linnapea

## 1.2. KONSOLIDEERIMISGRUPI STRUKTUUR

Tartu linna 2009. aasta majandusaasta aruanne sisaldab informatsiooni linna ametiasutuste ja nende hallatavate asutuste ning linna valitseva või olulise mõju all olevate juriidiliste isikute majandustegevuse tulemuste kohta.

### Ülevaade konsolideerimisgrupi koosseisust 2009. a lõpuks

|  | Töötajate keskmine arv | Töötasukulu (tuh krooni) <sup>1</sup> |
|--|------------------------|---------------------------------------|
| <b>Tartu Linnavalitsuse konsolideerimisgrupp kokku</b> | <b>3 886</b>           | <b>498 622</b>                        |
| <b>A. Konsolideeriv üksus Tartu Linnavalitsus</b>      | <b>3 489</b>           | <b>441 511</b>                        |
| 1. Linnavolikogu Kantselei                             | 7                      | 2 952                                 |
| 2. Linnakantselei                                      | 52                     | 13 380                                |
| 3. Arhitektuuri ja ehituse osakond                     | 23                     | 4 316                                 |
| 4. Avalike suhete osakond                              | 13                     | 2 220                                 |
| 5. Ettevõtluse osakond                                 | 12                     | 2 487                                 |
| 6. Haridusosakond                                      | 44                     | 6 942                                 |
| hallatavad asutused:                                   |                        |                                       |
| lasteaiad (30)   | 1 102                  | 102 164                               |
| põhikoolid (3)   | 138                    | 19 582                                |
| gümnaasiumid (14)                                      | 1 104                  | 161 872                               |
| Maarja Kool  | 37                     | 4 080                                 |
| Täiskasvanute gümnaasium                               | 38                     | 6 856                                 |
| Kutsehariduskeskus                                     | 288                    | 43 547                                |
| Keeltekool   | 1                      | 211                                   |
| 7. Kultuuriosakond                                     | 14                     | 2 247                                 |
| hallatavad asutused:                                   |                        |                                       |
| lastemuusika- ja kunstikoolid (3)                      | 103                    | 10 858                                |
| laste huvialaasutused (2)                              | 14                     | 1 353                                 |
| O. Lutsu nim. Linnaraamatukogu                         | 96                     | 9 635                                 |
| Tiigi Seltsimaja                                       | 7                      | 815                                   |
| museumid (2)   | 39                     | 3 981                                 |
| 8. Linnamajanduse osakond                              | 34                     | 6 070                                 |
| hallatav asutus: Tartu linna asutus Kalmistu           | 27                     | 2 193                                 |
| 9. Linnaplaneerimise ja maakorralduse osakond          | 27                     | 4 700                                 |
| 10. Linnavarade osakond                                | 27                     | 5 210                                 |
| 11. Rahandusosakond                                    | 12                     | 2 097                                 |
| 12. Sotsiaalabiosakond                                 | 51                     | 7 479                                 |
| hallatavad asutused:                                   |                        |                                       |
| päevakeskused (2)                                      | 64                     | 4 545                                 |
| Hooldekodu   | 80                     | 6 311                                 |
| Laste Turvakodu  | 14                     | 1 134                                 |
| Varjupaik  | 18                     | 1 597                                 |
| 13. Tervishoiuosakond                                  | 3                      | 677                                   |



|  | Töötajate keskmine arv | Töötasukulu (tuh krooni) <sup>1</sup> |
|--|------------------------|---------------------------------------|
| <b>B. Konsolideeritavad üksused,<sup>2</sup></b> | <b>397</b>             | <b>57 111</b>                         |
| 1. AS Tartu Veevärk                              | 91                     | 15 066                                |
| 2. OÜ Tartu Linna Polikliinik                    | 84                     | 12 968                                |
| 3. OÜ Tartu Veekeskus                            | 34                     | 5 207                                 |
| 4. AS Tartu Turg                                 | 32                     | 3 841                                 |
| 5. Tartu Elamuhalduse AS                         | 30                     | 4 613                                 |
| 6. OÜ Anne Saun                                  | 10                     | 1 110                                 |
| 7. OÜ Uppsala Maja                               | 4                      | 409                                   |
| 8. SA Tartu Vaimse Tervise Hooldekeskus          | 56                     | 6 604                                 |
| 9. SA Tartu Sport                                | 32                     | 3 660                                 |
| 10. SA Tähtvere Puhkepark                        | 12                     | 1 230                                 |
| 11. SA Tartumaa Turism                           | 5                      | 900                                   |
| 12. SA Tartu Eluasemefond                        | 4                      | 889                                   |
| 13. SA Tartu Kultuurkapital                      | 2                      | 432                                   |
| 14. SA Tartu Loomemajanduskeskus                 | 1                      | 182                                   |
| <b>Sidusüksused<sup>3</sup></b>                  |                        |                                       |
| SA Tartu Keskkonnahariduse Keskus                | 21                     | 2 875                                 |
| SA Tartu Rahvaülikool                            | 9                      | 1 109                                 |
| SA Tampere Maja                                  | 6                      | 688                                   |
| SA Pauluse Kirik                                 | 1                      | 172                                   |

<sup>1</sup> Töötasukulu ilma ajutiste töötajate töötasuta, tegelikes kuludes koos aastalõpu arvestusliku puhkusetasu kohustuse muutuse mõjuga.

<sup>2</sup> Linna osalusega seotud tegevused on kajastatud tegevusaruande punktis 1.6.

<sup>3</sup> Sihtasutustest sidusüksusi ei konsolideerita.

2009. aasta jooksul lisandus 2 uut haridusasutust, lasteaiad Sipsik ja Klaabu.

### 1.3. KONSOLIDEERIMISGRUPI TÄHTSAMAD FINANTSNÄITAJAD

Linna konsolideerimisgrupi aruanne koostati rida-realt meetodil konsolideerituna alates 2005. majandusaastast. 2007. ja 2008. aasta lõppsaldod on korrigeeritud seoses arvestuspõhimõtete muutusega alates 1.01.2009 (vt lisa 1).

#### Konsolideerimisgrupi finantsnäitajad

|  | <i>tuh krooni</i> |            |            |            |
|--|-------------------|------------|------------|------------|
|  | 2009              | 2008       | 2007       | 2006       |
| <b>Bilansi näitajad aruandeaasta lõpul</b>   |                   |            |            |            |
| Varad  | 4 235 252         | 4 098 408  | 3 874 303  | 3 352 556  |
| Kohustused   | 1 276 217         | 1 283 881  | 1 225 196  | 979 252    |
| Netovara   | 2 959 035         | 2 814 527  | 2 649 107  | 2 373 304  |
| <b>Tulemiaruaande näitajad</b>   |                   |            |            |            |
| Tegevustulud   | 1 718 023         | 1 803 722  | 1 725 374  | 1 493 875  |
| Tegevuskulud   | -1 574 773        | -1 631 477 | -1 487 932 | -1 428 824 |
| Finantstulud ja -kulud, sh ettevõtja tulumaks  | -19 120           | -27 106    | -8 806     | 6 416      |
| Aruandeperioodi tulem  | 124 130           | 145 139    | 228 636    | 67 950     |
| <b>Muud näitajad aruandeaasta lõpul</b>  |                   |            |            |            |
| Likviidsus <sup>1</sup>  | 0,36              | 0,30       | 0,44       | 0,43       |
| Lühiajaline maksevõime <sup>2</sup>  | 0,98              | 0,79       | 0,94       | 0,79       |
| Kohustuste osakaal varadest  | 30%               | 31%        | 32%        | 29%        |
| Laenukohustuste osakaal varadest   | 17%               | 17%        | 15%        | 14%        |
| <b>Konsolideerimata näitajad</b>   |                   |            |            |            |
| Linnavalitsuse põhivarainvesteeringud kassapõhiselt  | 237 407           | 436 243    | 439 920    | 377 679    |
| <b>Piirmäärade täitmine</b>  |                   |            |            |            |
| Laenukohustuste osakaal tuludest, millest on maha arvatud sihtfinantseerimine <sup>3</sup>             | 59%               | 43%        | 43%        | 44%        |
| Tagasimakstud laenukohustuste suhe tuludesse, millest on maha arvatud sihtfinantseerimine <sup>4</sup> | 4%                | 3%         | 14%        | 13%        |

<sup>1</sup> Likviidsus, so raha ja selle ekvivalendid / lühiajalised kohustused

<sup>2</sup> Lühiajaline maksevõime, so käibevara / lühiajalised kohustused

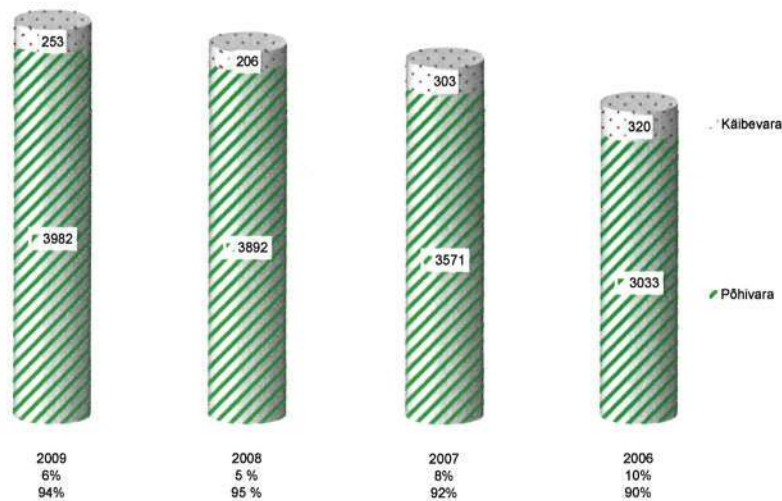
<sup>3</sup> Linnavalitsuse laenukohustuste osakaal tuludest, millest on maha arvatud sihtfinantseerimine, so valla-ja linnaelarveseadusega kehtestatud näitaja, mille ülempiiriks on 60%; bilansilised laenukohustused aasta lõpuks / (kassapõhised tulud - kassapõhised saadud sihtotstarbelised eraldised)

<sup>4</sup> Linnavalitsuse tagasi makstud laenukohustuste suhe tuludesse, millest on maha arvatud sihtfinantseerimine, so valla-ja linnaelarveseadusega kehtestatud näitaja, mille ülempiiriks on 20%; aruandeaastal tagasi makstud laenukohustuste summa / (kassapõhised tulud - kassapõhised saadud sihtotstarbelised eraldised)

## Bilansi maht

Bilansi maht seisuga 31.12.2009 oli 4,2 mld krooni, kasvades aastaga 3% ehk 0,2 mld krooni. Bilansi mahust moodustasid põhivarad 94% ja käibevarad 6%. Käibevara suurenes peamiselt saamata sihtfinantseerimise nõuete arvel (vt lisa 14).

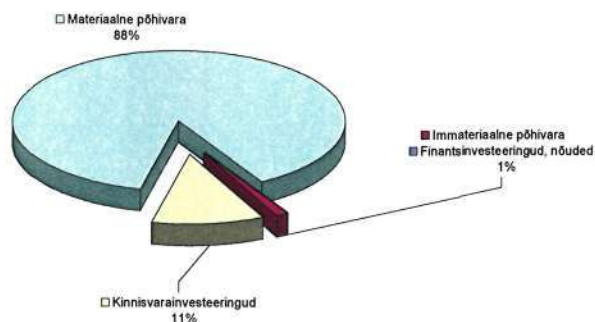
**Käibevara ja põhivara** (mln krooni)

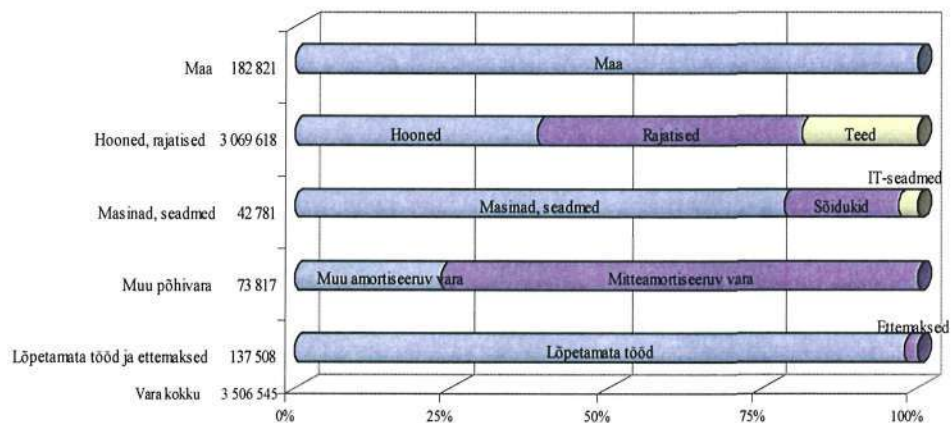


## Põhivara

Põhivaradeks on pikaajalised finantsinvesteeringud ja nõuded, kinnisvarainvesteeringud, materiaalne ja immateriaalne põhivara. Aasta lõpu seisuga oli põhivara 4 mld krooni, mis oli aastaga suurenenud peaaegu 3% ehk 0,1 mld krooni võrra, valdavalt materiaalse põhivara arvel. Materiaalse põhivara osakaal kogu põhivaradest oli 88% ja kinnisvarainvesteeringute osakaal 11%.

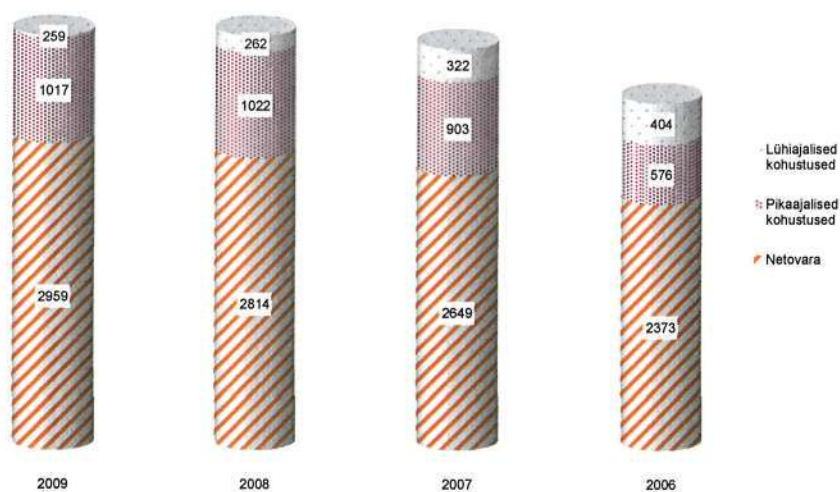
**Konsolideerimisgrupi põhivarad 2009**



**Materiaalse põhivara struktuur (tuh krooni)**

**Kohustused ja netovara**

Seisuga 31.12.2009 oli netovara peaaegu 3 mld krooni, kasvades aastaga 5% ehk 0,1 mld krooni võrra ja moodustades bilansi mahust 70%. Lühiajalised kohustused on vähenenud aastaga 1% ja pikaajalised kohustused 0,5%.

Kohustused ja netovara (mln krooni)



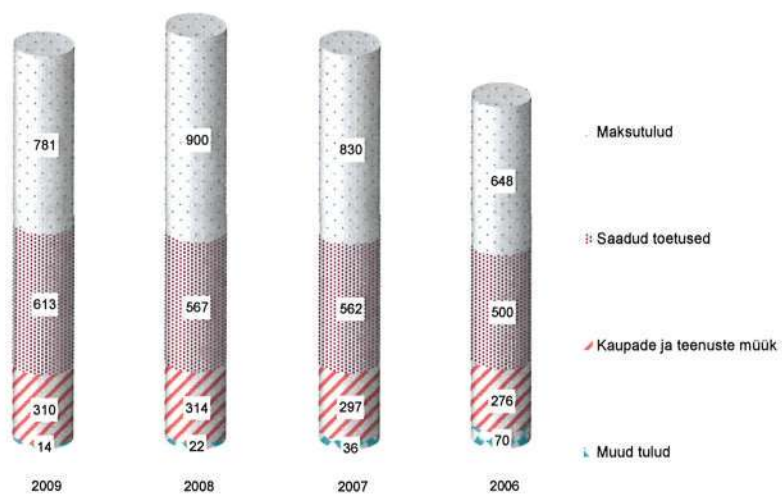
Maksevõime ja likviidsus on aastaga mõnevõrra suurenenud. Omavalitsuste maksevõime hindamiskriteeriumite järgi on grupi maksevõime ja likviidsus rahuldav (vt lk 8).

## Tegevustulud

2009. aasta tegevustulud 1,7 mld krooni olid 2008. aasta tegevustuludest 0,09 mld krooni ehk 8% väiksemad.

2009. aasta tegevustuludest moodustasid maksutulud 45%, saadud toetused 36%, müüüdud tooted ja teenused 18% ning muud tulud 1%. Enim suurenesid saadud toetused. Tulu üksikisiku tulumaksust vähenes 13% (vt lisa 4 *Maksud, lõivud, trahvid*).

Tegevustulude struktuur (mln krooni)

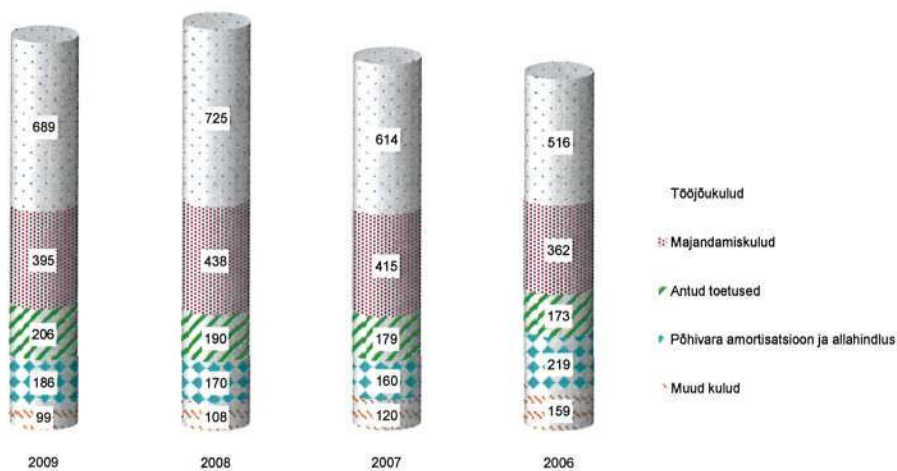


## Tegevuskulud

2009. aasta tegevuskulud 1,6 mld krooni olid 2008. aasta tegevuskuludest väiksemad 0,06 mld krooni ehk 3,5%.

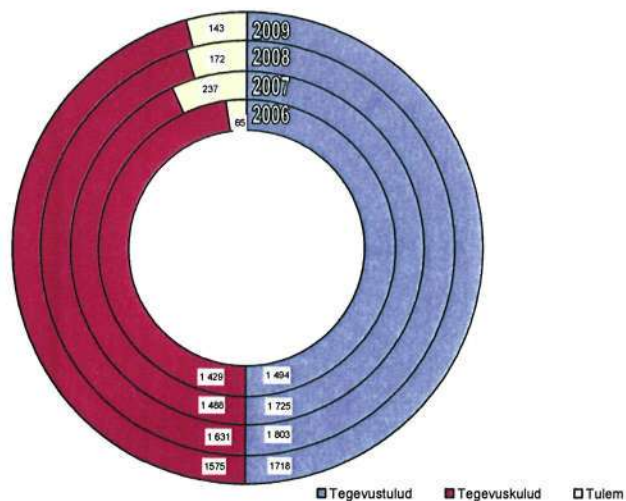
2009. aasta tegevuskuludest moodustasid tööjõukulud 44%, majandamiskulud 25%, antud toetused 13%, põhivara amortisatsioon ja allahindlus 12% ning muud kulud 6%. Tööjõukulud kahanesid aastaga 5% ja majandamiskulud 10% kärbete tõttu (vt lisa 17 *Tegevuskulud*).

Tegevuskulude struktuur (mln krooni)



Tegevustulemiks kujunes 2009. aastal 0,14 mld kroonine tegevuskasum, mis on 2008. aasta tegevuskasumist väiksem 0,03 mld krooni ehk 20,2%.

Tegevustulemi kujunemine  
(mln krooni)



Aruandeperioodi kogukasum on 0,12 mld krooni, mis on 2008. aasta kasumist väiksem 0,02 mld krooni võrra ehk 16,9%.

## 1.4. ÜLEVAADE ÜLDISEST MAJANDUSKESKKONNAST

### Eesti makromajanduslik areng

Eesti majandus kasvas viimase kümne aasta jooksul kiiresti. Aastate 1998-2007 keskmine reaalkasv oli 7,2%. See saavutati kõrgete riskide võtmise hinnaga. Nüüdseks on riskid realiseerunud ning majanduskasv pöördus 2008. aastal languseks.

Eesti majandus vähenes 2009. aastal 14,1%. Käesoleval hetkel on majandus stabiliseerumas ning aastases võrdluses hakkab taas kasvama 2010. aasta teisel poolel. Kasvu veab ekspordisektor, kuid selle positiivset mõju vähendab jätkuvalt langev sisenõudlus.

2010. aastaks ootab Rahandusministeerium 1%st majanduskasvu ning 2011. aastal kiireneb majanduse kasvutempo 4%ni.

Sisenõudlus hakkas aastases arvestuses kahanema 2008. aasta alguses ning 2009. aastal süvenes langustempo järsult. Negatiivsete arengute jätkumine tööturul toob kaasa eratarbimise languse jätkumise kuni 2010. aasta lõpuni. Tarbimise aastane langustempo pidurdub siiski märgatavalt, jõudes käesoleval aastal 5,6%ni (19% 2009). Tööturu ebakindlus tingib madala tarbimisvalmiduse pea kõigi elanike hulgas. Erasisikute laenujääk kahaneb kiiresti, seega vähendatakse oma finantskohustusi jooksva tarbimise arvelt. Ettevõtete investeeringute osas võib eeldada languse jätkumist, kuid euro kasutuselevõtu lõplik otsus suvel võib ettevõtete investeeringutesse tuua siiski positiivse pöörde. Nii varude muutus kui valitsussektori investeeringud annavad 2010. aastal majandusse positiivse panuse.

2010. aastal on majanduse aeglase kosumise taustal oodata tööga hõivatute arvu jätkuvat vähenemist 2009. aastaga võrreldes, kokku ca 19 000 inimese ehk 3,3% võrra. Hõive langust mõjutab nõudluse vähenemisest tingitud töömahtude kahanemine ning ettevõtjatepoolne kulude optimeerimine. Majanduse kasvutempo kiirenedes 2011. aastal kasvab hõivatute arv 0,5%.

Tööpuudus suureneb 2010. aastal 15,5%ni tulenevalt madalast tööjõu nõudlusest, ent langeb 2011. aastal hõive kasvule pöördudes 13,9%ni. Rahandusministeeriumi prognoosi kohaselt alaneb tööpuuduse määr 2014 aasta lõpuks 7%ni.

2010. aastal majanduse kasvurajale pöördudes aeglustub keskmine palga langus 2,8%ni, mis tuleneb nii töökoormuse ja tulemustasude vähenemisest kui ka muutustest hõives. 2011. aastal hakkab keskmine palk taas kasvama ning palgakasv ulatub 2,5%ni.

Maailmamajanduse kasvuväljavaadete paranemine suurendab samas hinnasurveid nii meil kui ka mujal. Eesti sisenõudluse jätkuva madalseisu tõttu tõusevad hinnad käesoleval aastal 1,1%, mis kiireneb 2011. aastal 2%ni. Hinnatõus toimub ka euroalas ning Maastrichti inflatsioonikriteeriumi täitmine sellega ohtu ei satu.

Eesti eelarvepuudujääk võimaldab prognooside kohaselt nii 2010. kui ka edasistel aastatel täita Maastrichti kriteeriumid. Käesoleva aasta valitsussektori prognoositav eelarvedefitsiit on 2,5 ning tuleval aastal 2,2% SKPst. Järgnevatel aastatel hakkab defitsiit järjest vähenema ning keskpikas perspektiivis jõuab valitsussektori eelarve taas ülejääki.

### Tartu linna majanduslik areng

Tartu elanikkond moodustab Eesti rahvastiku koguarvust (1 365 327 elanikust) 7,2%. Rahvastikuregistri andmetel elas seisuga 1. jaanuar 2010 Tartus 98 386 inimest. Aastaga vähenes registrijärgne elanikkond 80 inimese võrra.

Tartu on ülikoolilinn ja kuna paljud üliõpilased ei ole end Tartu elanikuks registreerinud, siis on tegelik Tartu rahvaarv on suurem kui rahvastikuregistris registreerunute arv.

Seoses 2008. aastal alanud ülemaailmsest finantskriisist tingitud majanduslangusega on tööhõive ka Tartus vähenenud ning tööpuudus suurenenud, kuigi vähemal määral kui Eestis keskmiselt. Maksu- ja Tolliameti andmetel oli keskmine maksumaksjate arv Tartus 2007. aastal 44 948, 2008. aastal 45 062 ja 2009. aastal 42 206. Keskmine kuine sissetulek maksumaksja kohta oli 2008. aastal Maksu- ja Tolliameti andmetel 13 365 krooni, kasvades aastaga 1 624 krooni võrra ehk 13,8%. 2009. aastal oli keskmine sissetulek kuus maksumaksja kohta 12 800 krooni, vähenedes eelmise aastaga võrreldes 565 krooni ehk 4,2%.

Tartu majanduslikku arengut on mõjutanud Tartus töötavate inimeste elama asumine linnaga piirnevatesse valdadesse. Mujale elama asunud jäävad kasutama Tartu linna poolt pakutavaid avalikke teenuseid ning infrastruktuure, kuid riigieelarveliste eraldiste kavandamisel võetakse arvesse vaid aasta alguse seisuga linna elanikeregistrisse kantud inimesed ning füüsilise isiku tulumaks laekub omavalitsusele, kelle elanikeregistris maksumaksja on.

### **Tartu linna arengusuunad**

Tartu linna juhtimise lähtealuseks on pikaajalisi arengueesmärke ja tegevussuundi sisaldav arengustrateegia aastani 2030 ja linna arengukava aastani 2013, kus on määratletud lähiaastateks kavandatud tegevused. Lisaks on koostatud valdkondade arengukavad, mis täpsustavad ja täiendavad linna arengukava erinevate valdkondade arengusuundi ja kavandatavaid tegevusi. Linna ruumilist arengut kajastab üldplaneering, kus on määratletud erineva funktsiooniga maa-alad.

Linna arengusuunad on hetkel määratletud järgmiste kehtivate arengukavade ja strateegiatega:

- Arengustrateegia "Tartu 2030";
- Tartu linna arengukava aastateks 2007-2013;
- Tartu linna ettevõtluse arengukava 2007- 2013;
- Tartu linna munitsipaalõppeasutuste süsteemi arengukava aastateks 2008-2013;
- Tartu linna kultuuri, spordi ja noorsootöö arengukava aastateks 2008-2013;
- Tartu linna turismi arengukava 2008-2013;
- Tartu linna ühisveevärgi ja -kanalisatsiooni arendamise kava;
- Tartu linna sotsiaalhoolekande arengukava;
- Tartu linna jäätmekava 2010-2014;
- Tartu linna keskkonna arengukava 2006-2013;
- Tartu linna üldplaneering.

2009. aasta eesmärgiks oli Tartu linna arengukavade muutmise, aruandluse ja tegevuskavade uuendamise korraldamine ning Aalborgi kokkuleppest tulenevate kohustuste täitmine. Tartu linn allkirjastas Aalborgi harta 1994. aastal ning 2004. aastal liituti Aalborgi kokkuleppega, mille keskne roll on linna jätkusuutliku arengu tagamine.

Tartu Linnavolikogu kinnitas 2009. aasta septembris linna arengukava uue redaktsiooni. Alustati Tartu linna uue jäätmekava koostamist aastateks 2010-2014 ja Tartu linna terviseprofiili koostamist ning tehti ettevalmistusi arengustrateegia TARTU 2030 ülevaatamiseks.

2010. aasta olulisemateks tegevusteks kujuneb arengustrateegia TARTU 2030 ülevaatamine.

Igal aastal uuendatav eelarveprognoos annab rahalised orientiirid linna võimalustest arengukavas valitud tegevuste realiseerimiseks. Linna pikemaajaliste arengueesmärkide saavutamiseks, infrastruktuuri ja sotsiaalprobleemide lahendamiseks tuleb tagada linna tulubaasi stabiilsus ja püsitud osatähtsuse suurendamine ning kaasata välisrahastust.



Aruande järgnev osa sisaldab ülevaadet linna juhtimisest ja arengukava täitmisele suunatud tegevustest valdkondade lõikes.

### Linna juhtimine

Tartu kui kohalik omavalitsusüksus on avalik-õiguslik juriidiline isik. Tartu kohaliku omavalitsusüksusena otsustab talle seadusega pandud kohaliku elu küsimusi ja korraldab nende lahendamist, samuti lahendab kõiki neid kohaliku elu küsimusi, mis ei ole seadusega antud riigorganite või kellegi teise pädevusse.

Tartu omavalitsusorganid on:

- Linnavolikogu - omavalitsusüksuse esinduskogu, mis valitakse linna hääleõiguslike elanike poolt seaduse alusel neljaks aastaks;
- Linnavalitsus - linnavolikogu poolt moodustatud täitevorgan.

Linnavolikogu on kohaliku omavalitsuse pädevusse kuuluvate küsimuste otsustamisel sõltumatu ning tegutseb ainult linnaelanike huvides ja nende nimel.

Volikogu uue, 7. koosseisu valimised toimusid 18. oktoobril ja volitused algasid 26. oktoobril 2009. aastal. Volikogu moodustab alalisi ja ajutisi komisjone. Kuni uue koosseisu valimiseni 2009. aasta oktoobris oli volikogul 9 alatist komisjoni: arengu- ja planeerimiskomisjon, hariduskomisjon, kultuurikomisjon, linnamajanduse komisjon, linnavarakomisjon, rahanduskomisjon, revisjonikomisjon, sotsiaalkomisjon ning õigus- ja korrakaitsekomisjon. Pärast valimisi moodustas volikogu 8 alatist komisjoni, varasemaga võrreldes ei moodustatud õigus- ja korrakaitsekomisjoni. Volikogul on eestseisus, mis on nõuandev organ linnavolikogu esimehe juures. Sellesse kuuluvad volikogu esimees, aseesimees ning fraktsioonide esimehed.

Volikogu töövormiks on istung, komisjonidel ja eestseisusel koosolek. 2009. aastal toimus 12 linnavolikogu istungit, milles keskmine osalemise määr oli 90%. Volikogu võttis 2009. aastal vastu 153 otsust ja 17 määrust.

Linnavolikogu praeguses koosseisus on 49 liiget. Volikogu koosseisu kuulub 4 fraktsiooni:

- Reformierakonna fraktsioon (17 liiget);
- Isamaa ja Res Publica Liidu fraktsioon (13 liiget);
- Keskerakonna fraktsioon (9 liiget);
- Sotsiaaldemokraatliku Erakonna fraktsioon (8 liiget).

Volikogus on 2 Rahvaliidu saadikut.

Tartu Linnavolikogu liikmetele arvestati 2009. aastal tasusid kokku summas 1 858 tuh krooni (2008. aastal 2 036 tuh krooni).

Linnavalitsus on linna omavalitsuse kollegiaalne täitevorgan, mis viib praktilise tegevusega ellu talle riigi ja linna õigusaktidega pandud ülesandeid. Tartu linna tegevjuhtkonnaks on 6 liikmeline Tartu Linnavalitsus, sh linnapea ja 5 abilinnapead. Linnavalitsuse liikmete töötasu üldsumma oli 2009. aastal 4 279 tuh krooni (2008. aastal 4 515 tuh krooni).

Linnavalitsuse töövorm on istung. 2009. aastal toimus 72 linnavalitsuse istungit, millel võeti vastu 21 määrust ning 1 490 korraldust.

Linnavalitsus juhib linna ametiasutusi ja nende kaudu hallatavate asutuste tegevust ning osaleb linnavolikogu poolt kehtestatud korras aktsionärina või osanikuna eraõiguslike juriidiliste isikute tegevuses.

Linna asutused on:

- linna ametiasutused, mis teostavad avalikku võimu;
- linna ametiasutuse hallatavad asutused, mis ei teosta avalikku võimu.

2009. aastal töötas Tartu linna asutustes ja linna valitseva mõju all olevates üksustes kokku keskmiselt 3886 töötajat (2008. aasta 3909). Töötajatest moodustavad ametnikud 8,0%. 2009. aastal oli linna ametiasutustes 309 ametnikku (2008. aasta 316).

Konsolideerimisgrupi töötajate arv ja töötasukulu on avatud tegevusaruande punktis 1.2 asutuste või asutuste gruppide lõikes ning raamatupidamise aastaaruande lisas 18 töötajate gruppide lõikes. Üldkokkuvõttes oli 2009. aasta keskmine töötasu kuus (ilma puhkusereservi muutuse mõjuta) 10 726 krooni (2008. aasta 11 129 krooni), sh ametnikel 14 300 krooni (2008. aasta 14 797 krooni), töötajatel 10 320 krooni (2008. aasta 10 704 krooni), nende seas õpetajatel 12 280 krooni.

## 1.5. LINNAELU ARENG VALDKONNITI

Alljärgnevalt Tartu linna arengukava täitmisele suunatud tähtsamatest tegevustest. Ülevaade on toodud kaheksa suurema valdkonna lõikes ja nende sees on käsitletud eraldi tähtsamaid tegevusalasid. Täpsemat informatsiooni linnavalitsuse kavandatud tegevuste täitmiseks tehtud tegevuskuludest ja investeeringutest saab käesoleva aruande osast Eelarve täitmise aruanne. Kogu konsolideerimisgrupi tegevuskulud valdkondade lõikes avatakse raamatupidamise aastaaruande lisas 17.

### ÜLDISED VALITSUSSEKTORI TEENUSED

Arengukavas püstitatud ülesannete täitmiseks näeb linnavalitsus ette ametnike pideva ja eesmärgipärase koolitamise. Jätkatakse paberivaba asjaajamise arendamist. Märksõnad on linnainfo kättesaadavus ja mugav asjaajamine hea teenindusega linnas.

#### Olulisemad tegevused

Linnavolikogu asjaajamist korraldab volikogu kantselei. Linnavalitsuse töö tagab linnakantselei, mille tööd juhib linnapea poolt ametisse nimetatud linnasekretär.

Tartu linnakantselei haldusalaks on linnavalitsuse töö funktsionaalne kindlustamine, linnavalitsuse asjaajamise korraldamine, infotehnoloogiliste lahenduste haldamine ja täiustamine, vääртеomenetluse alane teenindamine, personaliteenindus, teenistusliku järelevalve eesmärgil sisekontrolli korraldamine linnavalitsuse struktuuriüksustes ja linnavalitsuse hallatavates asutustes, õiguslase teeninduse korraldamine, välisabi projektide alane teenindamine ja nõustamine.

Infotehnoloogia valdkonnas oli 2009. aastal olulisimaks tegevuseks majandustarkvara Microsoft Dynamics AX versiooniuuendus, millega omandati ka õigused Columbus IT Partner Eesti ASile kuuluvate lisafunktsionaalsuste kasutamiseks.

Rakendati mitmeid dokumendihaldussüsteemi uuendusi, loodi ka kaardimoodul ja tehti ettevalmistusi selle kasutuselevõtmiseks planeeringute ja sulgemislubade menetlemisel. Algas töö Tartu piirkonna digitaalse geoarhiivi loomisel.

Veebirakendustes võeti uutena kasutusele liiklusmärkide infosüsteem ja tsentraalne sisuhaldusmootor.

Infotehnoloogilise infrastruktuuri arendamisel võeti kasutusele uus sisevõrgu ruuter, ehitati kahe uue lasteaia fiiberühendused ja alustati ettevalmistusi välisühenduse teenuseosutaja vahetamiseks.

2009. aastal jätkus ettevalmistus üleminekuks linnavalitsuse dokumentide digitaalsele arhiveerimisele.

#### Osalus projektides

2009. aastal esitati linnavalitsuse poolt rahastamiseks kokku 172 projektitaotlust (sh 104 allasutuste projekti), millest positiivse rahastamisotsuse sai 128 projekti (sh 97 allasutuse projekti). Projektitoetuse kogusumma oli 371,7 mln krooni ning linna omaosalus 44,2 mln krooni.

#### Olulisemad projektid 2009. aastal

| Investeeringu-<br>projektid              |   |
|--|---|
| Kutsehariduskeskus<br>Kopli 1 õpilaskodu | Alustati Kopli 1A õpilaskodu renoveerimisega, mille esimene järk lõppes 2009. aasta detsembris, teine järk loodetakse lõpetada 2010. aasta suvel. 2009. aasta lõpu seisuga kasutati vahendeid 46 712 tuh krooni ulatuses. |

|   |   |
|---|---|
| <b>Investeeringu-<br/>projektid</b>   |   |
| Küüni tänava<br>renoveerimine   | Teostati töid Küüni tn rekonstrueerimisel lõigus Raekoja plats -<br>Poe tn. Projekti tulemusel on Küüni tänav rekonstrueeritud<br>jalakäijate promenaadiks. 2009. aastal laekus projektile toetust<br>2 722 tuh krooni.   |
| Ihaste suunaline jalg-<br>ja jalgrattatee   | Alustati Ihaste- suunalise kergliiklustee ehitamist lõigus Turu<br>sillast Luha tänavani. Projekti tulemuseks on valminud 3,7 km<br>pikkune kergliiklustee, mis ühendab kesklinnaga Annelinna ja<br>Ihaste linnaosad.   |
| Võru suunaline jalg- ja<br>jalgrattatee   | Alustati Võru- suunalise kergliiklustee ehitamist lõigus Riia-<br>Tähe ristmikust piki Koidu, Kesk, Tehase ja Võru tänavat.<br>Projekti tulemusel on valminud 3,3 km pikkune kergliiklustee,<br>mis ühendab kesklinnaga Karlova, Ropka ja Ropka tööstuse<br>linnaosad.            |
| Kummeli tn lasteaia<br>rajamine   | 2009. aasta lõpus valmis 6-rühmaline lasteaed Klaabu 120-le<br>lapsele, mis alustas tööd käesoleva aasta jaanuaris. Projekti<br>kogumaksumus on 36 811 tuh krooni.  |
| Mänguasjamuuseumi<br>teatrimaja (Lutsu 2)<br>rajamine   | 2009. aastal jätkusid teatrimaja ehitustööd. Toetust laekus 2009.<br>aasta 8 767 tuh krooni.  |
| Antoniuse õu Lutsu 3  | 2009. aasta lõpus alustati Antoniuse Gildi õuehoone<br>rekonstrueerimist.   |
| Tartu Maarja kooli<br>käsitöökodade<br>väljaehitamine   | 2009. aastal jõudis lõpule Tartu Maarja kooli käsitöökodade<br>väljaehitamine, mille tulemusena lammutati kasutud hooned ja<br>vared, korrastati kooli territoorium ja rajati õueõppeklass.<br>Projekti kogumaksumuseks kujunes 14 726 tuh krooni.                                |
| Teaduskeskus<br>AHHAA   | Teaduskeskuse uue hoone ehitus on suurim tulevikus rahastada<br>jääv projekt. Ehitustöödega alustati 2009. aastal.  |
| <b>Muud projektid</b>   |   |
| Aardlapalu prügila<br>sulgemine   | 2009. aastal viidi läbi prügila sulgemise keskkonnamõju<br>hindamine ning koostati sulgemiskava. Prügila naabruses osteti<br>maatükk puhasti rajamiseks. Toetust eraldati sulgemistööde<br>teostamiseks 142 800 tuh krooni.   |
| Leonardo da Vinci<br>õpirändeprojekt<br>"Kutsemeisterlikkuse<br>arendamine<br>rahvusvahelise<br>kogemuse kaudu" | 38 Tartu Kutsehariduskeskuse õpilase välispraktika Soome,<br>Itaalia ja Saksamaa ettevõtetes ja praktikabaasides. 2009.<br>laekus projektile toetust 1 042 tuh krooni.  |
| Koolitusprogramm<br>"Sina ja mina asjade<br>maailmas"   | Keskkonnakasvatustlikud koolitused Tartu linna koolide 7.<br>klassidele, mille eesmärgiks oli tõsta koolinoorte, klassi<br>õpetajate ning noorsootöötajate teadlikkust<br>keskkonnasäästlikust ja vastutustundlikust<br>tarbimisest. Projektile laekus toetust 168 tuh krooni.    |
| Ökotugi tegevused -<br>üheskoos parema<br>keskkonna eest  | Projekti käigus koolitatakse Tartu Linnavalitsuse ametnike<br>hulgast ökotugiisikud, kelle ülesandeks on edendada<br>keskkonnasõbralikku argikäitumist. 2009. aastal tehti projekti<br>raames kulutusi 54 tuh krooni ulatuses.  |
| ACTIVE ACCESS   | Projekt tegeleb säästva, tervisliku ja ohutu linnatranspordi<br>arendamisega, kasvatades linnavalitsuse kompetentsi ja<br>kaasates erinevaid huvipooli linnavalitsuse tegevusse. Projekti<br>raames tehti kulutusi 199 tuh krooni ulatuses ja vahendeid<br>laekus 287 tuh krooni. |

|   |   |
|---|---|
| <b>Investeeringu-<br/>projektid</b>   |   |
| Läänemere piirkonna biogaasil sõitev ühistransport  | Projekti raames teostatakse uuringuid ja pilootprojekte biogaasil sõitvate bussidele üleminekuks. 2009. aasta kulud olid 152 tuh krooni.  |
| Tartu linna ja lähimavalitsuste ühistranspordi arendamine   | Projekti strateegiline eesmärk on kujundada ühistranspordist atraktiivne, keskkonnasõbralik ja jätkusuutlik alternatiiv autole inimeste liikumisvajaduse rahuldamisel. Viiakse läbi liiklusuuringuid, teostatavus- ja tasuvusanalüüse. Projekti kulud olid 2009. aastal 1 397 tuh krooni ning EASilt laekus vahendeid 613 tuh krooni. |
| Rattaga läbi Vidzeme ja Lõuna-Eesti   | Eesti-Läti omavalitsuste koostööprojekt, mis on seotud ühiste jalgrattamarsruutide väljaarendamise ja turundamisega. Projekti kaasfinantseeriti 70 tuh krooni ulatuses.   |
| Tartu Linnavalitsuse dokumendihaldussüsteemi viimine uuele kvaliteeditasemele                                     | 2009. aastal alustati projekti läbiviimist, mille tulemusena on käesolevaks ajaks valminud järgmised uuendused: x-tee päringute, digitaalallkirjastamise ja krüpeerimise, passiivse avalikustamise ja piiratud juurdepääsuga dokumentide otsingu moodulid.  |
| BSR InnoReg - Strengthening Regional Innovation Governance through Transnational Cooperation                      | 2009. aastal alustati projekti elluviimist, mille eesmärgiks on parendada ja suurendada Läänemere regiooni innovatsiooni tugisüsteemide tõhusust ja toimimist.  |
| PERCENTAGE  | Projekti eesmärgiks on eakate koduhooldustöötajatele interaktiivse õppeprogrammi loomine ja testkoolitus. Planeeritud on kõigi 56 koduhooldustöötaja koolitamine projekti vahenditest.  |
| Tartu ja Tartumaa töökeskus-riskirühmade hõivesse toomine läbi kombineeritud tööhõivemeetmete ja tugiisikuteenuse | Projekti käigus valmistatakse riskirühma töötuid ja mitteaktiivseid inimesi ette tööturule sisenemiseks või täiend- või ümberõppele siirdumiseks. Projekti kaasfinantseeriti 2009. aastal 68 tuh krooni ulatuses.   |

## Investeeringud

Investeeringud olid seotud infotehnoloogia soetusega linnavalitsuse haldusalas.

## Olulisemad arengusuunad 2010. aastal

Käesoleva aasta kavades on suuremad tööd seotud infosüsteemide halduskulude vähendamisega, infosüsteemide etalonmudeli ISKE rakendamisega, dokumendihaldussüsteemi uuendamisega ning finantstarkvara versiooniuuendusega.

## MAJANDUS

### Maakorraldus ja territoriaalne planeerimine, arhitektuur

#### *Maakorraldus*

Maakorralduse valdkonnas olid 2009. aastal olulisemateks tegevusteks maade munitsipaliseerimine ja riigi omandisse jäetavate maade väljaselgitamine.

Võrreldes 2008. aastaga suurenes munitsipaalmaa pindala 133,7 ha. 2009. aasta lõpul oli munitsipaalmaad kokku 1138,7 ha, mis moodustab 29,3% linna pindalast (2008. aasta lõpul oli munitsipaalmaad kokku 1005,0 ha – 25,9% linna üldpindalast).

2009. aastal jätkus linnale antud tänavamaade maakatastrisse kandmine, koostati 99 maaüksuse katastriplaanid ja maakatastrisse esitati registreerimiseks 91,3 ha transpordimaad.

2009. aastal osteti 10 ha Aardlapalu prügilaga piirnevat maad Haaslava vallas seoses Tartu linna ees seisvate jäätmekäitluse alaste ülesannete lahendamiseks. Lisaks omandas linn tasuta 2,8 ha linnale vajalikke transpordimaid.

Detailplaneeringute realiseerimiseks on eraomandis olevatele haljasaladele ja transpordimaadele seatud linna kasuks avalikku kasutust ja hilisemat omandamist tagavad eelmärked.

2009. aastal ei õnnestunud majanduse madalseisust tulenevalt Ravila ja Ropka tööstuspargi maade müük avalikul enampakkumisel.

Riigi omanduses olevate maade pindala suurenes 14,5 ha võrra. 2009. aastal oli linna üldpindalast riigi omandis 158,0 ha, mis moodustab 4,1% linna pindalast (2008. aasta riigi omandis 143,5 ha - 3,7% linna pindalast).

Geodeesiaalasteks 2009 aasta olulisemateks tegevusteks oli koostöös Maa-ametiga ortofotode alusel uue Tartu linna M 1:2000 vektorkaardi koostamine ning hoonete 3D mudeli valmimine. Linnale vajalike planeeringute ja projektide elluviimiseks koostati geoaaluseid 242,1 ha ulatuses. 2009 aastal registreeriti 836 geodeetilist mõõdistust kogupindalaga 700 ha.

### *Territoriaalne planeerimine*

2009. aastal algatati Tartu linna haldusterritooriumil 14 detailplaneeringu koostamine. Neist linnaehituslikult olulisemad:

- Puiestee, Kasarmu, Roosi ja Vahi tänavatega piirneva ala (Raadi halli) detailplaneering;
- Ujula tn 98 (Lodjapargi) ja Ujula tn 102 (Supelranna) ning lähiala detailplaneering;
- Nõlvaku tn 1, Nõlvaku tn 2, Nõlvaku tn T 17 ja Nõlvaku tn 19 kruntide detailplaneering (Idaringtee kavandamist puudutav detailplaneering).
- Näituse tn 27 (endine "Flora" territoorium) detailplaneering;
- Kalda tee 13 (kolmekorruselise ärihoone) detailplaneering.

2009. aastal kehtestati 33 detailplaneeringut. Olulisemad neist:

- Annemõisa tn 1a, Annemõisa tn 6 kruntide ja lähiala detailplaneering (spordihoone kavandamiseks);
- Ihaste tee 7 krundi ja lähiala detailplaneering (Anne Noortekeskuse kavandamiseks);
- Kvissentali põik 10 ja Aruküla tee 34 kruntide detailplaneering (Kvissentali elurajooni laiendamiseks);
- Raatuse, Pikk, Fortuuna ja Põik vahelise kvartali detailplaneering (kvartali terviklikuks hoonestamiseks);
- Nooruse tn 5 krundi ja lähiala detailplaneering (Tartu Tervishoiu Kõrgkooli õppehoone kavandamiseks);
- Vanemuise tn 6 krundi detailplaneering (Vanemuise teatri laienduse kavandamiseks);
- Vana-Ihaste paadisadama detailplaneering;
- Kvissentali tee 7 ja Kvissentali tee 3; Kvissentali tee 5 kruntide ning nende lähiala detailplaneering (Spordiselts "Kalev" sadama kavandamiseks);

- Jaama tn 72 ja Jaamamõisa tn 9b kruntide ning lähiala detailplaneering (Lastekodu "Käopesa" laiendamiseks).

Jätkati linnale oluliste detailplaneeringute koostamist Idaringtee ja Ropka silla koridoride reserveerimiseks, üldplaneeringut täpsustava teemaplaneeringu "Karlova miljööväärtusliku hoonestusala kaitse- ja kasutustingimused" koostamist.

Tehnilise infrastruktuuri objektide osas koostati raudteejaama ümbruse liikluskemide variantlahendused ja kavandatava Tähtvere silla juurdepääsude eskiislahendused.

### *Arhitektuur*

2009. aastal vaadati läbi 486 ehitusprojekti, anti 138 kirjalikku nõusolekut ja väljastati 445 ehitusluba. Kasutusload väljastati 337 objektile.

Jätkati restaureerimistoetuste andmist kultuuriväärtust omavatele ehitistele.

Tellimustöödena valmisid kaitsekohustuse teatised 50 arhitektuurimälestise kohta, jätkus Tartu linna asutuste ja ettevõtete nimekirja koostamine ajavahemiku 1938 - 1940 kohta Tähtvere, Toometaguse ja Karlova linnaosades.

Linnakujunduse valdkonnas jätkusid kampaaniad "Heade värvide linn" ja "Piiardeiad korda".

2009. aasta "Heade värvide linn 2009" konkursil hinnati 51 korrastatud maja ja "Piiardeiad korda 2009" konkursil 27 korrastatud piirdeaeda.

Valiti 2008. aastal kasutusloa saanud ehitiste hulgast aasta parimad ehitised. Uusehitistest osutus parimaks Väike Turu tn 5 korterelamu.

Viidi läbi arhitektuurikonkurssse, olulisemad:

- Näituse tn 33a – äri ja büroohoone arhitektuurikonkurss;
- Riia tn 191 passiivmajana kavandatud büroohoone arhitektuurikonkurss;
- Vanemuise teatrimaja laiendamise arhitektuurivõistlus.

### **Olulisemad arengusuunad 2010. aastal**

2010. aasta olulisemaks tegevuseks kujuneb jätkuvalt linnale vajalike maade munitsipaalomandisse taotlemine ja katastrisse kandmine, linna arenguks vajalike maade omandamine, riigi omandisse jäetavate maade määratlemine, linnamaa isiklike kasutusõigustega koormamine.

### **Teed ja tänavad**

Tartu linna arengukavas aastateks 2007-2013 on märgitud, et Tartu linna tänavate, teede ja sildade liiklustihedus on kasvanud ning teekatete kulumine on ületanud taastamise. Vajalik on olemasolevate sildade (Sõpruse ja Võidu sild) rekonstrueerimine ning uue Ringtee silla ehitamine. Teehoiutöödel on prioriteediks kruusakattega tänavate asfalteerimine ja olemasolevate asfaltkatete rekonstrueerimine. Tähtsal kohal on kõnniteede ja treppide rekonstrueerimine ning jalgrattateede võrgu oluline laiendamine.

Transpordi infrastruktuuri renoveerimisega seotud ülesanded on suunatud saavutamaks eesmärki – Tartu on integreeritud rahvusvahelisse transpordivõrku, mille transpordikorraldus on turvaline ja keskkonnasõbralik.

2010. aasta alguse seisuga on Tartu linna teede kogupikkus 335 km. Nendest asfaltkattega tänavaid 275 km, kruusateid 34 km, 3 km munakiviteid, katteta teid 23 km. Linnas on 9 silda: Kroonuaia sild, Vabaduse sild, Kaarsild, Võidu sild, Turu sild, Sõpruse sild, Inglisild, Kuradisild, Tuglase tänava sild.

### **Olulisemad tegevused**

Parandati 35 564 m<sup>2</sup> ulatuses sõidutee asfaltauke, 121,8 km asfaltkatte mõrasid, pragusid ja vuuke.

## Investeeringud

- 2009. aastal valmis Vabaduse autosild. Silla ehitas OÜ Tilts. Sillale ehitati sõidutee koos kõnniteega, valgustus, trepid ja foorid. Silla täispikkus on 81 m, sõidutee laius 10,35 m, kahel pool 1,5 m laiused rattateed ja 2 m laiused kõnniteed. Silla üldlaius on 17,35 m. Sillaaluste kaldapealsete läbipääsude laius on 4 m. Silla kaar on terasest ning silla kaare absoluutkõrgus on 58,3 m. Rekonstrueeriti ka Lai tn - Vabaduse pst ristmik..
- 2009. aastal ehitati tolmuvaaba katet 3,4 km: Johani, Salutähe, Vabbe, Liimandi, Starkopfi, Laane, Puiestee, Elleri, Purde, Tammelehe, Tammeoksa, Jalakakuru, Rebase, Oa ja Kartuli tänavatele ning Aruküla tee.
- Kreuzwaldi tn laiendamise käigus ehitati asfaltkattega sõidutee, kõnnitee, sademeveekanaliseerimine ja tänavavalgustus.
- Rekonstrueeriti Raua tn -Vaba tn ristmik.
- 2009. aastal alustati Ujula tn (Sauna tn ja Lubja tn lõigus ) rekonstrueerimist. Lõpetati Liiva tn (Sauna tn –Lubja tn lõigus ) rekonstrueerimine.
- Ülekattetõid teostati 8,8 km: Aardla tn (Võru tn –Raudtee tn ja Tamme pst-Ringtee tn lõigus), Akadeemia tn (Riia tn –Vanemuise tn lõigus ), Fortuuna tn, Jaama tn (Puiestee tn -Rõõmu tee lõigus), Kesk kaare tn (Riia tn –Kesk Kaare tn lõigus), Ropka tn, Sõbra tn, Viljandi mnt (Ravila tn –Ringtee tn lõigus), Ringtee tn (Tähe tn –Võru tn lõigus), Turu tn (Kuusakoski kurvi -Sepa tn lõigus ), Anne tn (Papli tn –Sõpruse pst lõigus), Kuperjanovi tn (Vallikraavi tn –Kastani tn lõigus ), Liivi tn, Baeri tn ja Sõpruse sillal.
- Kõnni- ja jalgrattateid ehitati Euroopa struktuurifondide toetusel. Võru tn kergliiklustee ehitati lõigus Sepikoja tn kuni linna piirini koos tänavavalgustuse- ja fooridega. Alustati Ihaste (Turu sillast Luha tänavani) ja Võru suunalise kergliiklustee (Riia-Tähe ristmikust piki Koidu, Kesk ja Tehase ning Võru tänavat) rajamist. Kergliiklusteed valmivad 2010. aastal. Möödunud aastal ehitati Turu tänavale (Kuusakoski kurvist autokeskuse Peugeot sissesõiduni) freespurust kattega kergliiklustee.
- Koostööprojektide raames kaasfinantseeriti 6 korteriühistut elamute ümbruse asfalteerimisel.
- Teostati Turusilla hooldustõid.
- 2009. aastal jätkati koostöös Raudteeinspeksiooniga Näituse tn raudtee ülesõidu ja Aardla ning Betooni ülesõidu projekteerimist.
- 2008. aastal korraldati hange Idaringtee eelprojekteerimiseks. See hõlmab ka Ringtee silla projekteerimist. Projekteerimistööd teostab Ramboll Eesti AS. Projekteerimine lõpetatakse 2010. aastal.
- 2009. aastal kompenseeriti lepingute alusel Lootsi tn ja Hipodroomi piirkonna arenduste eest 790 tuhat krooni.

## Liikluskorraldus

Liikluskorralduses on põhiohk jalakäijate, jalgratturite ja mootorsõidukitega liiklejate ohutuse ning liikluse sujuvuse tagamisel tervikliku ja mitmekesise transpordisüsteemi abil. Arvestades oluliselt suurenenud liiklustihedust on liikluskorraldusvahendite väljavahetamisel kasutatud vaid kaasaegseid valgustpeegeldavaid materjale ja tsingitud detaile. Kokku tagati 2009. aastal umbes 8500 liiklusmärgi, 2300 m jalakäijate piirde, 791 fooripea, 205 jalakäijate summeri, 110 bussiinfotoru ja 5200 tänavasildi korrasolek.



Liikluskorralduses tehti hulgaliselt väiksemaid muudatusi lähtudes liiklusõnnetuste analüüsist ja linnaelanike ettepanekutest:

- paigaldati 281 uut statsionaarset liiklusmärki;
- paigaldati liikluskiiruse piiraja Kalevi tänavale;
- tähistati uusi jalakäijate reguleerimata ülekäiguradasid;
- tähistati viitade ja liiklusmärkidega Tartu Lennujaama sõidusuunad;
- piirati täiendavalt autorongide liiklust suure liikluskoormusega Riia tn lõigul Kalevi tn ristmikust kuni Pepleri tn ristmikuni.

Fooriristmikel teostati ulatuslikke remonttöid: Riia tn – Kalevi tn – Ülikooli tn ristmikul vahetati välja jalakäijate väljakutsenupud ja summerid, Jaama tn – Sõpruse pst ristmikul paigaldati portaalidele fooriandurid, Turu tn – Jõe tn ristmikul paigaldati fooriandurid Jõe tn suunale.

Paigaldati jalakäijate piirdeid 42,5 m.

Valmis liikluskorraldusvahendite andmebaasi tarkvaralahenduse liiklusmärkide osa, 2010. aastal programmi arendamine jätkub. Tartu linna liikluskorraldusvahendite andmebaasi kanti andmed Tartu linnas paigaldatud 7687 liiklusmärgi kohta ja lisati 3772 fotot paigalduskohtadest. Koondati andmed ja tehnilised parameetrid linna fooriobjektide kohta. Väljastati 156 luba eriveoste vedamiseks.

Aastaringelt nähtava termoplastikuga teekattemärgistusega märgistati 4080 m<sup>2</sup> tänavaid.

Vastavalt ühtse viidasüsteemi projektile jätkati teenumbrite, marsruuditähiste ja teenumbrite paigaldamist ristmikel.

## **Transpordikorraldus**

### *Ühistransport*

Linna ühistransporti teostavad kaks firmat: kommertsliinidel OÜ Automen ja avalikku liinivedu AS GoBus. Avalikku liinivedu teostatakse vastavalt viieaastasele (2006 – 2010) lepingule. 2009. aastal avati kaks uut bussiliini, mida teenindab AS GoBus avaliku teenindamise lepingu raames. Tartu linna avaliku bussiliiniveo mahuks 2009. aastal oli 3,473 miljonit kilomeetrit. 2009. aastal väljastati ühistranspordiluba ühele ettevõttele ning sõidukikaardid 49 sõidukile. Taksoveo tegevuslubasid väljastati 58 ettevõtjale ning 157 sõidukikaarti taksoveoks.

### *Tasuline parkimine*

Parkimistäituvuse uuringu põhjal muudeti alates 1. augustist 2009 parkimispiirkondade lõikes ühtseks tasuta parkimise ajad: A piirkonnas 15 minutit, B ja C piirkonnas 60 minutit. Lisaks sellele muudeti parkimiskoormuse ühtlustamiseks seni A piirkonda kuulunud Jaani, Lutsu ja Magasini tänav ning Vallikraavi 4A parkla B piirkonnaks. Keslinna avalikul tasulisel parkimisalal teostab parkimisalast järelevalvet AS Ühisteenus (ASlt G4S Lõuna-Eesti üleminek alates 01.02.2009).

## **Investeeringud**

Linna eelarvest toetati 500 tuh krooniga ASi Tallinna Lennujaam, 2009. aasta suvel algasid Tartu lennujaamast rahvusvahelised liinilennud.

## **Olulisemad arengusuunad 2010. aastal**

Korraldatakse riigihange avaliku bussiliiniveo teenuse pakkuja leidmiseks Tartu linnas ajavahemikul 01.01.2011 kuni 30.06.2017 avaliku teenindamise lepingu pikendamise võimalusega kuni 30.06.2020. Koostöös Tartumaa omavalitsustega viiakse ellu projekti “Tartu linna ja lähimavalitsuste ühistranspordi arendamine”. Käivitub Tartu ühistranspordi juhtimis- ja kontrollsüsteemi arendamise projekt, mida rahastatakse linnaliste piirkondade meetmest. 2010. aastal jätkatakse foorisüsteemide kaasajastamist, reguleerimata ülekäiguradade ehitust ja kaasajastatakse liikluskorraldust ja parkimist.

## **Ettevõtlus ja turism**

Tartu linna ettevõtluse areng on väga tihedalt seotud linna üldise arengu ja positsiooniga Läänemere regioonis ning Eestis. Tartu on Lõuna-Eesti regiooni keskus ja majanduse mootor, mille käekäik mõjutab lõunaestlase heaolu. Seda eelkõige töökohtade, mitmesuguste haridus-, teadus- ja arendustegevuste teenuste kaudu. Tartu kasvukeskuse ettevõtluspotentsiaali on võimalik suurendada regionaalse koostöö intensiivistamisega.

Arengueesmärgi - Tartu on tuntud turismi sihtkohana - saavutamiseks on olulisemad tegevused konverentsiturismi kui turismi hooajalisust vähendava valdkonna edendamine, turistide teenindamise parandamine ning rahvusvahelise lennuliikluse arendamine Tartu lennujaamast.

### **Olulised tegevused**

Toetati sihtasutuste Tartu Ärinõuandla, Tartumaa Turism, Tartu Teaduspark ja mittetulundusühingu Eesti Konverentsibüroo tegevust.

- Korraldati ettevõtjatele suunatud koolitusi, infopäevi ja ettevõtete külastusi;
- Korraldati konkurss Tartu edukaim ettevõtja, kus osales 135 ettevõtjat;
- Viiendat korda viidi läbi ettevõtlusnädal, millel oli rohkem kui 2800 osalejat. Organiseeriti 73 üritust erinevatele sihtrühmadele - seminarid, võistlused põhikooli õpilastele, ettevõtete ja ettevõtluse tugiorganisatsioonide külastused, Tartu Kutsehariduskeskuse õppetöökodade külastamine, avatud foorumid, infopäevad, välisurgude ülevaated jne;
- Jätkus projekt „Tartu - parima teenindusega linn“;
- Jätkati projekti "Parimate juhtimispraktikate tutvustamine ettevõtjatele“;
- Valmis välisurgudele suunatud infotehnoloogia sektori ülevaate trükis, käivad ettevalmistused trükise “Tartu – the smart location in Estonia” väljaandmiseks koostöös Tartu Maavalitsusega.
- Hallatakse veebikeskkondi <http://www.tartu.ee/> valikuga „ettevõtjale” ja <http://business.tartu.ee/>.

### **Osalemine projektides**

Alustati projekti „BSR InnoReg - Strengthening Innovation Governance in Baltic Non-metropolitan Regions” elluviimist. Projekti eesmärgiks on parendada ja suurendada Läänemere regioonide innovatsiooni tugisüsteemide tõhusust ja toimimist.

Tartu linna pilootprojektid:

1. Tartu Teaduspargis rakendatakse "Risk assessment tool for start-up companies".
2. Tartu linn kohandab ja rakendab Seinäjokis kasutusel oleva Living lab mudeli.
3. Innovatsioonipäevade läbiviimine Tartu Ettevõtlusnädal 2010 raames.

Alustati projekti „Põhjamaade restoranide koostööprojekt” elluviimist. Projekti eesmärgiks on tõsta Eesti, sh Tartu restoranide konkurentsivõimet läbi koostöö ja toiduturismialaste teadmiste parandamise ning kogemuste ülevõtmise Islandi restoranidest.

Oodatakse projekti "Estonian-Latvian Joint Business Development Support for Increased Competitiveness " rahastamisotsust. Projekti üldeesmärgiks on tõsta Eesti ja Läti ettevõtete konkurentsivõimet sihtturgudel ja seeläbi parandada regioonide konkurentsivõimet.

### **Investeeringud**

2009. aastal alustati Turismiinfopunkti renoveerimist turismiinfo jaotuskanalite toetusprogrammist.

## Olulisemad arengusuunad 2010. aastal

Jätkatakse Tartu ettevõtluse arengukava arengusuundade elluviimist:

- "Inimressursi arendamine" raames jätkatakse projekti "Hea teeninduse linn" elluviimist. Pakutakse ettevõtjatele mitmekülgset koolitusprogrammi ja tutvustatakse parimaid juhtimispraktikaid;
- "Ettevõtlust toetava tugisüsteemi ja infrastruktuuri arendamine" raames jätkub tööstusparkide ja Tartu lennujaama võimaluste arendamine. Jätkatakse aktiivset koostööd sihtasutustega Tartu Teaduspark, Tartu Ärinõuandla ja Tartumaa Turism ning teiste ettevõtluse arendamise seisukohast oluliste tugiorganisatsioonidega nii Tartust kui ka väljastpoolt;
- Ettevõtluse rahvusvahelise toetamise raames jätkatakse ettevõtjatele välisturgude tutvustamist ning välisturgudele laienemise toetamist koolituste, ärikontaktpäevade ja infovahetuse kaudu;
- Ettevõtluskeskkonna maine ja ettevõtluskultuuri edendamise keskseks tegevuseks on jätkuvalt ettevõtlusnädala läbiviimine.

## KESKKONNAKAITSE

Keskkonnakaitse, sealhulgas linna rohevõrgustik, on osa modernsest elukeskkonnast. Eesmärgiks on Tartu kui miljööväärtuslik ja turvaline linn. Eesmärgiks on ülesanneteks on elukeskkonna puhtuse tagamine, keskkonna- ja terviseriskide vähendamine ning jäätmemajanduse korrastamine.

### Jäätmekäitlus

Jäätmemajanduses on jätkuvalt aktuaalne jäätmete sorteerimise ja liigiti kogumine tekitaja juures ning taaskasutuse edendamine. Aardlapalu prügila sulgemine ja biolagunevate jäätmete kompostimissüsteemi rajamine on vajalikud tegevused, et tagada jäätmekäitluse vastavus keskkonnanõuetele.

Keskkonnajaamadesse (Tähe tn 108 ja Jaama tn72c) ja bensiinijaamadesse töid elanikud 2009. aastal 54 tonni ohtlikke jäätmeid (2008. aastal 55 tonni, 2007. aastal 48 tonni ). Linna poolt paigaldatud 47 patareikasti koguti 414 kg vanu patareisid (2008 -768 kg, 2007-544 kg).

Suuremõõtmelisi ja taaskasutatavaid jäätmeid võeti vastu keskkonnajaamades (Tähe tn 108 ja Jaama tn 72c). Kokku külastas keskkonnajaamasid 2009. aastal 17 715 inimest (2008. aastal 13 318 elanikku ja 10 230 elanikku 2007. aastal).

Suuremõõtmeliste esemete vedu ja kogumist teostati Eesti Korterühistute Liidu Tartu büroo ning Tartu Majaomanike Ühingu poolt. Linna toetusel hoidis Majaomanike Ühing käigus taaskasutuskeskust. MTÜ Eko Tarest korraldas linna toetusel teise Tartus tegutseva taaskasutuskeskuse tööd.

Koostöös Eesti Korterühistute Liidu Tartu bürooga viidi ellu projekt "Hoolas Ühistu 2009", mille kaudu veeti suuremõõtmelisi jäätmeid 101 ühistul (2008. aastal 108 ühistul, 2007. aastal 85 ühistul).

Jätkati sügisese puulehtede kogumiskampaaniaga - kokku veeti krundiomanike puhastusaladelt üle 652 tonni puulehti (2008. aastal ca 500 tonni). 2008. aastal said elanikud linna keskkonnajaamades tasuta puulehti ja -oksi üle anda, alates 2009. aasta kevadest saavad elanikud tasuta üle anda 0,4 m<sup>3</sup> puulehti. Ülejäänud koguse eest tuleb tasuda. 2009. aasta töid elanikud linna keskkonnajaamadesse 520 tonni aiajäätmeid (2008 - ca 670 tonni).

Viidi läbi korraldatud jäätmeveo konkursid 5. ja 6. veopiirkonnas. Edukaks tunnustati Veolia Keskkonnateenused AS pakkumised. Kohtuvaidluse tõttu ei õnnestunud korraldatud jäätmevedu nendes piirkondades uute konkursside tulemuste kohaselt

käivitada. Tartu Linnavalitsus pikendas 5. ja 6. piirkonnas jäätmeveo ainuõiguse andmise lepinguid kuni 01. oktoobrini 2010.

Korraldatud jäätmevedu 1. ja 3. piirkonnas käivitus 01. novembrist 2009. Käesolevaks ajaks on kogu linna territoorium kaetud korraldatud jäätmeveoga.

2009. aastal viidi läbi prügila sulgemise keskkonnamõju hindamine ning koostati prügila sulgemiskava. Prügila naabruses osteti maatükk puhasti rajamiseks. Prügila territooriumi haldaja ja ümberlaadimisjaama rajaja leidmiseks korraldati avalik konkurss. Konkursi võitis AS Veolia Keskkonnateenused.

### **Projektid**

Ühtekuuluvusfondilt taotleti vahendid Aardlapalu prügila sulgemistöde teostamiseks, eraldati 142,8 mln krooni.

### **Investeeringud**

Linna eelarvest toetati jäätmemajade rajamist korteriühistute juurde. 2009. aastal toetati 6 jäätmemaja rajamist (2008. aastal 4, 2007 aastal 8 jäätmemaja).

Telliti Turu tn 49 jäätmejaama ehitusprojekt.

### **Olulisemad arengusuunad 2010. aastal**

Korraldatud jäätmeveo arendamine, jäätmete liigitikogumise edendamine.

### **Tänavate puhastus ja korrashoid**

Suvisel hooldusel kuulub puhastamisele kokku ca 1 mln m<sup>2</sup> sõiduteid, kõnniteid, parklaid, sildu ja treppe. Talvine tänavate hooldus seisneb libeduse- ja lumetõrjes. Alla miinus 12 kraadi olevate õhutemperatuuride puhul sõiduteed liivatatakse. Talvise hoolduse lepingud on sõlmitud 285 km tänavate hoolduseks ja taliteenistus katab sõiduteede osas 86% linna tänavatest. Linna puhastusalal ja hooldusel asuvad üldkasutatavad kõnniteed moodustavad ligikaudu 10% kõnniteede kogumahust. Ülejäänud kõnniteid hooldavad vastavalt majade- ja kruntide omanikud või valdajad.

Pidevalt hooldati 262 bussipeatuses ja Raekoja platsil asuvat istepinki ning 39 linnale kuuluvat ootepaviljoni. Teostati puhastust, värvimist, remonti ja asendusi. Täiendavalt telliti bussipeatustesse 36 uut istepinki.

Tartu linna parkides, tänavatel ja bussipeatustes asub 730 prügiurni. Haljasaladele on paigaldatud 19 spetsiaalse kotijaoturiga koerajäätmete kogumise urni.

Alates 1998. aastast on igal kevadel organiseeritud linlaste abiga talgukorras munitsipaal- ja reformimata riigimaadel omavoliliste prügi mahapanekukohtade likvideerimist ja alade heakorrastamist. 2009. aastal osales talgutel kokku 935 inimest ja 65 objektilt koristati 502 m<sup>3</sup> prügi ja jäätmeid.

2009. aastal teostati 38 linna ja reformimata riigimaal asuva kasutusele võtmata või reservkrundi suvist hooldust.

Tööd hulkuvate loomadega korraldab aastatel 2009-2013 MTÜ Assisi Franciscuse Selts. Aastate vältel on parandatud loomade hoiutingimusi. Püütud loomi on võimalik hoida koerte- kasside majas eraldi ruumides. 2009. aastal püüti Tartus 297 hulkuvat koera ja 319 kassi. Omanike poolt ja kolmandate isikute poolt anti ära 179 koera, 631 kassi. Hukatud on 24 koera ja 409 kassi. Aasta jooksul leidsid uue kodu 96% varjupaika saabunud koertest ja 52 % kassidest. Tartu teeb varjupaiga arendamisel koostööd ka teiste kohalike omavalitsustega. 2009. aastal toodi teiste kohalike omavalitsuste poolt Tartu loomade varjupaika 93 koera ja 82 kassi. 2010. aastaks on sõlmitud koostöökokkulepe 12 kohaliku omavalitsustega.

### **Heitveekäitus**

ASiga Tartu Veevärk sõlmiti lepingud tuletõrjehüdrantide hooldamiseks, avalikest veevõtukohtadest vee võtmise võimaluse tagamiseks ja sademe- ja dreenaazivee ärajuhtimiseks ja puhastamiseks.

### **Haljastus**

Haljasalade aastaringne hooldus toimus pikaajaliste riigihanke (2008-2010) lepingute alusel. Hoolduslepingud on sõlmitud kolme haljastusfirmaga (Mustamäe Haljastus AS, Lõunalaaned OÜ, AS Bron Teenindus). Aastaringse hoolduse all oli kokku 302 ha, millest 230 ha parke ja haljasalaid ning 72 ha metsi.

Lisaks pikaajalistele lepingutele olid ühekordse lepinguga hooldusel Sõbra tn mänguväljak ja juunis valminud Veeriku mänguväljak.

Anne kanali ja Emajõe supelrandade järelevalvet ja heakorda teostas G4S Lõuna Eesti AS. Hooldati 636 m<sup>2</sup> istutusalasid ja nendega kaasnevaid murupindasid 380 m<sup>2</sup>.

#### *Spordi- ja mänguväljakud.*

2009. aasta olulisemaks tööks oli Veeriku mänguväljaku projekteerimine ja ehitamine. Väljakule paigaldati Tarzani rada, väikelaste karussell, kõiskarussell, ronila, poom, liivakast, 3 kummist ninasarvikut ning kiik. Suurematele lastele on mänguväljakul ronila liureniga, kiik ning pendelkarussell. Lisaks paigaldati paviljon, välisvalgustus, pingid, infostend.

Remonditi Kaubamaja, Annelinna, Anne kanali ja Kunstigümnaasiumi mänguväljakud.

Luunja metsa jalgrajad ja spordirajad kaeti hakkepuiduga.

2010. aastal rajatavale Ihaste mänguväljakule telliti geoalus.

#### *Puude raie, hooldus ja istutamine.*

Dendroloog väljastas 284 raieluba. Lisaks parkide ja haljasalade puude aastaringsele hooldusele raiuti 57 ohtlikku või kuivanud tänaväärset puud ning teostati puude tagasi- ja hooldusloikused Õnne, Tolstoi, Linda, Pärna, Puiestee, Purde, Riia, Veeriku ja Tulbi tänaval (kokku ligikaudu 1000 puule). Linna avalikele haljasaladele istutati 21 puud ja 300 põõsast (Veeriku ja Karlova parki, Pika tn äärde).

### **Olulisemad arengusuunad 2010. aastal**

Rajatakse Ihastesse laste mänguväljak

### **Muu keskkonnakaitse**

Õlireostuste likvideerimiseks on sõlmitud leping Päästeteenistusega. Päästeteenistus likvideeris väiksemad õlireostused tänavatel. Täiendavalt telliti reostuse likvideerimise tööd Ujula tn 1b (benseeni sisaldavad jäätmed).

OÜga Tartu Keskkonnauuringud sõlmiti leping lämmastikdioksiidi kontsentratsiooni määramiseks linna välisõhus. NO<sub>2</sub> piirkontsentratsiooni ületamist täheldati Riia tn - Kastani tn ristmikul, Narva mnt - Puiestee tn ristmikul ning Riia tn - Vabaduse tn ristmikul. Koostati Taru linna jäätmekava 2010-2014 eelnõu, konsultandiks oli OÜ Alkranel.

Linna eelarvest toetati viit väikeprojekti. Viidi ellu jõulukuuskede kogumine ja tuleskulptuuride valmistamine, õpilaskonverentside korraldamine, toetati kompostkastide valmistamise õpituba. Toetati heategevusüritust "Raadi järv puhtaks", mille käigus töid sukeldud järve põhjast välja üle 4 tonni prügi (sh 15m<sup>3</sup> autorehve).

### **ELAMU- JA KOMMUNAALMAJANDUS**

Elamu- ja kommunaalmajanduse arendamiseks on igal aastal kavas investeerida linnale kuuluvate mitteamajanduse korrashoidu ühistute haldamisel olevates hoonetes ning teha linnale kuuluvate üüripindade renoveerimistöid.

Jätkuvalt on kavas toetada korteriühistuid ja majaomanike ühendusi elamute renoveerimisel.

Projekteerimise ja ehituse käigus pööratakse senisest suuremat tähelepanu hoonete energiasäästlikule juhtimisele. Selleks kasutatakse hoonete automatiseerimist, millega suudetakse kiiresti ja operatiivselt reageerida kõikidele häiretele, mis süsteemis võivad esineda. Selle abil saab juhtida erinevaid ruumiplokke, nende kütet, ventilatsiooni vastavalt ruumide täituvusele, lugeda erinevaid lugemeid ja neid edastada võrguvaldajatele, samuti vältida süsteemide vigu.

2009. aasta lõpuks oli linnal 623 eluruumi. 2009 aastal vabanes 104 eluruumi. Umber 16% korteritest on "ringluses". Seisuga 01.01.2010 oli Tartu linnale kuuluvatest eluruumidest asustamata 52 ehk 8% . Aasta tagasi oli asustamata 53 eluruumi.

2009. aastal hakkasid kehtima mitmed muudatused linna eluruumide üürileandmise korras. Alates 01.01.2009 hakkas kehtima Tartu Linnavolikogu 11.09.2008. aasta määrus nr 97 „Tartu linna eluruumide kasutusse andmise kord”. Korra alusel tehti isikutele, kelle kasutuses olnud eluruumi staatus muudeti üürilepingu kehtivuse ajal sotsiaaleluruumiks ja kellel oli korra jõustumisel kehtiv sotsiaaleluruumi üürileping, ettepanek soovi korral sõlmida uueks tähtajaks tavayürileping. 2009. aasta lõpuks oli oma valiku teinud 86 inimest: tavalepingu valis 37 ja sotsiaalüürilepingu 43 inimest.

Tartu Linnavalitsuse 22.12.2008 määrusega nr 19 “Tartu linna omandis olevatele eluruumidele üüri määramine” kehtestati tavayürilepinguga keskküttega eluruumidele üür 20 kr/m<sup>2</sup> ja ahiküttega eluruumidele 14 kr/m<sup>2</sup>. Määrus hakkas kehtima 01.07.2009. 2009. aasta lõpu seisuga kehtis üür 129 eluruumil, neist keskküttega pindu 103 (3982m<sup>2</sup>) ja ahiküttega pindu 26 (694,5m<sup>2</sup>).

### **Investeeringud**

- linna omandis olevate korterite ja majade remont ;
- 2009. aastal lammutati viimased kergelamud Jaamamõisa piirkonnas: Ida tn 66, Põhja pst 47, Lääne tn 43. Soetati kortereid elanike ümberasustamiseks 1,6 mln krooni eest. Ümber paigutati 5 leibkonda ja sellega lõpetati 15 aastat kestnud elanike ümberasustamine.

### **Tänavavalgustus**

Tartu linnas on tänavate üldpikkuseks 335 km, millest on valgustatud 318 km. Enamus valgustitest on varustatud kaasaegse kõrgrõhu Na valgusallikaga. Dekoratiivvalgustustes kasutakse peamiselt LED valgusteid, mille energiatarve on väike. Kilpide juhtimine toimub üle GSM võrgu telemeetria süsteemi kaudu. Käesolevaks ajaks toidetakse valgusteid 149 valgustuskilbi kaudu. TTÜ arenduskeskus “Eliko” vahetas 2009. aastal 36 kilbis välja kaugjuhtimisseadmed. Tänu sellele paranes juhtimissüsteemi töökindlus oluliselt.

Linna valgustamiseks kulus elektrit 7,5 mln kilovatt-tundi (7,8 mln krooni). Keskmiselt kerkis 2009. aastal elektri hind 24 senti kWh kohta. Päevase ja öise elektrienergia tarbimise suhe oli 1:3. Võrreldes 2008. aastaga tarbiti valgustusenergiat vähem 0,22 mln kWh, seda vaatamata valgustite arvu suurenemisele. Kasutades täiustatud juhtimisskeemi ja astronoomilist kella on võimalik valgust sisse-välja lülitada võimalikult täpselt sõltuvalt päikese loojumise ja tõusu kellaajast. Enamusel uutelt paigaldatud valgustitel kasutasime Coala säästuplokki, mille abil kulutatakse öisel ajal valgustites energiat normaalrežiimist 20% vähem.

### **Investeeringud**

- Jätkusid koostööprojektid Eesti Energiaga. Paigaldati uued puitmastid ja toitekaablid. Paigaldati 117 uut valgustit ning 13,4 tuhat meetrit kaablit (Papli tn, Oa tn, Kullerkupu tn, Taara pst, Ilmatari tn, Koidula tn alajaama piirkonnadesse).
- Jätkati valgustamata tänavate valgustamise programmi elluviimist. 2009. aastal valgustati Roosi, Ujula, Vahi, Kibuvitsa, Teelehe, Piparmündi, Palderjani, Palsami, Lumimarja ja Vao tänavad. Paigaldati 91 valgustit ja 2,7 kilomeetrit kaablit.

Jätkati ülekäiguradade valgustamist. Ülekäiguradade valgustuse moderniseerimisega alustati 2006. aastal. Ülekäiguradade valgustamiseks kasutatakse valge valgusega metallhaliidlampe. 2009. aastal sai lisavalgustuse 26 ülekäigurada.

Kokku sai Tartu linnas 2009. aastal valgustusvõrku rekonstrueeritud uusi valgustusliine 22,6 km ulatuses ja paigaldatud 370 uut kõrgrõhu Na valgusallikaga valgustit ning 28 ülekäiguraja valgustit.

#### **Olulisemad arengusuunad 2010. aastal**

- Jätkatakse õhuliinide rekonstrueerimistööd koos ASiga Eesti Energia;
- Jätkatakse ülekäiguradade lisavalgustuse paigaldamist.

#### **Kalmistud**

Tartu linna asutus Kalmistu ülesandeks on Tartu linna kalmistute haldamine ja korrashoid. Asutuse halduses on 5 kalmistut, üldpindalaga 77,6 ha, hauaplatse ca 30 000 ja matusekohti ca 90 000, hooldatavaid teid on ca 52 km. 2009. aastal toimus kalmistutel 1036 matust, neist 508 urnimatust.

#### **Olulised tegevused**

Kevadel ja sügisel kasutati töötute abi kalmistute aedade korrastamiseks. Ehitati 600 meetrit uut aeda, sellest 525 meetrit Puiestee kalmistule ja 75 meetrit vanausuliste kalmistule. Vana aia kõlbulikud kilbid kasutati ära Rahumäe kalmistu aia renoveerimisel. Haudade hooldamisel olid suureks abiks õpilasrühma lapsed.

#### **Investeeringud**

Pauluse kalmistu majandushoone rekonstrueerimine.

#### **TERVISHOID**

Tervishoiu ülesanded on püstitatud Tartu kui hooliva linna eesmärkide täitmiseks:

- Tartus elavad terved, rõõmsad, sotsiaalselt aktiivsed ja hästi toime tulevad inimesed - saavutamiseks on tegevuskavas planeeritud toetus laste ja noorte tervishoiuteenustele ning tervist edendavatele projektidele, mis aitavad kaasa tervist väärtustava eluhoiaku kujundamisele ning elanike terviseteadlikkuse tõusule.
- Kõikidele tartlastele on vajadusel kättesaadavad kvaliteetsed sotsiaal- ja tervishoiuteenused - saavutamiseks on planeeritud toetused esmatasandi tervishoiule, hooldusravi teenusele, koduõendusteenusele ja ravikindlustuseta tartlaste ravikulude katmisele.

Jätakuvalt toetatakse hooldusravi kohtade arendamist, esmatasandi tervishoidu nii teenuste arendamisel kui ka perearstide rolli tugevdamisel haiguste ennetamisel ja elanike põetus- ja hooldusvajaduste hindamisel.

#### **Olulised tegevused**

Doteeriti hooldusravihaigete voodikohti, kindlustati ravikindlustusega hõlmamata majandusraskustes olevad linna elanikud arstiabiga, toetati esmatasandi arstiabi ennetustegevuse paremaks korraldamiseks, perearstide kaudu varustati koduseid voodihaiguid põetusvahenditega. Viidi läbi Tartu linna lasteaedade vanema rühma laste hambumusanomaaliat hindamine ja suuhügieeni alane õpe ning 20-22 aastaste noorte tartlastest harrastussportlaste tervisekontroll.

## **Osalus projektides**

Korraldati aastakonverents „Tervishoid Tartus”, tartlaste tervisekampania „Jalgsi tervise nimel“, tervisekonverents „Noorte tervis ja noored tervisest”. Viidi läbi Tartu Ülikooli arstiteaduskonna korvpalliturniiril tervisenurgas noorte tervisekontroll ja nõustamine. Rahvusvahelise südamenädala raames tegutses Tartu Raekoja platsil südametelk. 1. septembril korraldati Tartu linna tervisepäev „Käi jala“. Emajõe festivalil tegutses tervisetelk. Korraldati üritusi, konkursse ja koolitusi erinevatele sihtrühmadele (traumade ja vigastuste teabepäevad koolijuhtidele ja lasteaedade juhatajatele, esmaabi koolitus koolitervishoiu- ja noorsootöötajatele). Koordineeriti IDEFICS (tervisliku toitumise ja kehalise aktiivsuse arendamine) projektis osalenud Tartu linna koolidele ja lasteaedadele õppevahendite ostmist.

## **Olulisemad arengusuunad 2010. aastal**

Hospiitsteenuse mahu suurendamine. Perearstide tegevuse korraldamine ja koordineerimine. Terviseedendusliku koostöövõrgustiku aktiivne arendamine.

## **VABA AEG JA KULTUUR**

Tartu on traditsioonidega, avatud ja arenev kultuurilinn, mis pakub võimalusi kultuuri loomiseks, tarbimiseks ning tagab aastaringse ja mitmekülgse kultuuri- ja spordiprogrammi. Oluliseks ülesandeks kultuuri valdkonnas on kultuuriinstitutsioonidele ja kultuuritöötajatele tööks ja loominguks turvalise, areneva ja kaasaegse keskkonna loomine. Selline töökeskkond toetab omakorda kultuurialase tegevuse (sh ettevõtluse, loomemajanduse) arengut ning võimaldab luua kaasaegset ja mitmekesist programmi. Uute kultuuri- ja spordiobjektide ehitamine loob kõigile Tartu linna erinevate vajadustega elanikegruppidele tingimused ja võimalused kultuuri-, noorsoo- ja spordialase tegevuse arendamiseks.

Linna eelarvest rahastati 10 linnavalitsuse hallatavat asutust, toetati 8 erahuvialakooli, 2 täiskasvanute koolitusasutust, noortega tegelevaid spordi- ja huvialaklubisid, noortelaagreid, kultuuriühinguid ning kultuuri-, noorsoo- ja spordiprojekte. 2009. aastal alustas tegevust Sihtasutus Tartu Loomemajanduskeskus.

### **Huviharidus**

Linna lastekunstikooli ja kahe lastemuusikakooli põhiülesanne on õpilastele muusika- ja kunstialase huvihariduse andmine, laia silmaringiga muusikat ja kunsti armastavate inimeste kasvatamine ning andekamate õpilaste suunamine muusika ja kunstiga seotud elukutsevalikule. Põhiõppest võttis osa keskmiselt 718 õpilast. Enam huvipakkuvad erialad on klaver ja kitarr. Koolide juures tegutsevates ettevalmistus- ja vabaklassides õppis keskmiselt 173 õpilast.

Kaheksa erahuvialakooli said toetust 137 õpilasele tantsualaseks, 205 õpilasele muusikaliseks, 534 õpilasele loodus- ja keskkonnaalaseks ning 163 õpilasele muude erialade koolituseks.

SA Tartu Rahvaülikool pakub kunsti-, keele- ja üldharivat vabahariduslikku koolitust. Linna poolt eraldatava toetuse abil võttis koolitusest osa koos tööalase täienduskoolitusega 4249 õppijat. Majanduslangus andis tunda ka rahvaülikooli koolitustegevuses. Koolitustes osalejate arv vähenes 250 inimese võrra.

MTÜ Tartu Vene Kultuuri Rahvaülikooli tegevuseks on eesti keele õpetamine edasijõudnutele. Kursuste raames on käsitletud muutusi eesti keele kasutamises, keele arengus, keele filosoofias. Turundustegevuses tehakse koostööd ERR Raadio 4 uudisteprogrammiga. Kooli poolt pakutud kursustest võttis osa 60 kuulajat.



## Noorsootöö

Linnale kuulub kaks huvialaasutust – Anne Noortekeskus ja Lille Maja.

*Anne Noortekeskuses* toimub teadus-tehnoloogiliste, audio-visuaalsete, seiklus- ja liikluskasvatustlike projektide koordineerimine.

*Lille Maja* tegevuse eesmärk on noorte kultuuri-, tervist edendavate, töökasvatustlike ning ettevõtlikkust arendavate projektide koordineerimine.

Tartu linna kultuuri- spordi ja noorsootöö arengukavas aastateks 2008-2013 määrati noorsootöö valdkonna 2009. aasta prioriteetideks:

- Noorsootöö teenuste arendamine ja kvaliteedi parendamine. Anne Noortekeskuses ja Lille Majas alustasid tööd noorsootöö spetsialistid avatud noorsootöö alal (varem pakkusid teenust MTÜd). Alustati Anne Noortekeskuse uue hoone loomisprotsessiga. Tehti algust noorteinfo-ja teavitamisalase mudeli loomisega ja omandati turundusalaseid teadmisi. Noorsooteenistuse esindajad osalesid üleestilise ESF programmi „Noorsootöö kvaliteedi arendamine“ töörühmades.
- Noorsootöömeetodite ja-keskkondade arendamine. Keskenduti noorsootööle avatud linnaruumis – noortekeskuste töötajad viisid oma tegevusi läbi kaubanduskeskustes, parkides jne. Uute töömeetodite omandamiseks tutvuti Helsingi noorsootööasutuste tegevusega. Selle tulemusena jätkatakse koostööd nii noortekohviku kui noorte töötute vahendamise teemal Euroopa Vabatahtliku Teenistuse raames.
- Noorte osaluse edendamine. Kaasati Veeriku lasteaedades ja koolis käivaid lapsi Veeriku pargi mänguväljaku loomisesse, noored said osaleda ka uue Anne Noortekeskuse ideekonkursil. Noorte esindajad lähetati Sienas (Itaalia) toimunud seminarile “Together in diversity - Intercultural Dialogue”.

Huvitegevuseks sai linnapoolset toetust 34 noorsootööühingut, toetatud noorte arv 1947. Huviklubis käiva ühe liikme toetuse arvestuslik määr on 1145 krooni aastas, lisaks sai 27 ühingut saavutustoetust vahemikus 1500 - 9000 krooni. Kõige enam huvitusid noored tantsimisest, muusikast, kunstist ja käsitööst ning spordist.

Eelarvest toetati kolme avatud noortekeskust, suurima toetuse, 558 tuh krooni, sai ekstreemspordiga tegelev mittetulundusühing.

### *Noortelaagrid*

2009. aastal osales 1826 noort 17 juriidilise isiku poolt läbiviidud projektlaagris. Toetused jagunesid: vaba aja laagrite (1309 osalejat), vähekindlustatud perede laste laagrite (125 osalejat) ja töökasvatustlike laagrite korraldamiseks (392 osalejat).

### *Noorsooprojektid*

Noorsooprojektide eelarvest toetati 84 projekti, nendest 20 noorte omaalgatuslikku projekti. Lisaks Anne Noortekeskuse ja Lille Maja poolt korraldatud üritustele olid olulisemad:

- ekstreemspordifestival "Extreme BATTLE 2009",
- rahvusvaheline Streetantsufestival "Battle of the EST 2009" jt.

## **Investeeringud**

Keskkonnahariduskeskuse arhitektuurikonkurss.

## Kultuuritöö

*Tartu O. Lutsu nimeline Linnaraamatukogu.*

Raamatukogul on keskkogu, Karlova - Ropka, Tammelinna, Annelinna harukogud ja laenutuspunkt Lubja tänaval. Koduteenindusega on hõlmatud 60 lugejat. 2009. aastal oli lugejaid 37 050 (2008. aastal 35 768).

2009. aasta tõi lugejatele teenuse kättesaadavamaks tegemise nimel rea muudatusi:

- muudeti suure nõudlusega raamatute tagastamistähtjad kahekümne ühelt päevalt seitsmele päevale;
- uudiskirjanduse tellimiseks või järjekorda panemiseks soovitati kasutada veebitellimist, mille arv aastaga kahekordistus;
- jaanuarist 2009 tõusid raamatukogus viivised. Eesmärgiks ei ole viivistega raha teenida, vaid see on vahendiks, mille kaudu mõjutatakse lugejaid raamatuid tagastama.
- e-kataloogis on suurendatud laenutuste pikendamisvõimalusi. Nüüd saab pikendada ka tähtaja ületanud laenutusi, varem pidi selleks raamatukogutöötaja poole pöörduma;
- jätkati kassasüsteemi BUUM kasutuselevõtmist. Lugejad saavad registreerida ennast lugejaks ja maksta viiviseid kõigis raamatukogu laenutuspunktid.

2009. aasta oli traditsioonide jätkamise ja hoidmise aasta. Uusi projekte raamatukogul ei olnud, jätkusid väga heade esinejatega sissetöötatud üritused – algupärase lastekirjanduse päev, kirjandusfestival Prima Vista, Põhjamaade raamatukogunädal ja kirjanduskohvik.

## Investeeringud

O. Lutsu nim. Linnaraamatukogu (Kompanii 3/5) peamaja renoveerimine.

### *Tiigi Seltsimaja*

Aastaringelt kasutab seltsimaja ruume oma harrastuseks 32 taidluskollektiivi kokku 1019 osavõtjaga. Ruume kasutati ka loengute, seminaride, koosolekute, salongiõhtute, kontsertide ja teiste ürituste läbiviimiseks 116 korral.

Tähtsamad 2009. aastal korraldatud üritused:

- Tartu linna päev;
- XXV üldlaulupidu ja XVIII üldtantsupidu Tallinnas;
- IV Emajõe festival;
- VI Tammelinna päevad;
- III Tähtvere päevad;
- Jõululinn Tartu 2009.

## Investeeringud

Renoveeriti seltsimaja saali põrand ja fuajee.

### *Muuseumid*

*Tartu Linnamuuseumi* koosseisu kuuluvad muuseumi peahoone, Laulupeomuuseum, O. Lutsu majamuuseum, 19. saj. Tartu linnakodaniku muuseum ja KGB kongid. Muuseumi tegevuse aluseks on Tartu ajalugu ja arengut kajastav esemeline, arhiivi- ja fotokollektsioon.

Tähtsamad tegevused 2009. aastal:

- koostati muuseumi aastaraamat nr 15, näituse „Kangas hansalinnas” juurde kuuluv temaatiline samanimeline trükis;
- ilmus muuseumi ajalugu tutvustav raamat „Linnamuuseum ja tema aeg”, voldik „Laulupidu teeb rahvas. Tartumaa laulupeod 1926-1940”;
- täiendati laulupidude elektroonilist kataloogi;
- laienes KGB kongide ekspositsioon Riia tänav 15B hoones;
- muuseumipedagoogika raames toimusid tunnid Toomemäel „Toomemäe

- juturetk” ja „Seiklusmäng läbi ajaloolise Tartu”;
- korraldati koostöös Vene Lütseumiga projekti „Õpime loodusõpetust ja ajalugu eesti keeles” raames muuseumitunde;
- O. Lutsu muuseumis jätkusid aiapäevad ja korraldati lastekaitsepäeva kontsert;
- laulupeomuuseumis toimus Koidula luulekonkurss.

*Tartu Mänguasjamuuseumi* põhieesmärgiks on koguda, säilitada ja tutvustada mänguasjakultuuriga seotut. Lisaks muuseumi peamajas toimunud ajutistele näitustele toimus kümnekond näitust teistes Eesti muuseumides ja välismaal. Mänguasjamuuseum viljeles laialdast koostööd teatrite, turismi- ja meediaettevõtetega. Osaleti ülelinnalistel üritustel: teadlaste ööl, filosoofiaringis „Kas uus-vana on uus või vana?“, muuseumiaasta raames Muuseumiöö projektis, Hansapäevade raames korraldati „Hansa mängutuba“. Lasteprogrammist olid populaarsemad „Eksootilised mänguasjad“ ja „Kuidas teha varjuteatrit“.

Teadustöö valdkonnas toimusid 2009. aasta suvel välitööd Haapsalus, eesmärgiks mänguasja pärimuse kogumine. Tasku kaubanduskeskuses korraldati näitus, millel oli väga arvukas külastajaskond.

2009. aastal lisandus muuseumi kogudesse 1 573 museaali ning 4 arhivaali, kogudes on kokku 23 339 museaali ja 76 arhivaali.

Muuseumites registreeriti 2009. aastal 61 494 külastust, 2008. aastal 58 655 külastust.

### **Investeeringud**

Mänguasjamuuseumi Teatrimaja (Lutsu 2) rajamine.

#### *Kultuuriprojektid*

Tartu linna 2009. aasta eelarvest toetati 142 kultuuriprojekti. Suurimad toetused eraldati Tartu linna mainesündmuste korraldamiseks. Nendeks olid: Hansapäevad, Tartu Suveteatri Seltsi etendused, tARTuFF, Eesti Teatri Festival. Lisandusid uued projektid: Tartu Uus Teater, Tartu Kultuuritehas, SA Tartu Muusikafestivali ”Tartu interpretide kontsertide sari”, Soome päevad Tartus. Üle mitme aasta toimus Tartus jälle Balti teatrisügis. Aasta tähtsündmuseks oli Tartu laulupidu 14 917 osalejaga.

Detsembri keskel otsustas rahvusvaheline mittetulundusühing ametlikult kinnitada Tartu Euroopa suurima folkloorifestivali Europeade'i korraldajaks 2011. aastal. Europeade on alates 1964. aastast toimuv iga-aastane Euroopa suurim rahvakultuuri rändfestival, kus domineerib rahvatants. Osalejate arv kokku on olenevalt aastast 4500-6000 inimest ning peaaegu poole sajandi pikkuse traditsiooniga festivalil osalevad tantsijad kõigist Euroopa riikidest.

Seltsitegevuse pearahatoetust eraldati kultuuriühingutele 770 tartlase eest. Kokku said 2009. aastaks tegevustoetust huvitegevuses osalejate pearahana 47 rahvakultuurikollektiivi. Tartu linna esinduskollektiivideks valiti Tartu Üliõpilasteater, Puhkpilliorkester Tartu, Rahvatantsuansambel Tarbatu, Tartu Ülikooli Kammerkoor, Tartu Ülikooli Akadeemiline Naiskoor, Tartu Noortekoos. Esinduskollektiivid said lisaks pearahatoetusele saavutustoetust 21,7 tuhat krooni kollektiivi kohta aastas.

#### *Loomemajandus*

Loomemajanduse all mõistetakse majandussektorit, mis põhineb individuaalsel ja kollektiivsel loovusel, oskustel ja andel ning mis on võimeline looma heaolu ja töökohti läbi intellektuaalse omandi loomise ja kasutamise. Kaasaegses ühiskonnas on loomemajandus ja sellega seonduv kultuuriloojate ja -institutsioonide jaoks üha olulisemaks muutumas - otseselt traditsioonilist kultuuripoliitikat mõjutamata aitab see kunstilised ja ärilised eesmärgid ühendada.

Sihtasutus Tartu Loomemajanduskeskus asutati Tartu Linnavolikogu 14. mai 2009. aasta otsusega nr 514. Aadressil Kalevi 13 avati 04. septembril 2009. aasta Tartu

Loomemajandus-keskus, kus asuvad mitmete alustavate loomeettevõtete töö- ja esinduspinnad.

### **Investeeringud**

Loomemajanduse keskus Kalevi 13, 15,17 projekteerimine.

### **Sporditöö**

*Noortesport, spordibaasid*

Tartu linna eelarvest toetati 55 noortesportiga tegelevat spordiklubi ja eraspordikooli, kokku 35 spordialal. Toetus jagunes 4600 õpilase vahel. Maksimaalne toetus ühe õpilase kohta aastas oli 3650 krooni. Andekate noorsportlase lisatoetust said 67 sportlast, kokku 500 tuh krooni.

Tegevustoetust said spordibaaside haldamiseks SA Tartu Sport ja MTÜ Sõudmise- ja Aerutamise klubi "Tartu".

*Spordiprojektid*

Spordiprojektide eelarvest toetati 137 erinevat spordiprojekti. Suuremad toetused läksid Tartu linna spordi maineüritustele: Klubi Tartu Maraton neliküritused, Tartu Grand Prix tänavasõidus, Miss Valentine iluvõimlemises, G. Sule Öhtumiiting, Tammeka Cup.

Toetati esindusvõistkondi: korvpallimeeskonda Tartu Ülikool Rock, võrkpallimeeskonda Tartu Pere Leib, jäähokimeeskonda "Välk", jalgpalliklubi Maag esindusmeeskonda.

### **Investeeringud**

- Tamme staadioni tribüünihoone ehituse projekteerimine;
- MTÜ Tartu Tenniseklubi tenniseväljaku rajamise toetamine;
- Sõudebaasi juurdeehituse toetamine.

### **Olulisemad arengusuunad 2010. aastal**

Kultuur – Mänguasjamuuseumi teatrimaja valmimine, KGB kongides omanäolise ja ainulaadse tegutsemiskeskonna kujundamine, rahvusvaheline koostöö, Europeade ettevalmistamine, Loomemajanduskeskuse tegevuse arendamine ja hoonete renoveerimine.

Sport – Tamme staadioni tribüünihoone ehitamine, treenerite kutsekvalifikatsiooni tõstmine, harrastusspordi võimaluste arendamine.

Noorsootöö – innovaatiliste noorsootöö meetodite uurimine ja rakendamine, noorte omaalgatuse edendamine, noorte suurem kaasamine avaliku linnaruumi kujundamisprotsessi, noorsootöö teenuste arendamine ja kvaliteedi parendamine.

## **HARIDUS**

Arengukavas on munitsipaalõppeasutuste süsteemi toimimise põhieesmärgiks kindlustada igale Tartus elavale lapsele võrdne haridusvõimaluste kättesaadavus kõigil haridustasemetel vastavalt tema võimetele. Soositakse eraharidusasutuste tegevust.

### **Lasteaiad**

Arengukavaliseks eesmärgiks on lasteaiakohtade tagamine kõikidele koolieelses eas olevatele lastele.

2009. aasta lõpus oli Tartus 30 koolieelset munitsipaallasteasutust, milles töötas 250 rühma, sh 45 sõime- ja 205 aiarühma. Lasteaiakohti neis 5344, sh aiarühmades 4536 ja sõime rühmades 808.

2009. aasta märtsis avati 6 rühmaline lasteaed Sipsik 108 lapsele. Poku lasteaia arendusrühma asemele loodi sõimerühm (6 lapse asemel 18 last) ja arendusrühma lapsed viidi üle Nukitsamehe lasteaeda. Septembris avati lasteaias Annike üks täiendav sõimerühm 18 lapsele, aasta lõpus valmis 6-rühmaline lasteaed Klaabu 120 lapsele, mis alustas tööd 2010. aasta jaanuaris.

Linna toetusel tegutses aasta lõpus 6 eralasteasutust, kus käis 187 last (2008. a 135 last). Investeeringutoetuse maksmise toel loodi hoiuvõimalused 144-le lapsele, sh eralasteaiale Terake (kohad tulid kasutusse 2009. aastal) ja Katoliku Lasteaiale (kohad tulevad kasutusse 2010. aastal).

Linn toetas 38 lapsehoiuteenuse pakkujat.

Teistest omavalitsusüksustest käis Tartu linna munitsipaallasteaedades 169 last, Tartu linna lapsi teiste omavalitsuste lasteaedades 158 last.

### **Investeeringud**

- lasteaed Sipsik ehituse lõpetamine ja sisustamine;
- lasteaed Klaabu ehitus ja sisustamine;
- Kesklinna Lastekeskuse vana hoone katuse, fassaadi ja õueala rekonstrueerimine;
- lasteaed Rukkilill juurdeehituse projekteerimise alustamine;
- lasteaed Midrimaa keldrikorruse rekonstrueerimine ja välisvõrkude projekteerimine.

### **Olulisemad arengusuunad 2010. aastal**

Jätkatakse uute lasteaiakohtade loomist. Projekteeritakse juurdeehitus Rukkilille lasteaiale, ning algavad ettevalmistused Kulli tn lasteaiaprojekterimiseks.

Jätkub eralasteaedadele investeeringutoetuse eraldamine uute kohtade loomiseks.

Projekti "Tartumaa avalike hariduse tugiteenuste arendamine - TAHTA" raames korraldatakse koolitus kõigile Tartumaa lasteaedade juhatajate asetäitjatele.

Hariduse Tugiteenuste Keskuses arendatakse edasi lasteaialastele suunatud teenuseid.

### **Põhi-ja üldkeskharidus, kutseharidus**

Eesmärgiks on teises vahetuses käivate õpilaste arvu vähendamine. Koolihoonete ülekoormuse tõttu õppis 2009. aastal II vahetuses keskmiselt 230 õpilast (2008. aastal 473) s.o 2% keskmisest õpilaste arvust. Hetkel pole võimalik teist vahetust kaotada Karlova Gümnaasiumis ja Miina Härma Gümnaasiumis.

Pikapäevarühmade õpilaste arv suurenes 44 õpilase võrra. Kokku osales pikapäevarühmade töös 1133 õpilast.

### **Olulisemad tegevused**

2009. aasta lõpus töötas Tartu linnas kokku 18 päevase õppevormiga munitsipaalkooli, sh 3 põhikooli (Kesklinna kool, Veeriku kool, Kroonuaia kool), 14 gümnaasiumi ja hariduslike erivajadustega laste kool (Maarja kool), ja Täiskasvanute Gümnaasium ning Kutsehariduskeskus. 2009. aastal ei kavandatud ümberkorraldusi koolivõrgus.

2009. aasta eelarvesse oli planeeritud päevase õppevormiga munitsipaalkoolide keskmiseks õpilaste arvuks 11 935 õpilast, klassitäituvusega põhikooliklassides 22 ning gümnaasiumis 30 õpilast klassis.

2009. aasta alguses õppis päevastes munitsipaalkoolides kokku 11 929 õpilast, 2009/2010 õppeaastast alustas õppetööd 11 635 õpilast. Aasta keskmiseks õpilaste arvuks kujunes 11 848 õpilast (2008. a 12 263). Võrreldes 2008. aastaga on keskmise õpilaste arv vähenenud 415 õpilase võrra, sh on põhikooliklassides 297 ning gümnaasiumiklassides 118 õpilase võrra.

2009. aasta keskmiseks klassikomplektide arvuks oli planeeritud 500 klassi, mis ka avati. Alates 2009/2010 õppeaastast on avatud päevastes munitsipaalkoolides kokku 509 klassikomplekti. Keskmiseks klassikomplektide arvuks 2009. aastal kujunes 503 klassikomplekti (2008. a 496), mis on 7 klassikomplekti võrra suurem kui 2008. aastal. Võrreldes 2008. aastaga on suurenenud põhikooliklasside arv 8 klassi võrra, samas on vähenenud 1 klassi võrra gümnaasiumiklasside arv. Keskmiseks klassitäituvuseks kujunes 2009. aastal 23,6 õpilast klassis (2008.a 24,7), sh põhikooliklassides 21,9 ja gümnaasiumis 29,7. Klassitäituvuse vähenemist mõjutab põhikooli- ja gümnaasiumiseadusega kehtestatud maksimummäär 24 õpilast põhikooli klassis.

Täiskasvanute Gümnaasiumis õppis 2009. aasta alguses 621 õpilast 17 klassis. Alates 2009/2010 õppeaastast alustas õpinguid 17 klassikomplektis kokku 588 õpilast. 2009. aastal oli keskmine õpilaste arv 610. Keskmiseks klassitäituvuseks 2009. aastal oli 35,9 õpilast klassis planeeritud 36 asemel.

Teistest omavalitsustest õppis õppeaastal 2009/2010 munitsipaalkoolides 2122 õpilast, Tartu linna lapsi õppis teiste omavalitsuste koolides 548.

Tartu Kutsehariduskeskus on Eesti suurim kutse- ja täiendõppekeskus, kelle põhitegevuseks on:

- võimaldada kutseõpet põhikooli ja gümnaasiumi õpilastele, kutseõpet koolikohustuse ea ületanud põhiharidusega isikutele, kutseõpet põhi- ja keskhariduse baasil ning kutsekeskharidusõpet;
- viia läbi kutsealast eelkoolitust ja täiskasvanute tööalast koolitust;
- korraldada karjäärialast nõustamist;
- pakkuda tooteid ja teenuseid Tartu linna elanikele.

Tartu Kutsehariduskeskuse õppeklassid- ja töökojad paiknevad kolmes hoones: Kopli tn 1, Põllu tn 11, Struve tn 8.

2010. aasta alguses lõpetati Kopli tänava õpilaskodu renoveerimine, Põllu tn õpilaskodu renoveerimine viiakse läbi kasutades kooli ressursse.

Seisuga 01. jaanuar 2009. a õppis Tartu Kutsehariduskeskuses 3073 õpilast. 2009 aasta lõpuks oli Tartu Kutsehariduskeskuse õpilaste nimekirjas 3327 õppurit. Viimase kolme aasta jooksul on õpilaste arv kasvanud 18%. Keskmine õpilaste arv oli 2009. aastal 3174 õpilast.

#### *Erakoolid*

2009. aastal oli Tartus 5 eraüldhariduskool: Waldorfgümnaasium, Kristlik Kool, Katoliku Kool, Rahvusvaheline Kool ning Tartu Erakool TERA.

Keskmiselt õppis erakoolides 631 õpilast, sh 512 Tartu linnast ehk 81% erakoolide õpilaste arvust. Kokku moodustab erakoolide õpilaste arv 5% kogu Tartu linna õpilaste arvust.

#### **Investeeringud**

- Tartu Kutsehariduskeskuse õpilaskodu rekonstrueerimine ja sisustamine;
- Maarja Kooli juurdeehituse ehitus ja sisustamine;
- Descartesi Lütseumi ja Vene Lütseumi võimlate rekonstrueerimine;
- Tartu Kutsehariduskeskuse Põllu 11 juurdeehituse projekteerimise alustamine;
- Tähe 56 õppenõustamiskeskuse ehitus,

#### **Olulisemad arengusuunad 2010. aastal**

- Hariduse tugiteenuste kvaliteedi ja kättesaadavuse parandamine. Projekti "Tartumaa avalike hariduse tugiteenuste arendamine -TAHTA" raames arendatakse esimese ehk koolide ja teise ehk keskuse tasandi hariduse tugiteenuseid. Hariduse Tugiteenuste Keskuse juures hakkab tööle

- karjäärinõustaja, kes hakkab teenuseid pakkuma põhikoolist väljakukumisohus olevatele õpilastele.
- Pedagoogide tugisüsteemi loomine. Projekti "Pedagoogide tugisüsteemi Pidepunkt käivitamine" raames luuakse Hariduse Tugiteenuste Keskuse juurde pedagoogide tugisüsteemi koordinaatori ametikoht.
- Rahvusvaheliste õppekavade rakendamiseks võimaluste loomine. Rahvusvahelise Bakalaureuseõppe Organisatsiooni väljatöötatud õppekava rakendamine Miina Härma Gümnaasiumis.
- Koolivõrgu korrastamine.
- Kutseharidusekeskuse Kopli tn 1A õpilaskodu renoveerimise lõpetamine ning Põllu tänava remonditöökodade renoveerimise alustamine.

## SOTSIAALNE KAITSE

Tartu linna sotsiaalhoolekande tegevuskava 2007–2012 peaesmärk on kindlustada koos teiste eluvaldkondadega sotsiaallala igakülgne areng, sealhulgas kindlustada teenuste kättesaadavus ja kõrge kvaliteet, kaasajastada teenuste struktuur ja tegevused, koolitada töötajaid ning arendada töökeskkonda.

Sotsiaalabi osakonna haldusalas tegutseb viis hoolekandeesutust: Tartu Hooldekodu, Tartu Laste Turvakodu, Päevakeskus Kalda, Päevakeskus Tähtvere ja Varjupaik. Elanike elukohalähedaseks teenindamiseks on osakonna töö jaotatud viie piirkonnakeskuse vahel, kus on lastekaitse spetsialistid ja sotsiaaltöötajad, kes tegelevad nii tööealiste kui eakate ja puuetega inimeste probleemidega. Linna hoolekandeesutustes ja sotsiaalabi osakonnas tegeleb sotsiaalhoolekandega kokku 254 töötajat.

### Olulised tegevused

2009. aastal püüti majanduslanguse ja väheneva tulubaasi tingimustes säilitada sotsiaalhoolekande arengukavas ja tegevuskavas kirjeldatud teenuste ja toetuste maht ning tegevuste rõhuasetus oli kasvava töötuse tingimustes vähekindlustatud elanikegruppide toetamine teenuste ja toetustega.

*Laste ja perede hoolekande* valdkonnas oli 2009. aasta suurimaks muutuseks puudega lapse hooldajatoetuse maksmise kohustuse ületulek riigilt kohalikele omavalitsustele alates märtsikuust. Välja töötati hooldajatoetuse maksmise kord ja puudega laste hooldusvajaduse hindamisjuhend. Hindamisjuhendi alusel hinnati 2009. aastal kokku 67 puudega lapse pere toimetulekut.

Tänu lastekaitse tehtavale preventiivsele tööle ning toetavate teenuste olemasolule ei suurenenud probleemsetest peredest arvele võetud ja asendushooldusele paigutatud laste arv.

*Tööealisele elanikkonnale ja vähekindlustatud peredele* suunatud teenuste ja toetuste tagamine oli 2009. aasta suurim väljakutse. Seoses töötuse kasvuga püsis toimetulekutoetust taotlevate perede arv kasvutendentsis ning kahekordistus aasta jooksul. Seejuures oli oluline säilitada ning tagada raskustesse sattunud elanikkonnagruppidele vältimatu sotsiaalabi, nõustamine ja erinevad tugiteenused.

2009. aastast on võlgadesse sattunud tartlastel võimalik kasutada oma probleemide lahendamiseks võlanõustaja abi. Võlanõustamisega tegeleb spetsiaalse väljaõppe läbinud sotsiaaltöötaja.

Töötuks jäänud tartlaste abistamiseks pakkus sotsiaalabi osakond töötutele võimalust osaleda avalikel töödel. Avalik töö on tööturuteenuste ja -toetuste seadusest tulenev tööturuteenus, see on ajutine tasuline töö, mis ei eelda kutse-, eri- ega ametialast ettevalmistust. Tartu Linnavalitsuse käivitatud avalike tööde laiendamise programm võimaldas alates maikuust töötutel senisest rohkem ajutist tööd teha.

Kokku käis avalikel töödel 2009. aasta jooksul 104 inimest. Töötundide maht oli individuaalselt erinev - alates 2 tunnist kuus kuni seadusega lubatud 50 tunnini kuus. Keskmiselt osales ühes kalendrikuus avalikel töödel 25 töötut. Tööd pakkusid Tartu Linnavalitsuse allasutused, linna osalusega sihtasutused ja lepingupartnerid - Päevakeskus Kalda, Kalmistu, Lille Maja, SA Tartu Loomemajanduskeskus, Tartu Koduta Loomade Varjupaik, SA Tartu Sport, Tartu Hooldekodu. Tehtud tööd: aia ehitamine, territooriumide korrashoid - heakorratööd ja koristamine, seinte värvimine, akende pesemine, kergemad ehitustööd, lehtede riisumine, lume koristamine jms. Kokku eraldati ja kasutati aasta jooksul avalikele töödele ligikaudu pool miljonit krooni.

*Eakate ja puuetega inimeste hoolekandes* oli kõige olulisemaks tegevuseks Tartu Hooldekodu täismahus töölerakendamine 2008-2009 toimunud juurdeehituse ja vana hoone renoveerimise järgselt. Hoolduskohtade arv kasvas 55 koha võrra, lisandus 39 uut töökohta. Koostöös Töötukassaga korraldati töötute ümberõppe programmi raames „Kvalifitseeritud tööjõu pakkumise suurendamine 2007 – 2009“ 320 tunnine koolitus hooldusõe erialal. Koolituses osales 58 inimest, kellest hooldekodusse asus tööle 17 inimest. Hoolduskohtade arvu suurendamine võimaldas Tartusse üle tuua 42 selleks soovi avaldanud, seni maakonna hooldekodudes hooldusel olnud eakat.

Eakatele huvitegevust pakkuv ja päevakeskusena tegutsev ühing „Kodukotus“ sai tegutsemiseks suuremaid võimalusi pakkuvad ja avaramad ruumid. Avahoolduse võimaluste arendamiseks käivitus häirenupu teenus, mis võimaldab hädaolukorras vanuril enda juurde abi kutsuda. Tartu Hooldekodus loodud tingimused võimaldasid hakata pakkuma mitmeid toetavaid teenuseid ka linnaosa eakatele.

Koostöös teenuse ostuja MTÜ-ga Händikäpp suurenes puuetega inimeste hoolekandes isikliku abistaja teenuse maht.

Sotsiaalteenuste edasiseks korraldamiseks 2010. aasta ja järgnevatel aastatel valmistati ette ja viidi läbi hanked kümne sotsiaalteenuse korraldamiseks lastele, toimetulekuraskustes- ja puuetega inimestele.

2010. aastal võetakse kasutusele uus üleriigiline sotsiaalteenuste ja -toetuste andmeregister STAR, mis võimaldab senisest suuremahulisemat ja kompaktsemat sotsiaalhoolekande korraldamisega seotud andmete fikseerimist, aruandlust ja teiste riiklike registrite kasutust. Registri kasutuselevõtuks korraldas sotsiaalministeerium koolituse, millest võtsid osa sotsiaalabi osakonna töötajad, allasutuste ja teenuseosutajate esindajad.

### **Investeeringud**

- Hoolekande olulisim investeering 2009. aastal oli Tartu Hooldekodu vana hoone renoveerimine ja sisustamine, mille tulemusel tagatakse koos 2008. aastal valminud juurdeehitusega kaasaegsed hooldustingimused eakatele 177 ööpäevaringsel hoolduskohal. Tartu Hooldekodu on seoses sellega viidud vastavusse kõikide hoolekandeametusele kehtestatud nõuetega.
- Koostöös linnavarade osakonnaga valmistati ette ja esitati EAS linnaliste piirkondade arendamise programmi projekt sotsiaal-maja Lubja tn 7 rekonstrueerimiseks. Projekti tulemusena kujundatakse 2010. aastal linna omandis olevast sotsiaal-majast kaasaegsetele tingimustele vastav sotsiaalse rehabilitatsiooni keskus eluasemeprobleemidega inimestele.

### **Olulisemad arengusuunad 2010. aastal**

2010. aastal jääb sotsiaalhoolekannet kõige enam mõjutama töötus ja vajadus lahendada sellega seotud ja kaasuvaid sotsiaalseid probleeme. Seetõttu ei ole võimalik suurendada ja mitmekesistada teiste hoolekande sihtgruppide teenuste valikut ega mahtu. Lubja 7 renoveerimise järgselt suurenevad oluliselt sotsiaal-majutusteenuse pakkumise võimalused, millega seoses vajavad ümberkorraldamist ka teised senised teenuse vormid eluasemeprobleemidega inimestele. Heitumise ennetamiseks on jätkuvalt oluline töötutele



avalike tööde korraldamine ning mitmete tugiteenuste ja nõustamisvormide võimaldamine. Selleks kasutatakse erinevaid võimalusi projektide kaasfinantseerimiseks ja toetatakse mittetulundussektori initsiatiivi osaleda hoolekande korraldamisel. Sotsiaalteenuste järjepidevuse tagamiseks on vaja analüüsida teenuste senist korraldust ja vajadusel läbi viia hanked järgnevas perioodiks teenuse osutaja leidmiseks üheksale sotsiaalteenusele. 2010. aastal korraldab Tartu linn üleriigilise sotsiaalhoolekande konverentsi. Suureks väljakutseks kujuneb üleminek uue sotsiaalteenuste ja -toetuste andmeregistri STAR kasutamisele.

## 1.6 KONSOLIDEERIMISGRUPI ÄRIÜHINGUTE JA SIHTASUTUSTE TEGEVUS

Tartu linna ettevõtluses osalemise eesmärgiks on linnaelanikele kvaliteetsete teenuste kättesaadavuse tagamine. Sellest põhimõttest lähtuvalt ei saa äriühingute eesmärgiks olla mitte alati maksimaalse kasumi teenimine, vaid linna kui kohaliku omavalitsuse ülesannete täitmine.

### AS Tartu Veevärk

AS Tartu Veevärk põhitegevusaladeks on tarbijate varustamine joogiveega ning reovee ärajuhtimine. Ettevõtte tegevuse pikaajaliseks eesmärgiks on müüa klientidele stabiilse survega vett, juhtida ära ning puhastada nende reovesi, töödelda keskkonnaohtlikud jäägid keskkonnaohutuks ja tagastada need keskkonda.

2009. aastal müüdi tarbijatele 4,1 mln m<sup>3</sup> vett ning juhtiti ära 4,5 mln m<sup>3</sup> reovett, mis võrreldes eelmise aastaga on vähenenud 3%.

Ettevõtte põhieesmärkidele tarbijate kvaliteetse häireteta veega varustamisele ja reovee ärajuhtimisele lisaks oli seoses Eesti Vabariigi poolt Euroopa Liidu ees võetud kohustustega 2009. aasta lõpuks katta kogu reoveekogumisala kanalisatsiooniga ja torustike väljaehitamine ning lahkvoolse sademeveetorustiku rajamine, et vähendada reoveepuhasti ülekoormust ja optimeerida pikaajaseid kulusid. Tehtud tööde tulemusena juhitakse alates 2009. aastast pool Tartu kanalisatsiooni juhitavast sademeveest ära lahkvoolsena.

Aasta suurim kordaminek oli reoveemuda töötlemise kompleksi projekti rahastamisotsuse heakskiit aasta lõpus, millega eraldati EL ühtekuuluvusfondist toetust projekti elluviimiseks. 2009. aasta alguses tõmmati alla joon 50+50 projekti lõpparuande, millega kaasnes võimalike tagasimaksete riski maandamine.

AS Tartu Veevärgi 2009. aasta tegevustulu oli 115 920 tuh krooni, mis kahanes aastases võrdluses 3%. Tegevustuludest saadi 50,2% reovee ärajuhtimisest ning 31,2% vee töötlemisest ja varustamisest.

AS Tartu Veevärk tegevjuhi töötasu aastast oli 816 tuh krooni ning 7 nõukogu liikme töötasu kokku 348 tuh krooni.

### AS Tartu Turg

ASi Tartu Turg põhitegevusaladeks on turukaubanduse organiseerimine ning ruumide rentimine. ASi Tartu Turg 2009. aasta tegevustulu oli 10 190 tuh krooni, millest renditulu moodustas 55% ning teenustasu ja inventari laenus 45%. Turu põhivarast moodustavad kinnisvarainvesteeringud 79,7%. Müügitulu võrreldes 2008. aastaga on suurenenud 3 % teenustasu arvel.

Ettevõtte tegevjuhi töötasu aastast oli 257 tuh krooni ning 3 liikme töötasu kokku 148 tuh krooni.

### Tartu Elamuhalduse AS

Tartu Elamuhalduse ASi põhitegevuseks on linnale kuuluvate elamute, korteriühistute ja ühisuste haldamine ning hooldus. Aasta lõpuks oli ettevõtte haldusel ja hooldusel 198 elamut. 2009. aasta tegevustulu oli 15 780 tuh krooni, sh majade haldustulu 80,8% ja hooldustasu 19,2%. Tulu on vähenenud aastaga 14,3%.

Tartu Elamuhalduse ASi tegevjuhi töötasu aastast oli 325 tuh krooni ning 5 nõukogu liikme töötasu kokku 132 tuh krooni.

### OÜ Tartu Veekeskus

OÜ Tartu Veekeskuse tegevusaladeks on spordi- ja tervistavate vaba aja veetmise teenuste osutamine. Veekeskuse eesmärgiks on jätkuvalt võimaldada tegutsemist nii

ujumissportlastele kui ka tervisespordiga tegelejatele, samuti arendada koostööd reisibüroodega kindlate teenuste müümiseks.

Veekeskuse 2009. aasta tegevustulu oli 17 803 tuh krooni, mis on aastaga vähenenud 26,1%. 2009. aastal külastati veekeskust kokku 312 748 korral, mis on 54 303 külastust vähem kui eelmisel aastal. Teenusepakettidest kasutati kõige enam ujulat.

OÜ Tartu Veekeskuse tegevjuhi töötasu aastas oli 264 tuh krooni ning 5 nõukogu liikme töötasu kokku 236 tuh krooni.

### **OÜ Tartu Linna Polikliinik**

OÜ Tartu Polikliiniku peamiseks tegevusalaks on ambulatoorse eriarstiabi osutamine. Analüüsid ja uuringud, mida ise ei tehta, ostetakse sisse teistelt raviasutustelt. Polikliinik haldab ka kinnistut Gildi 8/Munga 5. Polikliiniku 2009. aasta tegevustulu oli 27 587 tuh krooni, mis on aastaga vähenenud 2,3%. Visiitide arv aastas oli 50 439, mis on 5419 külastust vähem kui 2008. aastal.

OÜ Tartu Polikliiniku tegevjuhi töötasu aastas oli 409 tuh krooni ning 5 nõukogu liikme töötasu kokku 48 tuh krooni.

### **OÜ Anne Saun**

OÜ Anne Saun põhitegevuseks on saunateenuste osutamine ja saunateenustega kaasnevate kaupade müük. Sauna 2009. aasta tegevustulu oli 2869 tuh krooni, mis on eelmisest aastast 11,3% vähem. Saunateenust kasutas 37 819 inimest, mis võrreldes 2008. a on 7481 külastust vähem.

OÜ Anne Saun tegevjuhi töötasu aastas oli 264 tuh krooni ning 3 nõukogu liikme töötasu kokku 31 tuh krooni.

### **OÜ Uppsala Maja**

Uppsala Maja põhitegevusalaks on majutus- ja toitlustusteenuse osutamine, ruumide rentimine ning tegutsemine Uppsala linna ja Rootsit tutvustava infokeskusena. Külalistemaja Uppsala Maja tegutseb Tartu linnale kuuluvas hoones Jaani tn 7.

Uppsala Maja 2009. aasta tegevustulu oli 861 tuh krooni, mis on eelmisest aastast 26,7% vähem. Külalistemajas ööbis aasta jooksul 910 ööbijat ja hotelliööde koguarv oli 1756 ööd. Võrreldes 2008. aastaga vähenes ööbijate arv 172 võrra ning hotelliööde arv 426.

OÜ Uppsala Maja tegevjuhi töötasu aastas oli 147 tuh krooni ning 3 nõukogu liikmele maksti 14 tuh krooni.

Tartu Linnavalitsuse 27. aprilli 2010. aasta istungil otsustati lõpetada OÜ Uppsala Maja külalistemaja tegevus alates 18. maist 2010.

Osaühingu juhatusel tehti ülesandeks viia läbi külalistemaja tegevuse lõpetamisega seotud toimingud. Linnavalitsuses on algatatud asjaajamine OÜ Uppsala maja likvideerimiseks alates 1. juunist 2010.

### **SA Tartu Eluasemefond**

Eluasemefondi eesmärgiks on laenude ja toetuste andmise kaudu võimaldada elamistingimuste parandamist Tartu linna elanikel.

Põhikirjaliste eesmärkide täitmise raames väljastati 2009. aastal erinevatele sihtgruppidele tooteid kogusummas 8 423 tuh krooni, sellest laene 7 657 tuh krooni ning toetusi 766 tuh krooni. Teenindavate laenude maht vähenes aastaga 7,6%. Toodete väljastamisel oli prioriteediks õigusjärgsele omanikule tagastatud eluruumide elanikud. Laene ja toetusi anti eelpool nimetatud sihtgrupi 46 leibkonnale kogusummas 3 635 tuh krooni. 2009. aastal tagati 86% kõikidest väljastatavatest laenudest pandilepingutega, ülejäänud käenduslepingutega. Väljasolevate laenude jääk 2008. aasta lõpus oli 30 400 tuh krooni. Kaheksateistkümneme tegevusaasta jooksul on eluasemefond laenude väljastamiseks sõlminud 2796 laenulepingut kogusummas 146 800 tuh krooni. Sellest väga väike osa on muutunud lootusetult laekuvaks, aasta lõpus oli selliste laenude jääk 28 tuh krooni ehk alla 0,1% laenuportfelligi. Ebatõenäolisi laene 2009. aasta lõpus ei olnud.

SA Tartu Eluasemefondi tegevjuhi töötasu aastas oli 296 tuh krooni ning 7 nõukogu liikme töötasu kokku 30 tuh krooni.

### **SA Tartu Kultuurkapital**

SA Tartu Kultuurkapitali eesmärk on tartukesksete kultuuri-, teaduse-, hariduse- ja spordiprojektide ning isikute loomingulise tegevuse toetamine avalikes huvides rahaliste vahendite kogumise ja sihtotstarbelise jagamise kaudu, toetustena laekunud raha majanduslikult otstarbekas paigutamine arvestades sihtasutuse eesmärgi.

2009. aastal moodustati 3 uut nimelist fondi. Kaheksateistkümnenda tegevusaasta lõpuks oli kultuurkapitali juurde asutatud 37 nimelist allfondi. Kultuurkapitali põhikapital on puutumatu ja see investeeritakse tulu saamiseks aktsepteeritud pankade hoiustesse ja keskmise riskitasemega investeerimisfondidesse. 2009. aastal laekus kultuurkapitalile 878 stipendiumitaotlust summas 11 061 tuh krooni ning eraldati stipendiume 5 469 tuh krooni. Stipendiumite väljamaksmiseks sõlmiti 780 lepingut. Aastas korra määratakse 4 loomingulist stipendiumi füüsilistele isikutele, et väärtustada ja toetada nende tegevust Tartu kultuuri-, teaduse-, hariduse- ja spordielus. Tartu linna poolt on kultuurkapitali juurde asutatud 8 stipendiumit: Ado Vabbe visuaalse kunsti stipendium, Anton Starkopfi, Gustav Suitsu, Richard Ritsingu, Ida Urbeli stipendium ning olümpialootuste stipendium, kultuuri kandja stipendiumid, õpetajate aastapremia ja enesetäiendamise stipendiumid.

SA Tartu Kultuurkapitali tegevjuhi töötasu aastas oli 234 tuh krooni ning nõukogu liikmed teevad oma tööd sihtasutuses tasuta.

### **SA Tähtvere Puhkepark**

SA Tähtvere Puhkepark tegevuse eesmärkideks on Tartu linnas aktiivseks puhkamiseks ja sportimiseks tingimuste loomine ning olemasolevate puhke-, meelelahutus- ja spordirajatiste haldamine ja arendamine. Samuti kultuuri- ja meelelahutusürituste korraldamine. Sihtasutus haldab Tartu linnale kuuluvat vabaaja- ja meelelahutuskompleksi, kuhu kuuluvad lauluväljak koos laululavaga, spordipark, laste- ja noortepark, skatepark ning parklad. 2009. aastal lisandus sihtasutuse hallatavatele objektidele Tartu BMX-rada, mis asub Tähtvere Spordipargis.

Sihtasutus teenib tulu peamiselt lauluväljaku territooriumi ja siseruumide rentimisest ning spordivahendite laenutusest. Lisaks eelnevale saab põhikirjalise tegevuse toetuseks vahendeid ka Tartu linna eelarvest. 2009. aastal sai sihtasutus toetust EAS-ilt 999 tuh krooni BMX-rajade ehitamiseks ning 431 tuh krooni Tähtvere skatepargi renoveerimiseks.

2009. aastal toimus 29 üritust, nendest 12 spordiüritustena skatepargis, spordipargis, BMX-rajal. Laululaval toimus 17 erinevat üritust. Ürituste arv kasvas võrreldes eelmise aastaga. Tähtvere Spordipargi, skatepargi ja lastepargi rajatiste kasutamine on linnakodanikule tasuta.

SA Tähtvere Puhkepark tegevjuhi töötasu aastas oli 210 tuh krooni ning 5 nõukogu liikmele maksti aastas ühekordset kompensatsiooni kokku 45 tuh krooni.

### **SA Tartu Vaimse Tervise Hooldekeskus**

SA Tartu Vaimse Tervise Hooldekeskuse eesmärk on psüühikahäiretega ja eakate inimeste elukvaliteedi parandamine või säilitamine ning müüa igapäevaelu ja töötamist toetavaid erihoolekande- ning rehabiliteerivaid teenuseid. Hooldekeskuse arengukava aastateks 2008-2012 juhtmõte on „Kvaliteetne teenus läbi personali arendamise”, mille suuremaks ülesandeks on personali täiendkoolituse korraldamine, kaasates sellesse hooldekeskuse pikaajalisi partnereid. Hooldekeskuse tegevusvaldkond laienes 2009. aastal PEHIT projekti (psüühilise erivajadusega ja hoolduskoormusega isikute kompleksne aktiveerimine Tartumaa kohalikes omavalitsustes) algusega, lisandus suure hoolduskoormusega isikute toetamine.

Psüühikahäiretega eakate päeval hooldamisel lisandus klientide transporditeenus.

2009. aastal oli hooldekeskusel kliente kokku 580, sealhulgas psüühikahäirega eakaid 173 ning psüühilise erivajadusega tööealisi 407.

SA Tartu Vaimse Tervise Hooldekeskuse juhataja töötasu aastas oli 345 tuh krooni ning viiele nõukogu liikmele maksti töötasu 72 tuh krooni.

### **SA Tartu Sport**

SA Tartu Sport põhitegevusalaks on linna spordihoonete ja -rajatiste haldamine. Kõikides SA Tartu Sport kasutuses olevates spordihoonetes ja staadionidel pakutakse kaasaegset sporditeenust ning lähtudes Tartu linnaga kokkuleppest, eelistatakse spordiruumide ja -väljakute kasutamisse andmisel noortesporti. Spordiruumide ja -väljakute kasutus on klientide poolt üsna aktiivne sportliku tegevuse põhihooajal (september-mai).

SAil Tartu Sport on kaks juhatuse liiget, kelle töötasu aastas oli kokku 285 tuh krooni. Üks juhatuse liige on alates 14.06.2009 kuni 23.08.2010 lapsehoolduspuhkusel. 5 nõukogu liikmele tasu ei makstud.

### **SA Tartu Loomemajanduse Keskus**

SA Tartu Loomemajanduskeskuse eesmärkideks on loomemajanduse valdkonna koordineerimine ja arendamine Tartus ning Lõuna-Eestis, loomemajanduse valdkonna ettevõtluse kasvu kiirendamine, innovaatiliste loomemajanduse ettevõtete tekke, elujõulisuse ja jätkusuutlikkuse tagamine, ettevõtete käivitusperioodi riskide vähendamine soodsas ja kvaliteetse töökeskkonnas ning tugiteenuste pakkumise kaudu ning külalisstuudio teenuse pakkumine loomeetevõtetele ja loovisikutele.

Loomemajanduskeskus asutati 14. mail 2009. aastal.

SA Tartu Loomemajanduse Keskuse tegevjuhi töötasu aastas oli 140 tuh krooni ning nõukogu liikmetele tasu ei makstud.

### **SA Tartumaa Turism**

SA Tartumaa Turism tegevuse eesmärgiks on Tartumaa turismialane turundus, piirkonna turismialaste toodete väljatöötamine ja turismiteenuseid pakkuvate firmade motiveerimine, osalemine turismimessidel, turismialaste projektide algatamine ja neis osalemine, turismiinfo kogumine, süstematiseerimine ja levitamine.

2009. aastal peatus Tartu majutusettevõtetes kokku 130 799 turisti, mis on 13% vähem kui 2008. aastal. Siseturiste oli rohkem kui välituriste, kuigi turistide arvu langus toimus eelkõige siseturistide vähenemise arvelt. Välituristid külastavad Tartut eelkõige suvekuudel aga siseturistid aastaringselt üsna ühtlaselt.

SA Tartumaa Turism tegevjuhi töötasu aastas oli 211 tuh krooni ning nõukogu liikmetele tasu ei makstud.

### **SA Tartu Pauluse Kirik**

SA Tartu Pauluse Kirik on asutatud eesmärgiga renoveerida Tartu Pauluse Kirik ja tegeleda selle hilisema kasutamise ning säilitamise projektide rahastamisega lähtuvalt kolmest põhimõttest – säilitada pühakoda, arhitektuurimälestis ning luua kontserdisaal.

2009. aasta tegevuse põhieesmärgiks oli organiseerida kiriku ehitustöid. 2009. aastal toimusid mitmed muudatused projekteerimistöodes, kuna finantseerimine ühe ehitushanke korraldamiseks osutus ebapiisavaks, otsustati etapilise ehituse kasuks. I vundamendi ja betoneerimistööd; II krüpti ehitus; III kolumbaariumi ja kiriku tiibhoone ja IV kirikuhoone saal ja abiruumid. 2009. aastal toimus 4 uut ehitushanget, jätkusid 4 hanget eelnevatest aastatest.

SA Pauluse Kiriku tegevjuhi töötasu aastas oli 172 tuh krooni ning nõukogu liikmetele tasu ei makstud.

### **SA Tartu Rahvaülikool**

SA Tartu Rahvaülikooli eesmärgiks on tööalase ja vabahariduskoolituse pakkumine täiskasvanutele ja alaealistele, koolitustegevuse arendamine ja propageerimine ning elanikkonna üldkultuuriliste vajaduste rahuldamine.

2009. aastal töötas rahvaülikoolis neli koolitusosakonda – kunsti-, keele-, üldhariv ja täienduskoolituse osakond. Olulisel määral mõjutasid õppetegevust 2009. aastal Euroopa Liidu projektid, mis andsid võimaluse õppimiseks uutele sihtrühmadele ning nende toetusel oli võimalik laiendada koolitustegevust nii üldharivas kui ka tööalases täiendkoolituse valdkonnas. Kokku õppis 2009. aastal rahvaülikoolis 4249 kursust, neist 321 osales tasuta koolitustel. Õppetööd juhendas 119 õpetajat.

Asutustest ostavad rahvaülikooli kursusi kõige enam haridus- ja kultuuriasutused, meditsiinasutused ning mittetulundusühingud. Rahvaülikool võttis osa töötukassa poolt väljakuulutatud hangetest, millest võideti kaks. Töötukassa tellimisel õppis rahvakoolis eelmisel aastal 50 töötut

Tartu Rahvaülikool on jätkuvalt kõige mahukama õppetegevusega ja suurema õpilaste arvuga täiskasvanute koolituskeskus kogu vabariigis.

SA Tartu Rahvaülikooli tegevjuhi töötasu aastas oli 337 tuhat krooni ning nõukogu liikmetele tasu ei makstud.

### **SA Tartu Keskkonnahariduse Keskus**

SA Tartu Keskkonnahariduse Keskus on kaasaegne loodust- ja keskkonnaharidust propageeriv metoodiline asutus, mis koordineerib looduse ja säästva eluviisi õpetamist Tartus ja kogu Lõuna-Eestis. Keskuses tegutsevad laste ja noorte huvikool Tartu Loodusmaja (8 erinevat huviringi 631 õpilasega), loodus- ja keskkonnainfot edastav keskkonnainfopunkt ning täiskasvanute koolituskeskus 12 õppekavaga.

Keskuse tegevuste ja avalike ürituste kaudu on loodus- ja keskkonnateemalist teavet, haridust ja meelelahutust pakutud 2009. aastal umbes 11 000 inimesele.

Tartu Keskkonnahariduse keskuse projekt „Meie oma ökomaja” võitis rahvusvahelisel mainekal konkursil Energy Globe 2008 auhinna.

SA Tartu Keskkonnahariduse Keskuse tegevjuhile maksti aastas töötasu 181 tuhat krooni ning nõukogu liikmetele tasu ei makstud.

### **SA Tampere Maja**

SA Tampere Maja on sõpruslinnade Tampere ja Tartu koostöö- ja kultuurikeskus asukohaga Tartus. 2009. aastal jätkas sihtasutus tegevust kultuuriürituste korraldajana ning majutusteenuse pakujana Tampere Maja külalistemajas. 2009. aastal külastas külalistemaja 2259 inimest ning hotelliööde koguarv oli 1111. Maja keskmine täituvus oli 50,8%. Kokku korraldati Tampere Majas 34 erinevat kultuuriüritust, mille kohta on avaldatud ka pressiteated.

SA Tampere Maja tegevjuhi töötasu aastas oli 288 tuhat krooni ning nõukogu liikmetele tasu ei makstud.

## Linna osalusega äriühingute ja sihtasutuste olulisemad finantsnäitajad

| Nimetus  | osaluse<br>% | Aruande<br>periood | Bilansi näitajad aasta lõpus |                 |               | Tulemiaruaande näitajad |                   |                               |        |
|--|--------------|--------------------|------------------------------|-----------------|---------------|-------------------------|-------------------|-------------------------------|--------|
|  |              |                    | Varad                        | Kohus-<br>tused | Neto-<br>vara | Tegevus-<br>tulud       | Tegevus-<br>kulud | Finants-<br>tulud ja<br>kulud | Tulem  |
| <b>A Valitseva mõju all olevad äriühingud</b>              |              |                    |                              |                 |               |                         |                   |                               |        |
| AS Tartu Veevärk   | 100          | 2009               | 1 027 666                    | 418 448         | 609 218       | 115 920                 | -107 635          | 589                           | 8 874  |
|  |              | 2008               | 1 028 645                    | 428 301         | 600 344       | 119 507                 | -109 890          | 1 717                         | 11 334 |
| AS Tartu Turg  | 100          | 2009               | 13 380                       | 1 303           | 12 077        | 10 190                  | -8 733            | -77                           | 1 380  |
|  |              | 2008               | 12 682                       | 1 485           | 11 197        | 10 185                  | -9 279            | 55                            | 961    |
| AS Tartu Elamuhalduse                                      | 100          | 2009               | 12 073                       | 6 051           | 6 022         | 15 780                  | -15 623           | 391                           | 548    |
|  |              | 2008               | 11 536                       | 6 062           | 5 474         | 18 276                  | -18 253           | 452                           | 475    |
| OÜ Tartu Veekeskus   | 100          | 2009               | 10 886                       | 1 275           | 9 611         | 17 803                  | -18 847           | 584                           | -460   |
|  |              | 2008               | 11 846                       | 1 775           | 10 071        | 24 042                  | -23 471           | 532                           | 1 103  |
| OÜ Tartu Linna<br>Polikliinik                              | 100          | 2009               | 4 011                        | 3 232           | 779           | 27 587                  | -27 577           | 3                             | 13     |
|  |              | 2008               | 4 696                        | 3 930           | 766           | 28 249                  | -28 214           | -9                            | 26     |
| OÜ Anne Saun   | 100          | 2009               | 2 920                        | 767             | 2 153         | 2 869                   | -2 853            | -12                           | 4      |
|  |              | 2008               | 2 589                        | 441             | 2 148         | 3 233                   | -3 234            | 1                             | 0      |
| OÜ Uppsala Maja  | 100          | 2009               | 196                          | 95              | 101           | 861                     | -960              | 0                             | -99    |
|  |              | 2008               | 325                          | 125             | 200           | 1 171                   | -1 169            | 0                             | 2      |
| <b>B Valitseva ja olulise mõju all olevad sihtasutused</b> |              |                    |                              |                 |               |                         |                   |                               |        |
| SA Tartu Eluasemefond                                      | 100          | 2009               | 31 819                       | 5 580           | 26 239        | 1 033                   | -2 390            | 1 823                         | 466    |
|  |              | 2008               | 31 392                       | 5 619           | 25 773        | 1 098                   | -2 463            | 1 759                         | 394    |
| SA Tartu Kultuurkapital                                    | 100          | 2009               | 9 765                        | 2 412           | 7 353         | 6 650                   | -6 629            | 631                           | 652    |
|  |              | 2008               | 9 241                        | 2 540           | 6 701         | 7 743                   | -7 257            | -1 349                        | -863   |
| SA Tähtvere Puhkepark                                      | 100          | 2009               | 7 283                        | 546             | 6 737         | 6 419                   | -4 649            | 2                             | 1 772  |
|  |              | 2008               | 5 831                        | 866             | 4 965         | 4 569                   | -4 835            | 2                             | -264   |
| SA Tartu Vaimse Tervise<br>Hooldekeskus                    | 100          | 2009               | 4 970                        | 1 772           | 3 198         | 13 659                  | -12 818           | 55                            | 896    |
|  |              | 2008               | 4 018                        | 1 716           | 2 302         | 13 275                  | -12 750           | 82                            | 607    |
| SA Tartu Sport   | 100          | 2009               | 2 412                        | 1 245           | 1 167         | 12 591                  | -11 907           | -37                           | 647    |
|  |              | 2008               | 2 095                        | 1 574           | 521           | 12 830                  | -12 797           | -31                           | 2      |
| Loomemajanduskeskus<br>(asutati 14.05.2009)                | 100          | 2009               | 49                           | 45              | 4             | 661                     | -657              | 0                             | 4      |
| SA Tartumaa Turism   | 60           | 2009               | 1 447                        | 1 434           | 13            | 5 324                   | -5 491            | -3                            | -170   |
|  |              | 2008               | 311                          | 128             | 183           | 2 825                   | -2 796            | 1                             | 30     |
| <b>C Sidusüksused</b>                                      |              |                    |                              |                 |               |                         |                   |                               |        |
| SA Tartu Pauluse Kirik                                     | 50           | 2009               | 29 709                       | 29 049          | 660           | 703                     | -946              | 212                           | -31    |
|  |              | 2008               | 16 086                       | 15 395          | 691           | 619                     | -682              | 89                            | 26     |
| SA Tartu Rahvaulikool                                      | <50          | 2009               | 1 972                        | 237             | 1 735         | 7 578                   | -6 946            | 44                            | 676    |
|  |              | 2008               | 1 363                        | 305             | 1 058         | 9 825                   | -9 647            | 8                             | 186    |
| SA Tartu Keskkonna-<br>hariduse Keskus                     | <50          | 2009               | 1 517                        | 916             | 601           | 6 767                   | -6 755            | 2                             | 14     |
|  |              | 2008               | 1 108                        | 521             | 587           | 5 928                   | -5 797            | 2                             | 133    |
| SA Tampere Maja  | <50          | 2009               | 398                          | 168             | 230           | 1 590                   | -1 596            | 0                             | -6     |
|  |              | 2008               | 445                          | 208             | 237           | 1 788                   | -1 793            | 0                             | -5     |

## 1.7. ÜLEVAADE SISEKONTROLLISÜSTEEMIST JA TEGEVUSEST SISEAUDITI KORRALDAMISEL

Hinnangu andmist linna ametiasutuste, nende hallatavate asutuste ja linna osalusega äriühingute sisekontrolli, aruandluse ja tegevuse ning ressursside kasutamise seaduslikkuse, säästlikkuse ja tõhususe põhimõtete rikkumise kohta korraldab ja teostab linnakantselei koosseisus olev sisekontrolli teenistus koostöös volikogu revisjonikomisjoni ja välisaudiitoritega. Linnavalitsuse ning tema haldusala sisekontrollisüsteem toimib nõutaval tasemel, on piisav ja tõhus.

Sisekontrollisüsteemi tõhususe tagavad:

- struktuuriüksuste põhiliste tegevuste reglementeeritus: toimub pidev regulatsioonide ajakohasuse jälgimine ja vajadusel muutmine ning täiendamine;
- olemasoleva ühtse raamatupidamis- ja dokumendihalduse tarkvarasüsteemi toimimine ja vajadustele vastav uuendamine;
- infosüsteemide, andmefailide ja serverite juurdepääsu piirangud ainult selleks volitatud ametnikele;
- raamatupidamise sise-eeskirja kohased inventuurid; vara võõrandamist, kasutusse andmist, üleandmist, kõlbmatuks tunnistamist, mahakandmist ja hävitamist reguleeriva korra järgimine;
- raamatupidamisandmete täpsus ja täielikkus - finantstulemuste pidev võrdlemine eelarvestatud summadega, pidev rahavoogude analüüs, esitatakse igakuiseid eelarve täitmise aruanded juhtkonnale ja volikogule. Kord kvartalis esitakse eelarve täimisest ülevaade volikogu revisjonikomisjonile. Toimub funktsionaalselt sõltumatu raamatupidamise algdokumentide kinnitamine ja kontrollimine;
- auditeerimine asutusesiseste ja asutuseväliste audiitorite poolt.

Tartu Linnakantselei sisekontrolliteenistuse 2009. aasta kontrolli objektideks olid:

- Riigihangete protsesside läbiviimine, sõlmitud lepingute täitmine – audit hõlmas riigihanke konkursil võitjaks tulnud pakkumistes lepingu kehtivuse perioodil tehtud muudatusi ning reservfondist eraldatud vahendite arvel teostatud tööde dokumenteerimist;
- Ettevõtluse osakonna raamatupidamine – auditeeriti valikuliselt osakonna 2008. aasta raamatupidamist. Jälgiti eelarve täitmist ja kontrolliti raamatupidamisdokumente;
- Aastainventuuride läbiviimine – vaadeldi hallatavate asutuste aastainventuuride läbiviimist ja tulemuste vormistamist;
- Lastevanemate avalduste registri pidamine haridusosakonnas – kontrolliti avalduste vastuvõtmise ja registreerimise protseduure;
- Tänavaehituse kulutuste hüvitamine linnamajanduse osakonnas – uuselamurajooni planeeringuala tänavate rajamise kulude kompenseerimine arendajatele;
- Lepingute registreerimine - viidi läbi järelkontroll sõlmitud lepingute registrisse kandmise osas;
- Eelarveliste vahendite kasutamine – kontrolliti kulude kompenseerimist, illegaalsete prügikohtade likvideerimiseks ning aadressandmete registri loomiseks ettenähtud eelarveliste vahendite kasutamist;
- Tervishoiuosakond – kontrolliti osakonna poolt esmatasandi arstiabi eraldiste jaotamist;
- Puuetega inimeste toetuste eraldamine – kontrolliti puuetega inimeste eluruumide kohandamise toetuse maksmise korra täitmist;
- Tartu tänavate aastaringne hooldus 2009-2011 – auditeeriti riigihanke "Tartu tänavate aastaringne hooldus 2009-2011" tulemusel sõlmitud lepingu ja selle hilisemate muudatuste rakendamise täitmist;



- Sidekulud - mobiiltelefonide lepingud ja mobiil- ja lauatelefonidega seonduvate kulude kontroll;
- Arhitektuuri ja ehituse osakond – tehti ülevaade alates 2005. aastast toimunud arhitektuuri-konkurssidest ja ideevõistlustest, nendest osalejatest ja võitjatest;
- Linnaplaneerimise ja maakorralduse osakonna raamatupidamine – auditeeriti valikuliselt osakonna jooksva aasta raamatupidamist. Jälgiti eelarve täitmist ja kontrolliti raamatupidamisdokumente;
- Tänavamärgistuse uuendamine – auditeeriti Tartu linna teekatte märgistustööde korraldamist ja vastavust sõlmitud töövõtulepingule;
- Valvelepingud – valveteenuse osutamisega seonduv Tartu Linnavalitsuse hoonetes;
- Dokumendihaldus ja seadusloome – toimub pidev dokumendihaldusega seonduva tegevuse kontroll. Nõustatakse kasutajaid ja tehakse jooksvalt ettepanekuid programmi täienduste osas. Osaletakse dokumendihaldussüsteemi arendustöös;
- Ametiisikute majanduslike huvide deklaratsioonidega seonduv tegevus – korduv, deklaratsioonide kogumise ja arvandmete esitamisega seonduv tegevus;
- Teenistuslikud järelvalved haridusosakonna allasutustes - atesteerimine üldhariduskoolides koolieelsetes lasteasutustes; töötervishoid ja tööohutus koolieelsetes lasteasutustes ja üldhariduskoolides; Tartu Karlova Gümnaasiumi juhtimine.

## 1.8. ÜLEVAADE FINANTSRIISKIDE JUHTIMISEST

Neljandat korda koostati eelarveprognoos aastani 2013, seekord aastateks 2009-2013, millega määratleti linna tulud ning kulude võimalik jaotus pikemas perspektiivis.

2009. aasta kinnitatud eelarvesse oli planeeritud võtta investeringute katteks 73,4 mln krooni laenu. Vahendite hankimine korraldati võlakirjaemissiooni teel. Leping sõlmiti soodsaima pakkumise teinud Swedbank AS-iga. Välispangad seekord finantseerimise vastu huvi üles ei näidanud.

Aasta lõpus oli Tartu linnavalitsuse võlakoormus 728,5 mln krooni, mis moodustas 58,6% eelarve puhastatud tuludest (tulud v.a sihtotstarbelised toetused), s.o 1243,2 mln kroonist.

2009. aastal teenis linn intresse 2792 tuh krooni tähtajalistest ja üleöödeposiitidest (2008. aastal sama 4906 tuh krooni), seega eelmisest aastast pea poole vähem, ehk 2114 tuh krooni võrra. Intressitulud kahanesid peamiselt linna keskmise rahaliste vahendite jäägi ning intressimäärade langemise arvel 2009. aastal.

Kui 2008. aasta oli majanduskasvu peatumise aasta, siis 2009. aasta kujutas endast juba selget majanduslangust. Omavalitsustele eraldatava tulumaksu määra vähendamine ja tööpuuduse kasv ning palkade alandamine avaldasid linna maksutulude laekumisele olulist mõju.

2009. aasta alguses sõlmis Tartu linn AS-iga SEB Pank lepingu 60 mln kroonise arvelduskrediidi avamiseks. Arvelduskrediiti kasutati 2009. aastal kolmel korral, ning intressikuludena tasuti 7,3 tuh krooni.

Intressiriski maandamiseks on Tartu linnal sõlmitud intressiswapi leping 103 mln krooni laenamiseks. 2009. aasta lõpuks oli swapilepinguga fikseeritud intress 2,987% kõrgem algselt intressibaasiks olnud 6 kuu Euriborist. Tartu linna võetud laenudest ja võlakirjadest moodustasid 2009. aasta lõpu seisuga fikseeritud intressiga kohustused 16,3%.

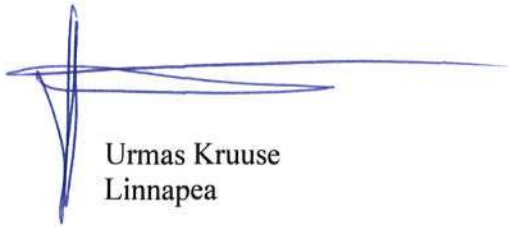
2010. aastal ei ole tulude laekumine omavalitsustele paranenud. Tööpuudus püsib ning ettevõtted ei kiirusta uusi töökohti looma ega palku tõstma. Lisaks väheneb sel aastal Töötukassa poolt makstav hüvitis, kuna paljudel jõuab kätte hüvitisperioodi lõpp. Riik jätkab tasakaalustatud eelarvepoliitika ajamist, mis väljendub kulude olulises piiramises ning jäigas kontrollis omavalitsuste finantseerimisotsuste üle. Positiivsemalt meelestatud analüütikud ootavad siiski juba selleks aastaks väikest majanduskasvu (erinevate institutsioonide prognoosid 1% - 1,5%).

## 2. RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

### 2.1. TEGEVJUHTKONNA DEKLARATSIOON

Tartu Linnavalitsuse tegevjuhtkond kinnitab oma vastutust lehekülgedel 49 kuni 90 toodud Tartu Linnavalitsuse 2009. aasta konsolideerimisgrupi raamatupidamise aastaruande koostamise eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- 1) konsolideerimisgrupi raamatupidamise aastaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- 2) konsolideerimisgrupi raamatupidamise aastaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt konsolideerimisgrupi ja konsolideeriva üksuse finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- 3) kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani (18. mai 2010), on raamatupidamise aastaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- 4) konsolideerimisgrupp ja konsolideeriv üksus on jätkuvalt tegutsesvad.



Urmas Kruise  
Linnapea

18. mai 2010

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 18.05.2010

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn



## 2.2. KONSOLIDEERITUD BILANSS

tuh krooni

|   | 31.12.2009       | 31.12.2008<br>korrigeeritud | 31.12.2007<br>korrigeeritud | Lisa |
|---|------------------|-----------------------------|-----------------------------|------|
| <b>VARAD</b>                              | <b>4 235 252</b> | <b>4 098 408</b>            | <b>3 874 303</b>            |      |
| <b>Käibevara</b>                          | <b>253 443</b>   | <b>205 861</b>              | <b>303 227</b>              |      |
| Raha ja pangakontod                       | 80 855           | 73 018                      | 115 885                     | 2    |
| Finantsinvesteeringud                     | 13 873           | 11 089                      | 51 686                      | 3    |
| Maksunõuded                               | 75 373           | 86 970                      | 89 907                      | 4    |
| Muud nõuded ja ettemaksed                 | 81 157           | 33 126                      | 43 946                      | 5    |
| Varud                                     | 2 185            | 1 658                       | 1 803                       |      |
| <b>Põhivara</b>                           | <b>3 981 809</b> | <b>3 892 547</b>            | <b>3 571 076</b>            |      |
| Materiaalne põhivara                      | 3 506 545        | 3 400 739                   | 3 057 184                   | 6    |
| Kinnisvarainvesteeringud                  | 424 803          | 438 023                     | 477 600                     | 7    |
| Pikaajalised maksu- ja muud nõuded        | 28 236           | 27 767                      | 26 485                      | 5    |
| Finantsinvesteeringud                     | 18 214           | 24 488                      | 9 400                       | 3    |
| Immateriaalne põhivara                    | 4 011            | 1 530                       | 143                         | 8    |
| Osalused avaliku sektori ja sidusüksustes | 0                | 0                           | 264                         |      |
| <b>Kohustused ja netovara</b>             | <b>4 235 252</b> | <b>4 098 408</b>            | <b>3 874 303</b>            |      |
| <b>KOHUSTUSED</b>                         | <b>1 276 217</b> | <b>1 283 881</b>            | <b>1 225 196</b>            |      |
| <b>Lühiajalised kohustused</b>            | <b>259 552</b>   | <b>262 037</b>              | <b>322 029</b>              |      |
| Muud kohustused ja saadud ettemaksed      | 69 737           | 85 084                      | 80 068                      | 9    |
| Võlad töötajatele                         | 67 927           | 75 829                      | 63 248                      | 10   |
| Laenukohustused                           | 67 104           | 52 195                      | 49 605                      | 11   |
| Võlad tarnijatele                         | 49 400           | 46 389                      | 129 108                     | 12   |
| Tuletisinstrumendid                       | 5 384            | 2 540                       | 0                           | 11   |
| <b>Pikaajalised kohustused</b>            | <b>1 016 665</b> | <b>1 021 844</b>            | <b>903 167</b>              |      |
| Laenukohustused                           | 662 400          | 655 381                     | 514 342                     | 11   |
| Sihtfinantseerimine                       | 194 463          | 200 987                     | 207 427                     | 14   |
| Muud kohustused ja saadud ettemaksed      | 159 802          | 165 476                     | 181 398                     | 9    |
| <b>NETOVARA</b>                           | <b>2 959 035</b> | <b>2 814 527</b>            | <b>2 649 107</b>            |      |
| Akumuleeritud ülejääk                     | 2 834 905        | 2 669 388                   | 2 420 471                   |      |
| <b>Aruandeperioodi tulem</b>              | <b>124 130</b>   | <b>145 139</b>              | <b>228 636</b>              |      |

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....17.05.2010

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

**2.3. KONSOLIDEERITUD TULEMIARUANNE**

|  | <i>tuh krooni</i> |                   |             |
|--|-------------------|-------------------|-------------|
|  | <b>2009</b>       | <b>2008</b>       | <i>Lisa</i> |
| <b>Tegevustulud</b>                    | <b>1 718 023</b>  | <b>1 803 722</b>  |             |
| Maksutulud                             | 781 542           | 899 712           | 4           |
| Saadud toetused                        | 613 000           | 567 362           | 14          |
| Kaupade ja teenuste müük               | 309 801           | 314 416           | 15          |
| Muud tulud                             | 13 680            | 22 232            | 16          |
| <b>Tegevuskulud</b>                    | <b>-1 574 773</b> | <b>-1 631 477</b> | 17          |
| Tööjõukulud                            | -688 523          | -724 881          | 17,18       |
| Majandamiskulud                        | -395 065          | -438 541          | 17,19       |
| Antud toetused                         | -205 514          | -190 531          | 17,20       |
| Põhivara amortisatsioon ja allahindlus | -186 381          | -169 781          | 17,21       |
| Muud kulud                             | -99 290           | -107 743          | 17,22       |
| <b>Aruandeperioodi tegevustulem</b>    | <b>143 250</b>    | <b>172 245</b>    |             |
| <b>Finantstulud ja -kulud</b>          | <b>-18 987</b>    | <b>-27 106</b>    | 23          |
| <b>Ettevõtja tulumaks</b>              | <b>-133</b>       | <b>0</b>          |             |
| <b>Aruandeperioodi tulem</b>           | <b>124 130</b>    | <b>145 139</b>    |             |

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....18.05.2010

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

## 2.4. KONSOLIDEERITUD RAHAVOOGUDE ARUANNE

|   | <i>tuh krooni</i> |                       |               |
|---|-------------------|-----------------------|---------------|
|   | 2009              | 2008<br>korrigeeritud | <i>Lisa</i>   |
| <b>Rahavood põhitegevusest</b>  | <b>116 517</b>    | <b>274 904</b>        |               |
| Aruandeperioodi tegevustulem  | 143 250           | 172 245               |               |
| <b>Tegevustulemi korrigeerimised kokku</b>                            | <b>28 227</b>     | <b>88 710</b>         |               |
| Põhivara amortisatsioon ja ümberhindlus                               | 186 381           | 169 781               | <i>17, 21</i> |
| Saadud sihtfinantseerimine põhivara soetuseks ja selle amortisatsioon | -155 595          | -71 073               | <i>14</i>     |
| Saadud liitumistasude amortisatsioon                                  | -7 076            | -5 655                | <i>15</i>     |
| Kasum/kahjum põhivara müügist   | 1 115             | -6 094                | <i>16</i>     |
| Üleantud mitterahaline sihtfinantseerimine                            | 3 402             | 51                    |               |
| Arvestuspõhimõtte muutusega kapitalirendi tagasimaksud                | 0                 | 1 700                 | <i>1</i>      |
| <b>Korrigeeritud tegevustulem</b>                                     | <b>171 477</b>    | <b>260 955</b>        |               |
| <b>Käibevarade netomuutus</b>   | <b>-22 946</b>    | <b>11 958</b>         |               |
| <b>Kohustuste netomuutus</b>  | <b>-32 014</b>    | <b>1 991</b>          |               |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                               | <b>-217 849</b>   | <b>-440 709</b>       |               |
| Tasutud põhivara soetamisel   | -241 916          | -460 500              |               |
| Laekunud põhivara müügist   | 5 849             | 8 761                 |               |
| Antud laenud  | -7 657            | -8 293                | <i>5</i>      |
| Antud laenude tagasimaksud  | 8 028             | 7 162                 | <i>5</i>      |
| Tasutud finantsinvesteeringute soetamisel                             | -3 278            | -17 364               |               |
| Laekunud finantsinvesteeringute müügist                               | 13 382            | 19 218                |               |
| Laekunud intressid ja muu finantstulu                                 | 7 743             | 11 335                |               |
| Osaluste muutustega seotud korrigeerimised                            | 0                 | -1 028                |               |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>                              | <b>116 486</b>    | <b>102 364</b>        |               |
| Laekunud võlakirjade emitteerimisest, laenude saamisest               | 73 434            | 129 306               | <i>11</i>     |
| Lunastatud võlakirjad, saadud pangalaenude tagasimaksud               | -48 271           | -48 271               | <i>11</i>     |
| Arvelduskrediidi muutus   | 87                | 114                   | <i>11</i>     |
| Kapitalirendi ja faktooringu tagasimaksud                             | -3 856            | -2 242                | <i>11</i>     |
| Laekunud sihtfinanteerimine põhivara soetuseks                        | 118 120           | 35 549                |               |
| Laekunud liitumistasud  | 3 435             | 15 123                |               |
| Makstud intressid ja muud finantskulud                                | -26 330           | -27 215               |               |
| Makstud dividendide tulumaks  | -133              | 0                     |               |
| <b>Puhas rahavoog</b>   | <b>15 154</b>     | <b>-63 441</b>        | <i>2</i>      |
| Raha ja selle ekvivalendid perioodi alguses                           | 79 574            | 143 015               |               |
| Raha ja selle ekvivalendid perioodi lõpus                             | 94 728            | 79 574                |               |
| Raha ja selle ekvivalentide muutus                                    | 15 154            | -63 441               |               |

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....*18.05.2010*Signature/allkiri.....*[Signature]*

KPMG. Tallinn

**2.5. KONSOLIDEERITUD NETOVARA MUUTUSTE ARUANNE**

tuh krooni

|                                       | Aruandeperioodi<br>tulem | Akumuleeritud<br>ülejäak | Netovara<br>kokku | Lisa |
|---------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------|------|
| <b>Saldo 31.12.2007</b>               | <b>228 636</b>           | <b>2 420 471</b>         | <b>2 649 107</b>  |      |
| <b>Muutused 2008</b>                  |                          |                          |                   |      |
| Eelmise perioodi tulemi ümbertõstmine | -228 636                 | 228 636                  | 0                 |      |
| Põhivara ümberhindlus                 | 0                        | 20 281                   | 20 281            | 6, 7 |
| Aruandeperioodi tulem                 | 145 139                  | 0                        | 145 139           |      |
| <b>Saldo 31.12.2008</b>               | <b>145 139</b>           | <b>2 669 388</b>         | <b>2 814 527</b>  |      |
| <b>Muutused 2009</b>                  |                          |                          |                   |      |
| Eelmise perioodi tulemi ümbertõstmine | -145 139                 | 145 139                  | 0                 |      |
| Põhivara ümberhindlus <sup>1</sup>    | 0                        | 20 378                   | 20 378            | 6, 7 |
| Aruandeperioodi tulem                 | 124 130                  | 0                        | 124 130           |      |
| <b>Saldo 31.12.2009</b>               | <b>124 130</b>           | <b>2 834 905</b>         | <b>2 959 035</b>  |      |

<sup>1</sup> Põhivara ümberhindlusest valdav osa on seotud maa munitsipaliseerimisega. Täpsem informatsioon ümberhindluse kohta lisas 25 *Netovara muutuste aruanne*

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....18.05.2010.....  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn



## 2.6. KONSOLIDEERITUD AASTAARUANDE LISAD

### Lisa 1 Raamatupidamise aastaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Käesolev Tartu Linnavalitsuse konsolideeritud raamatupidamise aastaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (Euroopa Liidu raamatupidamise direktiivid, rahvusvahelised finantsarvestuse standardid ja rahvusvahelised avaliku sektori raamatupidamise standardid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Riigi raamatupidamise üldeeskiri ja Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaruanne on koostatud lähtudes soetusmaksumuse printsiibist (v.a. kauplemiseesmärgil hoitavad väärtpaberid ning edasimüügi eesmärgil soetatud finantsvarad, mis kajastatakse õiglases väärtuses).

Raamatupidamise aastaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides tekkepõhiselt kogu Tartu LV konsolideerimisgrupi (edaspidi „grupi“) kohta. Viimane konsolideerimata põhjaruanne – eelarve täitmise aruanne linnavalitsuse haldusala kohta ning seda selgitav seletuskiri - on koostatud kassapõhiselt.

#### Konsolideerimine

**Valitseva mõju all olevateks üksusteks** on sihtasutused ja äriühingud, milles Tartu LV omab mõjuvõimu määrata investeeringuobjekti finants- ja tegevuspoliitikat.

Äriühingute puhul eeldatakse valitseva mõju olemasolu tavaliselt siis, kui linna osalus ühingus on üle 50%. Valitseva mõju all olevad sihtasutused on asutatud Tartu LV poolt, kes ka nende nõukogude liikmed määrab.

Valitseva mõju all olevate üksuste tegevus kajastub konsolideeritud raamatupidamise aastaruandes alates valitseva mõju tekkimisest kuni selle katkemiseni. Nende üksuste soetamist kajastatakse ostumeetodil, välja arvatud ühise kontrolli all toimuvad äriühendused, mida kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Valitseva mõju all olevate üksuste finantsnäitajad on konsolideeritud rida-realt. Grupisisised nõuded, kohustused, tulud ja kulud on elimineeritud.

Tartu Linnavalitsuse konsolideerimata aruandes on osalused valitseva mõju all olevates üksustes kajastatud tuletatud soetusmaksumuses. Tuletatud soetusmaksumuseks loetakse kuni 31.12.2003 soetatud osaluste korral nende väärtus kapitaliosaluse meetodil ning peale 31.12.2003 soetatud osaluste korral nende soetusmaksumus. Tuletatud soetusmaksumus hinnatakse alla, kui osaluse objekti omakapitalist aruandekohustuslasele kuuluv osa (valitseva mõju all olevate sihtasutuste ja mittetulundusühingute korral nende omakapitali tervikuna) on langenud allapoole osaluse bilansilisest väärtusest. Kajastatud allahindlusi taastatakse järgmistel perioodidel, kuid mitte kõrgemale tuletatud soetusmaksumusest.

**Olulise mõju all olevateks üksusteks** loetakse sihtasutused ja äriühingud, milles Tartu Linnavalitsus osaleb investeeringuobjekti finants- ja tegevuspoliitika üle otsustamisel. Olulise mõjuvõimu eelduseks on arvatud 20-50% hääleõigusest. Olulise mõju all olevad äriühingud on kajastatud konsolideeritud ja konsolideerimata aruannetes sidusüksustena kapitaliosaluse meetodil. Alla 50% hääleõigusest sihtasutuste kohta osalusi ei kajastata.

#### Arvestuspõhimõtete muutus

Aruandeaastal muudeti üldeeskirja § 48 lg 10 alusel kuni 2008. aasta lõpuni kasutusrendina kajastatud tehingute arvestuspõhimõtet, mille kohaselt 2005. aastal Riigi Kinnisvara AS-ga sõlmitud kasutusrendi leping kvalifitseeriti kapitalirendi lepinguks. Lepingu sisuks on linna 2 kooli suuremahuliste rekonstruktsioonitööde teostamine ning tööde eest pikaajaline tasumine, mida oli võimalik kuni 31.12.2009 kajastada vastavalt kehtivale seadusandlusele kasutusrendina. Kaasneva arvestuspõhimõtte muutuse

Date/kuupäev.....18.05.2010  
Signature/allkiri.....  
KPMG, Tallinn

korrigeerimisega suurendati nii laenukohustusi kapitalirendina kui ka materiaalseid põhivara, suurendades hoonete bilansilist maksumust juurdetulnud põhivara jääkväärtuses, sellest tulenevalt akumulieeritud kulumit ei korrigeeritud.

Nimetatud korrigeerimisega suurendati bilansis:

- ridade *Varad, Põhivara, Materiaalne põhivara, Kohustused ja netovara* ning *Kohustused* esialgseid arvnäitajaid 31.12.2007 seisuga 38 915 tuh krooni ja 31.12.2008 seisuga 100 605 tuh krooni võrra;
- ridade *Lühiajalised kohustused* ning samas grupis *Laenukohustused* esialgseid arvnäitajaid suurendati 31.12.2007 seisuga 998 tuh krooni ja 31.12.2008 seisuga 3212 tuh krooni võrra;
- ridade *Pikaajalised kohustused* ning samas grupis *Laenukohustused* esialgseid arvnäitajaid suurendati 31.12.2007 seisuga 37 917 tuh krooni ja 31.12.2008 seisuga 97 393 tuh krooni võrra.

Rahavoogude aruandes korrigeeriti eeltoodud põhjustel 2008. aasta arvnäitajaid:

- ridade *Rahavood põhitegevusest, Korrigeeritud tegevustulem* ning *Arvestuspõhimõtte muutusega kapitalirendi tagasimaksud* esialgseid arvnäitajaid suurendati 1700 tuh krooni võrra;
- ridade *Rahavood finantseerimistegevusest* ja *Tagasi makstud kapitalirendikohustused* esialgseid arvnäitajaid vähendati 1700 tuh krooni võrra.

Nimetatud arvestuspõhimõtte muutusega ei kaasnenud tulemi ega netovara muutusi. (Vt ka lisad 6 ja 11).

**Varad ja kohustused** on jaotatud bilansis lühi- ja pikaajalisteks lähtuvalt vara või kohustuse eeldatavast valdamisest kuni üks aasta või kauem arvestatuna bilansikuupäevast. Kohustuste gruppi kuuluvaid sihtfinantseerimise kohustust põhivara soetuseks (kajastavad vaid konsolideerimisgruppi kuuluvad kasumit taotlevad üksused) ning saadud amortiseerimata liitumistasusid (grupis saab neid vaid AS Tartu Veevärk linna vee- ja kanalisatsiooniga liitujatelt) kajastatakse üldeeskirja kohaselt ainult pikaajalistena, mis amortiseeritakse tulusse nende arvel soetatud vara kasuliku eluea jooksul. (vt ka sama lisa sihtfinantseerimise osa lk 59).

**Raha ja raha ekvivalente** kajastatakse bilansis käibevara all *Raha ja pangakontode* kirjel (sularaha, arvelduskontode jäägid pangas (v.a arvelduskrediit) ja lühiajalised või katkestatavad tähtajalised deposiidid) ning ka *Finantsinvesteeringute* kirje koosseisus (lühiajalised paigutused rahaturu ja intressifondide aktsiatesse või osakutesse, mis on kõrge likviidsusega väärtpaberid ning mida on võimalik igal ajahetkel konverteerida rahaks). *Raha ja selle ekvivalentide* kirjel rahavoogude aruandes kajastatakse raha koos lühiajaliste rahaturufondide osakutega.

Deposiitidelt bilansikuupäevaks kogunenud laekumata intressid kajastatakse viitlaekumistena. Investeeringufondide osakud kajastatakse turuväärtuses.

**Finantsinvesteeringud** on jaotatud **lühiajalisteks**, millena kajastatakse turuväärtuses likviidsuse tagamiseks hoitavaid rahaturu- ja intressifondide aktsiaid ja osakuid ning lühiajalise kauplemise eesmärgil hoitavaid võlakirju, ning **pikaajalisteks**, kui hoitakse kauem kui 12 kuud bilansi kuupäevast.

Finantsinvesteeringuid aktsiatesse ja muudesse omakapitaliinstrumentidesse (v.a osalused tütar- ja sidusettevõtjates) kajastatakse nende õiglases väärtuses, juhul kui see on usaldusväärselt hinnatav. Õiglase väärtusena kasutatakse bilansipäeva börsinoteeringut. Juhul, kui õiglane väärtus ei ole usaldusväärselt määratav, kajastatakse aktsiaid ja muid omakapitaliinstrumente korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (soetatud algselt

Date/kuupäev.....18.05.2010.....

Signature/allkiri.....

KPMG. Tallinn

soetusmaksumus miinus võimalikud allahindlused, kui investeringu kaetav väärtus on langenud alla bilansilise väärtuse).

Muude pikaajaliste finantsinvesteeringutena kajastatakse aktsiaid ja osakuid juhul, kui osalus on alla 20%. Nimetatud pikaajalisi finantsinvesteeringuid kajastatakse soetusmaksumuses, kuna nende õiglast väärtust pole olnud võimalik usaldusväärselt hinnata.

Finantsinvesteeringute oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt tehingupäeval.

**Tuletisinstrumentidina** kajastatakse riskimaandamise eesmärgil soetatud pangalaenu swapintressi turuväärtust aasta lõpu seisuga õiglasest väärtuses - positiivset nõuetes, negatiivset lühiajalistes kohustustes ning väärtuse muutus kajastatakse tulemiaruanandes.

**Maksu-, lõivu-, trahvi- ja muud nõuded** on bilansis kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Nõudeid kajastatakse bilansis nõudeõiguse tekkimise momendil ning hinnatakse lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Võimaluse korral hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata nõudeid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Suure hulga samaliigiliste nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse grupi baasil, võttes arvesse eelmiste perioodide statistikat sarnaste nõuete laekumise kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on bilansis tõenäoliselt laekuva summani alla hinnatud. Aruandeperioodil laekunud, eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud aruandeperioodi ebatõenäoliste nõuete kulu vähendusena. Nõuet loetakse lootusetuks, kui juhtkonna hinnangul puuduvad võimalused nõude kogumiseks. Lootusetud nõuded on bilansist välja kantud.

Pikaajalisi nõudeid kajastatakse algselt saadaoleva tasu nüüdisväärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

**Lõivu- ja trahvinõuded** kajastatakse maksunõuete grupis, **lõivutulu** aga müüdud kaupade ja teenuste tulu hulgas ning **trahvitulu** muude tulude hulgas.

**Kohalike maksude** viivisintressi nõuded kajastatakse maksunõuete grupis, viivisintressi tulu aga muude tulude hulgas.

**Loodusressursside kasutamise ja saastetasude nõuded ning tulu** on arvestatud tekkepõhiselt Keskkonnaministeeriumi teatise alusel pärast aruandeperioodi lõppemist, linna eelarve täitmises laekumine kassapõhiselt. Selle tulu nõuded kajastatakse maksutulu nõuete grupis, tulu aga muude tulude hulgas.

Maksu- ja Tolliametilt kohalikele omavalitsustele kantavate **tulumaksu ja maamaksu** võlalt intressinõuded ja -tulu arvestati kuni 31.12.2008 tekkepõhiselt maksuameti teatise alusel nende maksude riigi poolt kohalikele omavalitsusele kantava osa kohta pärast aruandeperioodi lõppemist, mistõttu linna eelarvesse kassapõhiselt laekumisel intressitulu eraldi arvestus puudus. Võlalt arvestatud intressinõuded alates 01.01.2009 riigilt kohalike omavalitsuste eelarvetesse kandmisele ei kuulu.

**Erisoodustuse ja ettevõtte tulumaksu** kohustused kajastatakse muudes kohustustes maksu-, lõivu- ja trahvikohustuste grupis koos, kulu aga eraldi - tulumaksukulu erisoodustustelt töjõukuludes ning ettevõtte tulumaksukulu muudes tegevuskuludes.

**Üksikisiku tulumaksu, sotsiaalmaksu, töötuskindlustus- ja kogumispensioni maksete kohustused** kajastatakse muudes kohustustes maksu-, lõivu- ja trahvikohustuste grupis, kulu aga töjõukuludes. 2008. aastal tehtud üldeeskirja muudatusest tingituna kajastatakse alates 31.12.2008 aruandlusest enne deklareerimise tähtaega tasutud deklareeritud maksud nii lühiajalistes kohustustes deklareeritud maksukohustustena kui ka lühiajalistes nõuetes ettemaksetena. Käesolevas aruanandes on nii lühiajalised nõuded kui ka kohustused nimetatud ettemaksete võrra vähendatud kogusummana 5 919 tuh krooni (31.12.2007 seisuga 13 381 tuh krooni), kuigi riigi infosüsteemis kajastuvad nad samaaegselt nii teatud ettemaksetena kui ka maksukohustustena (vt lisa 4).

Initialled for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev... 18.05.2010  
Signature/allkiri...  
KPMG. Tallinn

**Varud** võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja muudest soetamisega seotud otsestest kulutustest. Varude jäägi hindamisel kasutatakse valdavalt kaalutud keskmise soetushinna meetodit, mõni üksik valitseva mõju all olev üksus on kasutanud FIFO meetodit, kuid arvestuspõhimõtete erinevuse mõju on ebaoluline.

**Kinnisvarainvesteeringutena** kajastatakse selliseid kinnisvaraobjekte (maad või hooneid), mida hoitakse väljarentimise või turuväärtuse tõusmise eesmärgil ja mida linnavalitsus ega ükski avaliku sektori üksus ei kasuta oma põhitegevuses. Kinnisvarainvesteeringuid kajastatakse konsolideerimisgrupis valdavalt soetusmaksumuse meetodil (soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud allahindlused).

**Materiaalseks põhivaraks** loetakse varasid hinnangulise kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja soetusmaksumusega enamuses konsolideerimisgrupi üksustes alates 30 000 krooni (kuni 31.12.2004 soetatud varade korral alates 10 000 kroonist).

Erandina on tütarettevõtjal AS Tartu Veevärk, lähtuvalt veevärgi tegevusala spetsiifikast, põhivara kapitaliseerimise alampiiriks 3 000 krooni. Arvestades asjaoluga, et tütarettevõtja alla 30 000 kroonised veevärgile mittespetsiifilised põhivarad moodustavad väga ebaolulise osa (ca 300 tuh krooni) kogu konsolideerimisgrupi materiaalsest põhivarast, konsolideeritud aruannet selles osas korrigeeritud pole.

Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 30 000 krooni, kajastatakse kuni kasutuselevõtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse kulusse. Materiaalse põhivarana kajastatakse bilansis ka alla 30 000 krooni hooneid, osa hoonetest ning maad, suuremate partiidena soetatud esemed kulude ühtlasemaks periodiseerimiseks, samuti avalikku raamatukoguteenust pakkuva linna raamatukogu raamatuid.

Põhivara rekonstrueerimisväljaminekud, mis pikendavad vara kasulikku tööiga ning tõstavad vara kvaliteeti või tööjõudlust üle algselt arvatud taseme, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Põhivara remondi- ja hoolduskulud, mis tehakse eesmärgiga säilitada vara esialgsel tasel, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Põhivara kajastatakse soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kulumi arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Kulumi norm määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt põhivara grupile määratud kasulikust tööeast ning on valdavalt sarnased terves konsolideerimisgrupis.

Uute põhivarade kasulik eluiga on nii kinnisvarainvesteeringute kui materiaalse põhivara gruppidele määratud järgmiselt:

|   |              |
|---|--------------|
| Hooned ja rajatised                           | 10-50 aastat |
| erandina sillad                               | 50-75 aastat |
| Masinad ja seadmed                            | 3-10 aastat  |
| Infotehnoloogilised seadmed ja arvutustehnika | 3-5 aastat   |
| Muu inventar, tööriistad ja sisseseade        | 5 aastat     |

Maa ja kunstiväärtused, mille väärtus aja jooksul ei vähene, ei kuulu amortiseerimisele.

**Immateriaalse põhivarana** kajastatakse füüsilise substantsita vara kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja soetusmaksumusega alates 30 000 kroonist (kuni 31.12.2004 soetatud varade korral alates 10 000 kroonist). Immateriaalset põhivara kajastatakse soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit ja nende kasulik eluiga on:

Initialed for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev... 18.05.2010  
 Signature/allkiri...  
 KPMG, Tallinn

|   |          |
|---|----------|
| Tarkvara  | 4 aastat |
| Õigused ja litsentsid ja muu immateriaalne põhivara | 4 aastat |

Uurimis- ja arenguväljaminekud on kajastatud tekkimisel kuluna.

**Põhivarade ümberhindlusena** kajastatakse linnavalitsuse poolt munitsipaliseeritud maade esmast arvelevõtmist maa maksustamise hinnas. Samuti võetakse ümberhindlusena jätkuvalt arvele aruandeperioodil omandatud peremeheetut vara, mis on saadud seoses pärijate puudumisega.

**Renditud varades** käsitletakse kapitalirendina rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule ning kui renditavat vara pole võimalik kergesti asendada teise varaga. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

a) Aruandekohustuslane on rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdiseväärtuses, juhul kui see on madalam. Kapitalirenti tingimustel renditud varasid amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, välja arvatud juhul, kui ei eksisteeri piisavat kindlust, kas rentnik omandab rendiperioodi lõpuks vara omandiõiguse – sellisel juhul amortiseeritakse vara kas rendiperioodi jooksul või kasuliku tööea jooksul, olenevalt sellest, kumb on lühem. Kapitalirenti maksed jagatakse kohustust vähendavateks põhiosa tagasimakseteks ning intressikuluks.

Kasutusrendi maksed kajastatakse kuluna ühtlaselt rendiperioodi jooksul.

b) Aruandekohustuslane on rendileandja

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt muu põhivaraga. Kasutusrendimaksed kajastatakse tuluna ühtlaselt rendiperioodi jooksul.

**Laenukohustused** kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Olulised lepingutasud kajastatakse laenude võtmisel laenukohustuste hulgas (miinusega) ja amortiseeritakse intressikuludesse laenuperioodi jooksul, ülejäänud lepingutasud kajastatakse laenude saamisel kohe intressikuludes. Kapitalirendikohustused kajastatakse laenukohustustena vastavalt renditud varade kajastamise kohta antud selgitusele.

**Sihtfinantseerimisena** kajastatakse sihtotstarbeliselt antud ja teatud tingimustega seotud toetusi. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna või kuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et toetuse saaja vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine leiab aset.

Saadud sihtfinantseerimise kajastamisel rakendatakse brutomeetodit, mille järgi kajastatakse nii saadud sihtfinantseerimist kui selle arvel tehtud kulusid või põhivara soetust mõlemaid eraldi.

Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude ja kulude vastavuse printsiibist ning tulu sihtfinantseerimisest kajastatakse proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega. Avaliku sektori üksuste vahelistes tehingutes kajastatakse toetused vastastikusel kokkuleppel raha ülekandmisel kas kohe tulu-kuluna või ettemaksetena ning periodiseeritakse vastava aruandluse kohaselt.

Sihtfinantseerimise korral põhivara soetamiseks võetakse vara bilansis arvele tema soetusmaksumuses, finantseerimise summa kajastatakse samal ajal kas bilansis kohustusena (konsolideerimisgruppi kuuluvad kasumit taotlevad äriühingud) või tuluna (ülejäänud grupi üksused). Kasumit taotlevad üksused amortiseerivad sihtfinantseerimise kohustuse tulusse soetatud vara kasuliku eluea jooksul.

Põhivara tasuta võõrandamisel kajastatakse vara jääkväärtust antud toetusena ehk üle antud sihtfinantseerimisena põhivara soetuseks.

**Välisvaluutas fikseeritud tehingute** kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mitte-monetaarsed finantsvarad ja -

Date/kuupäev..... 18.05.2010  
Signature/allkiri.....  
KPMG. Tallinn

kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest ning varade ja kohustuste ümberhindamisest saadud kasumid ja kahjumid on tulemiaruanDES kajastatud finantstuludes-kuludes, kui seotud finantsinvesteeringute või laenukohustustega, muude tehingute puhul tegevuskuludes.

Põhivara või varude soetamisel tasutud **mittetagastatavad maksud ja lõivud** (näiteks käibemaks, juhul kui ostjaks on mitte-käibemaksukohustuslane) on kajastatud soetamishetkel kuluna ning neid ei kajastata varade soetusmaksumuse koosseisus. **Tekkepõhine käibemaksukulu** kajastatakse mitte-käibemaksukohustuslaste poolt tegevuskuludes eraldi kululiigina. Kassapõhises eelarve täitmise aruanDES kajastatakse käibemaksukulu vastavate majandamiskulude hulgas, sh ka vara soetamise kuludes.

**Tulude arvestus.** Kogutud riiklikke makse ning loodusvarade kasutamise ja saastetasude tulu võetakse arvele tekkepõhiselt vastavalt Maksu-ja Tolliameti ning Keskkonnaministeeriumi poolt esitatud teatistele. Kohalike maksude tulu võetakse arvele tekkepõhiselt vastavalt esitatud maksudeklaratsioonidele ja muudele tulu tekkimist kajastavatele dokumentidele. Lõivutulu kajastatakse lõivuga maksustatud toimingu päeval ning trahve trahvide määramise päeval. Toodete, kaupade ja põhivara müügist saadud tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel, lähtudes valmidusastme meetodist. Intressitulu arvestatakse tekkepõhiselt sisemise intressimäära alusel. Dividenditulu arvestatakse dividendide väljakuulutamisel.

**Kulude arvestus.** Kuludid kajastatakse tekkepõhiselt. Põhivara või varude soetamisel tasutud mittetagastatavad maksud ja lõivud, sh käibemaks, mida ei arvata sisendkäibemaksuks, kajastatakse soetamishetkel kuluna tulemiaruanDE kirjel *Muud tegevuskulud*. Dividendide väljamaksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse kuluna dividendide väljakuulutamisel.

Muude tegevuskulude hulka kuuluva **ettevõtte tulumaksu** all kajastatakse äriühingute ja sihtasutuste põhitegevusega mitteseotud kuludelt arvestatud tulumaksukulu. TulemiaruanDES eraldi reana oleva **ettevõtja tulumaksu** all kajastatakse aga tütarettevõtjate poolt väljakuulutatud dividendidelt makstavat tulumaksukulu sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

**Bilansipäevajärgsed sündmused.** Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnES bilansikuupäeva ja aruanDE koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruanDEperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis võivad oluliselt mõjutada järgmise aruanDEaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

**Seotud osapoolteks** loetakse volikogu ja valitsuse liikmed ning asutuste juhid, kellele on antud õigus iseseisvalt lepinguid sõlmida, konsolideerimisgruppi kuuluvate sihtasutuste, äriühingute nõukogude ja juhatuste liikmed, kõigi eelpool loetletud tegev- ja kõrgema juhtkonna liikmete lähedased pereliikmed, samuti ka nende valitseva ja olulise mõju all olevad sihtasutused, mittetulundusühingud ja äriühingud.

Käesolevas majandusaasta aruanDES on avaldatud tegevusaruande osas 1.4. *Ülevaade üldisest majanduskeskkonnast* alapunktis *Linna juhtimine* volikogu ja linnavalitsuse liikmetele arvestatud töötasud ning osas 1.6. *Konsolideerimisgruppi kuuluvate äriühingute ja sihtasutuste tegevus* tegevjuhtide ja nõukogu liikmete töötasud.

Linnavalitsusel on toimiv sisekontrollisüsteem (vt tegevusaruande osa 1.7. *Ülevaade sisekontrollisüsteemist ja tegevustest siseauditi hindamisel*). Seotud isikutega tehtud

Date/kuupäev... 18.05.2010

Signature/allkiri.....


KPMG, Tallinn

tehinguid kontrollitakse praktiliste kontrolliprotseduuride käigus lähtudes korrupsioonivastase seaduse nõuetest.

**Eelarve täitmise aruanne** on koostatud linnavalitsuse kohta (konsolideerimata) kassapõhiselt, mistõttu selle andmeid ei ole võimalik võrrelda tekkepõhistes konsolideerimata aruannetes (vt lisa 25 *Tartu Linnavalitsuse konsolideerimata aruanded*) kajastatud andmetega. Lisaks kassapõhisest printsiibist tulenevatele ajalistele erinevustele on selles kasutusel veel järgmised olulised erinevad arvestuspõhimõtted:

- a) põhivara soetamisel tasutud summad kajastatakse eelarve täitmisel kuluna ning põhivara müügist laekunud summad tuluna, amortisatsiooni ja muid põhivaradega tehtud mitterahalisi tehinguid eelarve täitmise aruandes ei kajastata;
- b) kaupade ja teenuste ning põhivarade soetamisel lisanduv käibemaks, mida ei saa arvata sisendkäibemaksuks, on eelarve täitmise aruandes kajastatud vastavate kaupade, teenuste ja põhivara soetamise kuluna (tekkepõhises aruandes eraldi tulemiaruaande kirje *Muud tegevuskulud* hulgas).

**Kassatagavara** on moodustatud volikogu otsusega konsolideerimata akumulieeritud tulemist eesmärgiga tagada linnaeelarve likviidsus. See väljendab ühtlasi likviidse rahana hoidmisele kuuluvat summat, mida võib kasutada aruandeaasta kestel laekumiste viibimisel eelarveliste kulude katmiseks, kuid mis tuleb vähemalt aruandeaasta lõpuks rahana taastada.

Initialled for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev.....18.05.2010.....  
Signature/allkiri..........  
KPMG, Tallinn

**Lisa 2 Raha ja selle ekvivalendid**

|  | <i>tuh krooni</i> |               |             |
|--|-------------------|---------------|-------------|
|  | 31.12.2009        | 31.12.2008    |             |
| <b>Raha ja selle ekvivalendid kokku</b>                  | <b>94 728</b>     | <b>79 574</b> | <i>Lisa</i> |
| <b>Raha ja pangakontod</b>                               | <b>80 855</b>     | <b>73 018</b> |             |
| Sularaha   | 294               | 249           |             |
| Raha teel  | 25                | 86            |             |
| Raha pangas  | 80 536            | 72 683        |             |
| <b>Raha ekvivalendid</b>                                 |                   |               |             |
| Lühiajalised osalused investeerimisfondides              | 13 873            | 6 556         | 3           |
|  | 2009              | 2008          |             |
| Intressitulu arvelduskontodelt ja investeerimisfondidelt | 4 673             | 7 355         |             |
| Laekumata intressinõuded aruandeperioodi lõpus           | 232               | 204           |             |

**Lisa 3 Finantsinvesteeringud**

|   | <i>tuh krooni</i>   |                     |
|---|---------------------|---------------------|
| <b>Finantsinvesteeringud</b>            | <b>Lühiajalised</b> | <b>Pikaajalised</b> |
| <b>Bilansiline väärtus 31.12.2007</b>   | <b>51 686</b>       | <b>9 400</b>        |
| Osalus investeerimisfondides            | 27 130              | 4 923               |
| Võlakirjad                              | 24 556              | 4 477               |
| <b>Muutused 2008</b>                    | <b>-40 597</b>      | <b>15 088</b>       |
| Osaluse muutus investeerimisfondides    | -20 574             | -4 923              |
| Muutus võlakirjades                     | -20 023             | 11 623              |
| soetus                                  | 12 660              | 800                 |
| müük                                    | -14 877             | -433                |
| ümberrhindlus                           | -1 706              | -658                |
| lühiajaliste üleviimine pikaajalistesse | -16 100             | 16 100              |
| üleviimine investeerimisfondidesse      | 0                   | -4 186              |
| Muude finantsinvesteeringute muutus     | 0                   | 8 388               |
| <b>Bilansiline väärtus 31.12.2008</b>   | <b>11 089</b>       | <b>24 488</b>       |
| Osalus investeerimisfondides            | 6 556               | 0                   |
| Võlakirjad                              | 4 533               | 16 100              |
| Muud finantsinvesteeringud              | 0                   | 8 388               |
| <b>Muutused 2009</b>                    | <b>2 784</b>        | <b>-6 274</b>       |
| Osaluse muutus investeerimisfondides    | 7 317               | 0                   |
| soetus                                  | 31 677              | 0                   |
| müük                                    | -24 689             | 0                   |
| ümberrhindlus                           | 329                 | 0                   |
| Muutus võlakirjades                     | -4 533              | -6 769              |
| soetus                                  | 0                   | 3 178               |
| müük                                    | -4 533              | -8 849              |
| ümberrhindlus                           | 0                   | -1 098              |
| Muude finantsinvesteeringute muutus     | 0                   | 495                 |
| <b>Bilansiline väärtus 31.12.2009</b>   | <b>13 873</b>       | <b>18 214</b>       |
| Osalus investeerimisfondides            | 13 873              | 0                   |
| Võlakirjad                              | 0                   | 9 331               |
| Muud finantsinvesteeringud              | 0                   | 8 883               |

 Finantsinvesteeringutega seotud tulud ja kulud esitatud lisas 23 *Finantsitud ja -kulud*.

Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev... 18.05.2010  
 Signature/allkiri...  
 KPMG, Tallinn



## Lisa 4 Maksud, lõivud, trahvid

|  |               | tuh krooni    |                   |               |      |
|--|---------------|---------------|-------------------|---------------|------|
| <b>A Maksunõuded ja -kohustused</b>                  | <b>Nõuded</b> |               | <b>Kohustused</b> |               | Lisa |
|  | 31.12.2009    | 31.12.2008    | 31.12.2009        | 31.12.2008    |      |
| <b>Lühiajalised maksunõuded ja -kohustused kokku</b> | <b>75 373</b> | <b>86 970</b> | <b>22 526</b>     | <b>17 055</b> |      |
| <b>Maksud kokku</b>                                  | <b>74 001</b> | <b>85 772</b> | <b>21 033</b>     | <b>16 044</b> |      |
| Üksikisiku tulumaks                                  | 73 226        | 84 830        | 7 735             | 9 200         |      |
| Maamaks  | 574           | 669           | 0                 | 0             |      |
| Käibemaks  | 0             | 0             | 716               | 494           |      |
| Sotsiaalmaks   | 0             | 0             | 16 424            | 18 396        |      |
| Töötuskindlustusmaksed                               | 0             | 0             | 1 788             | 438           |      |
| Kogumispensionimaksed                                | 0             | 0             | 0                 | 692           |      |
| Muud riiklikud maksud                                | 0             | 0             | 289               | 205           |      |
| Kohalikud maksud                                     | 201           | 273           | 0                 | 0             |      |
| Maksud ettemaksed                                    | 0             | 0             | -5 919            | -13 381       | 1    |
| <b>Loodusressursside kasutamise ja saastetasud</b>   | <b>1 372</b>  | <b>1 198</b>  | <b>1 493</b>      | <b>1 011</b>  |      |
| <b>Pikaajalised maksunõuded</b>                      | <b>661</b>    | <b>9</b>      | <b>0</b>          | <b>0</b>      | 5    |

| <b>B Maksu-, lõivu-, trahvitulud</b>                         | <b>2009</b>    | <b>2008</b>    |    |
|--|----------------|----------------|----|
| <b>Maksu-, lõivu-, trahvitulud kokku</b>                     | <b>794 839</b> | <b>916 602</b> |    |
| <b>Maksutulud kokku</b>                                      | <b>781 542</b> | <b>899 712</b> |    |
| Üksikisiku tulumaks  | 754 909        | 870 045        |    |
| Maamaks  | 15 101         | 14 783         |    |
| Kohalikud maksud   | 11 532         | 14 884         |    |
| reklaamimaks   | 4 209          | 5 152          |    |
| teede ja tänavate sulgemismaks                               | 1 787          | 2 134          |    |
| parkimistasud  | 5 536          | 7 598          |    |
| <b>Riigiõivud</b>  | <b>1 643</b>   | <b>2 482</b>   | 15 |
| <b>Loodusressursside kasutamise ja saastetasud</b>           | <b>5 210</b>   | <b>4 957</b>   |    |
| Tasud veerikasutusest  | 1 735          | 1 824          |    |
| Edasi antud saastetasud ja keskkonna tekitatud kahju hüvitus | 3 475          | 3 133          |    |
| <b>Trahvid</b>   | <b>6 441</b>   | <b>7 509</b>   | 16 |
| <b>Intressitulu maksunõuetelt <sup>1</sup></b>               | <b>3</b>       | <b>1 942</b>   | 16 |

<sup>1</sup> Riigilt kohalikule omavalitsusele kantava tulumaksu ja maamaksu intressid 2009. a alates kohalikule omavalitsusele ülekandmisele ei kuulu (vt lisa 1)

Initialed for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....19.05.2010  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn

**Lisa 5 Muud nõuded ja ettemaksed**

tuh krooni

|   | 31.12.2009    | 31.12.2008    |             |
|---|---------------|---------------|-------------|
| <b>Muud nõuded ja ettemaksed kokku</b>              | <b>81 157</b> | <b>33 126</b> | <i>Lisa</i> |
| Nõuded toetuste eest                                | 52 706        | 377           | <i>14</i>   |
| Nõuded ostjate vastu kokku                          | 19 807        | 19 303        |             |
| <i>nõuded ostjate vastu</i>                         | <i>21 338</i> | <i>20 478</i> |             |
| <i>ebatõenäoliselt laekuvaks hinnatud</i>           | <i>-1 531</i> | <i>-1 175</i> |             |
| Ettemakstud tulevaste perioodide kulud              | 2 812         | 3 450         |             |
| Laenunõuded <sup>1</sup>                            | 2 800         | 3 000         |             |
| Ettemakstud toetused - sihtfinantseerimised         | 2 052         | 4 157         |             |
| Muud nõuded   | 675           | 609           |             |
| <i>toetuste ja sihtfinantseerimise tagasinõuded</i> | <i>9</i>      | <i>3</i>      |             |
| <i>mitmesugused muud nõuded</i>                     | <i>666</i>    | <i>606</i>    |             |
| Viitlaekumised (s h ka laekumata intressid)         | 232           | 343           |             |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded                  | 64            | 1 878         |             |
| Nõuded põhivara müügist (erastamise järelmaks)      | 9             | 9             |             |
| <b>Pikaajalised maksu- ja muud nõuded kokku</b>     | <b>28 236</b> | <b>27 767</b> |             |
| Laenunõuded <sup>1</sup>                            | 27 557        | 27 727        |             |
| Pikaajalised maksunõuded <sup>2</sup>               | 661           | 9             |             |
| <i>üksikisiku tulumaks</i>                          | <i>648</i>    | <i>9</i>      |             |
| <i>maamaks</i>                                      | <i>13</i>     | <i>0</i>      |             |
| Nõuded põhivara müügist (erastamise järelmaks)      | 18            | 31            |             |

| Pikaajaliste nõuete jaotus järelejäänud tähtaja järgi 31.12.2009 |               |             |                         |               |
|--|---------------|-------------|-------------------------|---------------|
|  | Laenunõuded   | Maksunõuded | Nõuded põhivara müügist | Kokku         |
| Keskmine intressimäär  | 5,8745%       |             | 2,5%                    |               |
| 1 kuni 2 aastat  | 3 125         | 661         | 18                      | <b>3 804</b>  |
| 2 kuni 3 aastat  | 2 866         | 0           | 0                       | <b>2 866</b>  |
| 3 kuni 4 aastat  | 2 566         | 0           | 0                       | <b>2 566</b>  |
| 4 kuni 5 aastat  | 2 421         | 0           | 0                       | <b>2 421</b>  |
| üle 5 aasta  | 16 579        | 0           | 0                       | <b>16 579</b> |
| <b>Kokku:</b>  | <b>27 557</b> | <b>661</b>  | <b>18</b>               | <b>28 236</b> |

 Intressitulu antud laenudelt ja järelmaksunõuetelt lisas 23 *Finantstulud ja -kulud*.

<sup>1</sup> **Antud laenudeks** on peamiselt eluasemelaenuid füüsilistele isikutele. Laenudega on toimunud

|                                  |       |       |
|----------------------------------|-------|-------|
| järgmised tehingud (tuh krooni): | 2 009 | 2 008 |
| laekus tagasi                    | 8 028 | 7 162 |
| laene anti välja                 | 7 657 | 8 293 |

2009. a tõsteti 2 800 tuh krooni pikaajalistest laenuõuetest lühiajaliseks, 2008. a 3 000 tuh krooni.

<sup>2</sup> Riigilt kohaliku omavalitsuse eelarvesse kantavatelt maksudelt. Nende nõuete lühiajaline osa vt lisa 4.

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....19.05.2010.....  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG. Tallinn

## Lisa 6 Materiaalne põhivara

tuh krooni

|   | Maa            | Hooned,<br>rajatised | Masinad,<br>seadmed | Muu<br>põhi-<br>vara | Lõpeta-<br>mata tööd<br>ja ette-<br>maksed | Kokku            | Lisa |
|---|----------------|----------------------|---------------------|----------------------|--|------------------|------|
| <b>Soetusmaksumus 31.12.2007</b>  | <b>144 501</b> | <b>2 999 590</b>     | <b>117 481</b>      | <b>100 752</b>       | <b>261 583</b>                             | <b>3 623 907</b> |      |
| Korrigeerimine  | 0              | 38 915               | 0                   | 0                    | 0  | 38 915           | 1,11 |
| <b>Korrigeeritud 31.12.2007</b>   | <b>144 501</b> | <b>3 038 505</b>     | <b>117 481</b>      | <b>100 752</b>       | <b>261 583</b>                             | <b>3 662 822</b> |      |
| <i>2008 tehingud kokku</i>  | <i>18 331</i>  | <i>399 468</i>       | <i>5 089</i>        | <i>10 812</i>        | <i>-23 671</i>                             | <i>410 029</i>   |      |
| Soetamine   | 2              | 26 318               | 7 112               | 10 999               | 336 707                                    | 381 138          |      |
| Ümberhindlus  | 17 809         | 0                    | 0                   | 0                    | 0  | 17 809           |      |
| Materiaalse põhivara ja kinnisvara-<br>investeeringute vahelised tehingud | 143            | 32643                | 0                   | 0                    | -2 633                                     | 30 153           |      |
| Ümberklassifitseerimine   | 0              | 350 960              | 4 158               | 2 409                | -357 614                                   | -87              |      |
| Müük  | -10            | -1 475               | -1 185              | -49                  | 0  | -2 719           |      |
| Mahakandmine  | 0              | -21 166              | -4 948              | -2 040               | -131                                       | -28 285          |      |
| Mitterahaline sihtfinantseerimine   | 387            | 12 188               | 0                   | -507                 | 0  | 12 068           |      |
| Vähennemine koos osaluste muutusega                                       | 0              | 0                    | -48                 | 0                    | 0  | -48              |      |
| <b>Soetusmaksumus 31.12.2008</b>  | <b>162 832</b> | <b>3 399 058</b>     | <b>122 570</b>      | <b>111 564</b>       | <b>237 912</b>                             | <b>4 033 936</b> |      |
| Korrigeerimine 2007   | 0              | 38 915               | 0                   | 0                    | 0  | 38 915           | 1,11 |
| Korrigeerimine 2008   |                | 61 690               |                     |                      |  | 61 690           | 1,11 |
| <b>Korrigeeritud 31.12.2008</b>   | <b>162 832</b> | <b>3 499 663</b>     | <b>122 570</b>      | <b>111 564</b>       | <b>237 912</b>                             | <b>4 134 541</b> |      |
| <i>2009 tehingud kokku</i>  | <i>19 989</i>  | <i>323 897</i>       | <i>3 839</i>        | <i>4 663</i>         | <i>-100 404</i>                            | <i>251 984</i>   |      |
| Soetamine   | 665            | 16 934               | 4 615               | 4 009                | 229 754                                    | 255 977          |      |
| Ümberhindlus  | 18 494         | 0                    | 0                   | 0                    | 0  | 18 494           |      |
| Materiaalse põhivara ja kinnisvara-<br>investeeringute vahelised tehingud | 109            | 0                    | 0                   | 0                    | -860                                       | -751             | 7    |
| Ümberklassifitseerimine   | 560            | 320 634              | 3 006               | 1 826                | -326 026                                   | 0                |      |
| Müük  | -34            | -1 081               | -539                | 0                    | 0  | -1 654           |      |
| Mahakandmine  | 0              | -21 263              | -3 205              | -2 596               | -55  | -27 119          | 21   |
| Mitterahaline sihtfinantseerimine   | 195            | 8 673                | -38                 | 1 424                | -3 217                                     | 7 037            |      |
| <b>Soetusmaksumus 31.12.2009</b>  | <b>182 821</b> | <b>3 823 560</b>     | <b>126 409</b>      | <b>116 227</b>       | <b>137 508</b>                             | <b>4 386 525</b> |      |
| <b>Kogunenud kulum 31.12.2007</b>   | <b>0</b>       | <b>502 442</b>       | <b>66 517</b>       | <b>36 679</b>        | <b>0</b>                                   | <b>605 638</b>   |      |
| <i>2008 tehingud kokku</i>  | <i>0</i>       | <i>118 516</i>       | <i>6 924</i>        | <i>2 724</i>         | <i>0</i>                                   | <i>128 164</i>   |      |
| Aruandeaastal arvestatud kulum  | 0              | 123 851              | 13 020              | 5 084                | 0  | 141 955          |      |
| Materiaalse põhivara ja kinnisvara-<br>investeeringute vahelised tehingud | 0              | 1 560                | 0                   | 0                    | 0  | 1 560            |      |
| Ümberklassifitseerimine   | 0              | 0                    | -17                 | -70                  | 0  | -87              |      |
| Müüdnud põhivara kulum  | 0              | -1                   | -1 128              | -49                  | 0  | -1 178           |      |
| Mahakantud põhivara kulum   | 0              | -6 894               | -4 934              | -1 734               | 0  | -13 562          |      |
| Mitterahaline sihtfinantseerimine   | 0              | 0                    | 0                   | -507                 | 0  | -507             |      |
| Vähennemine osaluste muutusega  |                | 0                    | -17                 | 0                    | 0  | -17              |      |
| <b>Kogunenud kulum 31.12.2008</b>   | <b>0</b>       | <b>620 958</b>       | <b>73 441</b>       | <b>39 403</b>        | <b>0</b>                                   | <b>733 802</b>   |      |
| <i>2009 tehingud kokku</i>  | <i>0</i>       | <i>132 984</i>       | <i>10 187</i>       | <i>3 007</i>         | <i>0</i>                                   | <i>146 178</i>   |      |
| Aruandeaastal arvestatud kulum  | 0              | 140 606              | 13 965              | 4 742                | 0  | 159 313          | 21   |
| Ümberklassifitseerimine   | 0              | 28                   | -12                 | -16                  | 0  | 0                |      |
| Müüdnud põhivara kulum  | 0              | -108                 | -540                | 0                    | 0  | -648             |      |
| Mahakantud põhivara kulum   | 0              | -7 542               | -3 188              | -1 669               | 0  | -12 399          | 21   |
| Mitterahaline sihtfinantseerimine   | 0              | 0                    | -38                 | -50                  | 0  | -88              |      |
| <b>Kogunenud kulum 31.12.2009</b>   | <b>0</b>       | <b>753 942</b>       | <b>83 628</b>       | <b>42 410</b>        | <b>0</b>                                   | <b>879 980</b>   |      |
| <b>Korrigeeritud jääkväärtus 31.12.2007</b>                               | <b>144 501</b> | <b>2 536 063</b>     | <b>50 964</b>       | <b>64 073</b>        | <b>261 583</b>                             | <b>3 057 184</b> |      |
| <b>Korrigeeritud jääkväärtus 31.12.2008</b>                               | <b>162 832</b> | <b>2 878 705</b>     | <b>49 129</b>       | <b>72 161</b>        | <b>237 912</b>                             | <b>3 400 739</b> |      |
| <b>Jääkväärtus 31.12.2009</b>   | <b>182 821</b> | <b>3 069 618</b>     | <b>42 781</b>       | <b>73 817</b>        | <b>137 508</b>                             | <b>3 506 545</b> |      |

Põhivara struktuurset jaotust vt tegevusaruande p 1.3 põhivara osas.

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev... 18.05.2010  
 Signature/allkiri...  
 KPMG, Tallinn

**Lisa 7 Kinnisvarainvesteeringud**

|   | <i>tuh krooni</i>           |                            |                    |             |
|---|-----------------------------|----------------------------|--------------------|-------------|
|   | <b>Soetus-<br/>maksumus</b> | <b>Kogunenud<br/>kulum</b> | <b>Jääkväärtus</b> | <i>Lisa</i> |
| <b>Seisuga 31.12.2007</b>   | <b>507 125</b>              | <b>29 525</b>              | <b>477 600</b>     |             |
| <i>2008 tehingud kokku</i>  | <i>-28 578</i>              | <i>10 999</i>              | <i>-39 577</i>     |             |
| Soetused ja parendused  | 519                         | 0                          | 519                |             |
| Ümberhindlus  | 2 472                       | 0                          | 2 472              |             |
| Materiaalse põhivara ja kinnisvara-investeeringute vahelised tehingud | -30 153                     | -1560                      | -28 593            |             |
| Muu ümberklassifitseerimine   | 1 106                       | 1 106                      | 0                  |             |
| Aruandeaastal arvestatud kulum  | 0                           | 11 708                     | -11 708            |             |
| Mahakandmine  | -1 539                      | -236                       | -1 303             |             |
| Müük  | -1092                       | -19                        | -1 073             |             |
| Saadud mitterahaline sihtfinantseerimine                              | 160                         | 0                          | 160                |             |
| Üle antud mitterahaline sihtfinantseerimine                           | -51                         | 0                          | -51                |             |
| <b>Seisuga 31.12.2008</b>   | <b>478 547</b>              | <b>40 524</b>              | <b>438 023</b>     |             |
| <i>2009 tehingud kokku</i>  | <i>-2 736</i>               | <i>10 484</i>              | <i>-13 220</i>     |             |
| Soetused ja parendused  | 2 168                       | 0                          | 2 168              |             |
| Ümberhindlus <sup>1</sup>   | 1 884                       | 0                          | 1 884              |             |
| Materiaalse põhivara ja kinnisvara-investeeringute vahelised tehingud | 751                         | 0                          | 751                | <i>6</i>    |
| Aruandeaastal arvestatud kulum  | 0                           | 11 662                     | -11 662            | <i>21</i>   |
| Mahakandmine  | -338                        | -80                        | -258               | <i>21</i>   |
| Müük  | -7 041                      | -1 098                     | -5 943             |             |
| Üle antud mitterahaline sihtfinantseerimine                           | -160                        | 0                          | -160               |             |
| <b>Seisuga 31.12.2009</b>   | <b>475 811</b>              | <b>51 008</b>              | <b>424 803</b>     |             |

<sup>1</sup> Kinnisvarainvesteeringute ümberhindluses on seotud maa munitsipaliseerimisega. Täpsem informatsioon ümberhindluse kohta lisas 25 *Konsolideerimata põhiaruannete Netovara muutuste aruandes*.

|                                       | 2009   | 2008   |
|---------------------------------------|--------|--------|
| <b>Kinnisvarainvesteeringute müük</b> |        |        |
| Müügihind                             | 5 255  | 6 218  |
| Müügikulud                            | -64    | -13    |
| Vara jääkväärtus                      | -5 944 | -1 073 |
| Müügikasum (vt lisa 16)               | -753   | 5 132  |

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....18.05.2010  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn

## Lisa 8 Immateriaalne põhivara

tuh krooni

|                               | Tarkvara                            | Muu immateriaalne põhivara | Kokku        | Lisa         |
|-------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|--------------|--------------|
| Soetusmaksumus                | <b>Soetusmaksumus 31.12.2007</b>    | <b>3 332</b>               | <b>39</b>    | <b>3 371</b> |
|                               | <i>2008 tehingud kokku</i>          | <i>1 544</i>               | <i>0</i>     | <i>1 544</i> |
|                               | Soetamine                           | 1 479                      | 0            | 1 479        |
|                               | Lisandunud materiaalsest põhivarast | 87                         | 0            | 87           |
|                               | Mahakandmine                        | -22                        | 0            | -22          |
|                               | <b>Soetusmaksumus 31.12.2008</b>    | <b>4 876</b>               | <b>39</b>    | <b>4 915</b> |
|                               | <i>2009 tehingud kokku</i>          | <i>-117</i>                | <i>2 688</i> | <i>2 571</i> |
|                               | Soetamine <sup>1</sup>              | 221                        | 2 688        | 2 909        |
|                               | Mahakandmine                        | -338                       | 0            | -338         |
|                               | <b>Soetusmaksumus 31.12.2009</b>    | <b>4 759</b>               | <b>2 727</b> | <b>7 486</b> |
| Kogunenud kulum               | <b>Kogunenud kulum 31.12.2007</b>   | <b>3 220</b>               | <b>8</b>     | <b>3 228</b> |
|                               | <i>2008 tehingud kokku</i>          | <i>147</i>                 | <i>10</i>    | <i>157</i>   |
|                               | Aruandeaastal arvestatud kulum      | 74                         | 10           | 84           |
|                               | Lisandunud materiaalsest põhivarast | 87                         | 0            | 87           |
|                               | Mahakantud põhivara kulum           | -14                        | 0            | -14          |
|                               | <b>Kogunenud kulum 31.12.2008</b>   | <b>3 367</b>               | <b>18</b>    | <b>3 385</b> |
|                               | <i>2009 tehingud kokku</i>          | <i>6</i>                   | <i>84</i>    | <i>90</i>    |
|                               | Aruandeaastal arvestatud kulum      | 344                        | 84           | 428          |
|                               | Mahakantud põhivara kulum           | -338                       | 0            | -338         |
|                               | <b>Kogunenud kulum 31.12.2009</b>   | <b>3 373</b>               | <b>102</b>   | <b>3 475</b> |
| <b>Jääkväärtus 31.12.2007</b> | <b>112</b>                          | <b>31</b>                  | <b>143</b>   |              |
| <b>Jääkväärtus 31.12.2008</b> | <b>1 509</b>                        | <b>21</b>                  | <b>1 530</b> |              |
| <b>Jääkväärtus 31.12.2009</b> | <b>1 386</b>                        | <b>2 625</b>               | <b>4 011</b> |              |

<sup>1</sup> Soetati Tartu linna digitaalne vektorkaart ja hoonete 3D mudel.

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 19.05.2010.....

Signature/allkiri..... [Signature].....

K.P.M.G. Tallinn

**Lisa 9 Muud kohustused ja saadud ettemaksud**

|  | <i>tuh krooni</i>  |                    |                    |                    | <i>Lisa</i> |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------|
|  | <b>31.12.2009</b>  |                    | <b>31.12.2008</b>  |                    |             |
|  | lühiajaline<br>osa | pikaajaline<br>osa | lühiajaline<br>osa | pikaajaline<br>osa |             |
| <b>Muud kohustused ja saadud ettemaksud kokku</b>    | <b>69 737</b>      | <b>159 802</b>     | <b>85 084</b>      | <b>165 476</b>     |             |
| Toetusteks (sihtfinantseerimiseks) saadud ettemaksud | 34 054             | 0                  | 26 774             | 0                  | 14          |
| Maksudkohustused                                     | 22 526             | 0                  | 17 055             | 0                  | 4           |
| Viitvõlad  | 6 606              | 0                  | 8 630              | 0                  |             |
| <i>laenuintressi kohustused</i>                      | 4 460              | 0                  | 7 707              | 0                  |             |
| <i>muud viitvõlad</i>                                | 2 146              | 0                  | 923                | 0                  |             |
| Muud kohustused <sup>1</sup>                         | 3 210              | 2 365              | 29 078             | 2 359              |             |
| Muud saadud ettemaksud ja tulevaste perioodide tulud | 1 589              | 157 437            | 1 684              | 161 648            |             |
| <i>liitumistasude amortiseerimata jääk</i>           | 0                  | 148 325            | 0                  | 151 966            |             |
| <i>muud saadud ettemaksud</i> <sup>2</sup>           | 1 589              | 9 112              | 1 684              | 9 682              |             |
| Toetuste andmise kohustused                          | 1 752              | 0                  | 1 863              | 1 469              | 20          |

<sup>1</sup> **Muude pikaajaliste kohustustena** kajastatakse Tartu Elamuhalduse AS haldusala majade sihtotstarbelist remondifondi.

<sup>2</sup> **Muud saadud pikaajalised ettemaksud** sisaldavad 7 430 tuh krooni ulatuses linnavalitsuse nõude müügist laekunud ettemakset Sampo Pangalt. Tartu Linnavalitsuse ja AS A.Le Coq Tartu Õlletehase vahel 2005. a sõlmitud lepingu alusel kohustub õlletehas tasuma linnale 13 aasta jooksul igal aastal 1 000 tuh krooni, mille eest sai õlletehas osaleda Tartu uue spordihoone "A.LeCoq SPORT" nime ja logo kujundamises ning lepingu perioodil reklaamida ja kaubelda spordihoones oma firmatoodetega. 2006. a mütis linn selle nõude Sampo Pangale. Pikaajaline tagatisraha äripindade lepingupartneritelt 1 682 tuh krooni, vastavalt väljarenditud äriruumide tüüri lepingutele.

**Lisa 10 Võlad töötajatele**

|  | <i>tuh krooni</i> |                   |
|--|-------------------|-------------------|
|  | <b>31.12.2009</b> | <b>31.12.2008</b> |
| <b>Võlad töövõtjatele kokku</b>          | <b>67 927</b>     | <b>75 829</b>     |
| Puhkusekohustus                          | 29 779            | 34 583            |
| Töötasu võlgnevus                        | 22 825            | 24 830            |
| Deklareerimata töötasumaksude kohustused | 14 862            | 15 441            |
| Muud võlad töövõtjatele                  | 461               | 975               |

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....19.05.2010  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn

## Lisa 11 Laenukohustused

tuh krooni

| Laenu liik                                      | Võlakirjad     | Pangalaen      | Kapitali-<br>rent | Laenu-<br>kohustused<br>kokku | Lisa |
|---|----------------|----------------|-------------------|-------------------------------|------|
| <b>Laenukohustused 31.12.2007</b>               | <b>421 195</b> | <b>103 001</b> | <b>836</b>        | <b>525 032</b>                |      |
| Korrigeerimine                                  | 0              | 0              | 38 915            | 38 915                        | 1, 6 |
| <b>Korrigeeritud laenukohustused 31.12.2007</b> | <b>421 195</b> | <b>103 001</b> | <b>39 751</b>     | <b>563 947</b>                |      |
| <b>Muutused 2008</b>                            | <b>81 035</b>  | <b>114</b>     | <b>790</b>        | <b>81 939</b>                 |      |
| Suurendatud laenukohustusi                      | 129 306        | 114            | 1 332             | 130 752                       |      |
| Makstud tagasi <sup>1</sup>                     | -48 271        | 0              | -542              | -48 813                       |      |
| <b>Laenukohustused 31.12.2008</b>               | <b>502 230</b> | <b>103 115</b> | <b>1 626</b>      | <b>606 971</b>                |      |
| Korrigeerimine 2007                             | 0              | 0              | 38 915            | 38 915                        | 1, 6 |
| Korrigeerimine 2008                             | 0              | 0              | 61 690            | 61 690                        |      |
| <b>Korrigeeritud laenukohustused 31.12.2008</b> | <b>502 230</b> | <b>103 115</b> | <b>102 231</b>    | <b>707 576</b>                |      |
| Lühiajaline osa                                 | 48 271         | 114            | 3 810             | 52 195                        |      |
| Pikaajaline osa                                 | 453 959        | 103 001        | 98 421            | 655 381                       |      |
| <b>Muutused 2009</b>                            | <b>25 292</b>  | <b>87</b>      | <b>-3 451</b>     | <b>21 928</b>                 |      |
| Suurendatud laenukohustusi <sup>2</sup>         | 73 563         | 87             | 405               | 74 055                        |      |
| Makstud tagasi                                  | -48 271        | 0              | -3 856            | -52 127                       |      |
| <b>Kokku laenukohustused 31.12.2009</b>         | <b>527 522</b> | <b>103 202</b> | <b>98 780</b>     | <b>729 504</b>                |      |
| <b>Lühiajalised (kuni 1 aasta)</b>              | <b>62 958</b>  | <b>201</b>     | <b>3 945</b>      | <b>67 104</b>                 |      |
| <b>Pikajalised kokku</b>                        | <b>464 564</b> | <b>103 001</b> | <b>94 835</b>     | <b>662 400</b>                |      |
| 1 kuni 2 aastat                                 | 62 958         | 103 001        | 3 932             | 169 891                       |      |
| 2 kuni 3 aastat                                 | 62 958         | 0              | 3 848             | 66 806                        |      |
| 3 kuni 4 aastat                                 | 192 393        | 0              | 3 954             | 196 347                       |      |
| 4 kuni 5 aastat                                 | 62 959         | 0              | 4 064             | 67 023                        |      |
| Üle 5 aasta                                     | 83 296         | 0              | 79 037            | 162 333                       |      |

<sup>1</sup> Kapitalirendi tagasimaksed 2008.a erinevad 1700 tuh krooni võrra Rahavoogude aruandes toodust arvestuspõhimõtte muutusest tuleneva korrigeerimise tõttu.

<sup>2</sup> sh laekunud võlakirjade emiteerimisest 434 tuh krooni ning hinnatud ümber 129 tuh krooni.

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....19.05.2010.....

Signature/allkiri..........

KPMG, Tallinn

**Täiendav informatsioon olulisemate laenulepingute lõikes**

| Laenu andja /<br>algne laenusumma /<br>lepinguline intressimäär                              | Alus-<br>valuu-<br>ta | Aruande-<br>aasta | Laenujääk<br>aasta lõpus<br>(tuh kr) | Intressimäär<br>perioodi<br>lõpus (%) | Intressi-<br>kulu<br>(tuh kr) | Tagasimakse<br>lõpptähtaeg |
|--|-----------------------|-------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| <b>Nordea Pank</b> / panga-<br>laenuleping 103 mln kr <sup>1</sup><br>(6 kuu EURIBOR+0,250%) | EUR                   | 2009              | <b>103 001</b>                       | 4,231                                 | <b>-7 262</b>                 | 4.08.2011                  |
|  |                       | 2008              | 103 001                              | 4,231                                 | -8 677                        |                            |
|  |                       | 2007              | 103 001                              | 4,231                                 | -2 867                        |                            |
| <b>Rootsi Ekspordi ja Krediidipank</b>   |                       | <b>kokku 2009</b> | <b>204 653</b>                       |                                       | <b>-5 518</b>                 |                            |
| 1) võlakirjad 129,5 mln kr<br>(6 kuu EURIBOR+0,095%)   | EUR                   | 2009              | 90 624                               | 1,091                                 | -2 621                        | 8.12.2016                  |
|  |                       | 2008              | 103 571                              | 3,805                                 | -5 767                        |                            |
|  |                       | 2007              | 116 517                              | 4,895                                 | -5 432                        |                            |
| 2) võlakirjad 85 mln kr<br>(3 kuu EURIBOR+0,05%)   | EUR                   | 2009              | 48 572                               | 0,783                                 | -1 015                        | 25.10.2013                 |
|  |                       | 2008              | 60 714                               | 4,971                                 | -3 433                        |                            |
|  |                       | 2007              | 72 857                               | 4,680                                 | -3 452                        |                            |
| 3) võlakirjad 81,8 mln kr<br>(6 kuu EURIBOR+0,095%)  | EUR                   | 2009              | 65 457                               | 1,089                                 | -1 882                        | 28.11.2017                 |
|  |                       | 2008              | 73 639                               | 4,051                                 | -3 991                        |                            |
|  |                       | 2007              | 81 821                               | 4,781                                 | -368                          |                            |
| <b>DEPFA Pank</b>  |                       | <b>kokku 2009</b> | <b>249 435</b>                       |                                       | <b>-6 364</b>                 |                            |
| 1) võlakirjad 150 mln kr<br>(6 kuu EURIBOR+0,04%)  | EUR                   | 2009              | 120 000                              | 1,079                                 | -3 150                        | 20.09.2017                 |
|  |                       | 2008              | 135 000                              | 5,263                                 | -7 200                        |                            |
|  |                       | 2007              | 150 000                              | 4,774                                 | -2 137                        |                            |
| 2) võlakirjad 129 mln kr<br>(6 kuu EURIBOR+0,39%)  | EUR                   | 2009              | 129 435                              | 1,523                                 | -3 214                        | 12.08.2013                 |
|  |                       | 2008              | 129 306                              | 5,539                                 | -2 906                        |                            |
| <b>Swedbank</b><br>võlakirjad 73,4mln kr   | EUR                   | 2009              | <b>73 434</b>                        | 4,383                                 | <b>-1 305</b>                 | 7.08.2014                  |
| <b>Riigi Kinnisvara AS</b><br>kapitalirent 100,6 mln kr                                      | EEK                   | 2009              | <b>97 393</b>                        | 4,4                                   | <b>-4 362</b>                 | 31.08.2025                 |
|  |                       | 2008              | 100 605                              | 4,4                                   | x                             |                            |
|  |                       | 2007              | 38 915                               | 4,4                                   | x                             |                            |

l, 6

Intressikulu jaotus erinevate laenulepingute lõikes ning nendega seotud valuutakursi kasumid/kahjumid, korralduskulud, samuti intressiswapiga seotud finantstulud-kulud on avatud lisas 23 *Finantstulud ja -kulud*.

Kapitalirendi tingimustel rendile võetud varadest annab ülevaate lisa 13 *Kapitali- ja kasutusrent*

Pangalaenu ja võlakirjade tagatiseks on linna eelarvelised vahendid.

<sup>1</sup> **Tuletusinstrumendina** kajastub 103mln kr laenu intressiswap (vt tegevusaruande p 1.8. Ülevaade finantsriskide juhtimisest).

|  |     |            | 31.12.2009 | 31.12.2008 | 31.12.2007 |
|--|-----|------------|------------|------------|------------|
| intressiswapi turuväärtus (positiivne            | EUR | tuh eurot  | -344,1     | -162,3     | 109,1      |
| nõuetes, negatiivne kohustustes)                 | EEK | tuh krooni | -5 384     | -2 540     | 1 706      |
| turuväärtuse muutusest tekkinud finantstulu-kulu |     | tuh krooni | -2 844     | -4 246     | 1 551      |

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....18.05.2010  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn



## Lisa 12 Võlad tarnijatele

tuh krooni

|  | 31.12.2009    | 31.12.2008    |
|--|---------------|---------------|
| <b>Võlad tarnijatele kokku</b>                                 | <b>49 400</b> | <b>46 389</b> |
| <b>Võlad tarnijatele toodete ja teenuste eest</b>              | <b>35 532</b> | <b>44 848</b> |
| Kohustused erasektori üksustele                                | 31 102        | 40 172        |
| Kohustused avaliku sektori üksustele                           | 4 430         | 4 667         |
| Kohustused mitteresidentidele                                  | 0             | 9             |
| <b>Võlad tarnijatele põhivara eest (muudele residentidele)</b> | <b>13 868</b> | <b>1 541</b>  |

## Lisa 13 Kapitali- ja kasutusrent

tuh krooni

|   | 31.12.2009     | 31.12.2008<br>korrigeeritud |
|---|----------------|-----------------------------|
| <b>Kapitalirendi tingimustel rendile võetud varad kokku</b> | <b>100 295</b> | <b>102 412</b>              |
| Soetusmaksumus kokku  | 103 970        | 103 540                     |
| Akumuleeritud kulum kokku                                   | -3 675         | -1 128                      |
| <b>Hooned jääkväärtuses</b>                                 | <b>98 593</b>  | <b>100 605</b>              |
| Soetusmaksumus  | 100 605        | 100 605                     |
| Akumuleeritud kulum   | -2 012         | 0                           |
| <b>Masinad ja seadmed jääkväärtuses</b>                     | <b>1 397</b>   | <b>1 417</b>                |
| Soetusmaksumus  | 2 913          | 2 483                       |
| Akumuleeritud kulum   | -1 516         | -1 066                      |
| <b>Muud põhivarad jääkväärtuses</b>                         | <b>305</b>     | <b>390</b>                  |
| Soetusmaksumus  | 452            | 452                         |
| Akumuleeritud kulum   | -147           | -62                         |
| <b>Kasutusrendile antud materiaalne põhivara kokku</b>      | <b>252 296</b> | <b>260 946</b>              |
| Soetusmaksumus kokku  | 292 999        | 293 746                     |
| Akumuleeritud kulum kokku                                   | -40 703        | -32 800                     |
| <b>Kinnisvarainvesteeringud jääkväärtuses</b>               | <b>204 212</b> | <b>211 663</b>              |
| Soetusmaksumus  | 233 142        | 234 041                     |
| Akumuleeritud kulum   | -28 930        | -22 378                     |
| <b>Hooned ja rajatised jääkväärtuses</b>                    | <b>48 084</b>  | <b>49 283</b>               |
| Soetusmaksumus  | 59 857         | 59 705                      |
| Akumuleeritud kulum   | -11 773        | -10 422                     |
| <b>Renditud varadega seotud tulud ja kulud</b>              | <b>2009</b>    | <b>2008</b>                 |
| Üüri ja renditulud kokku                                    | 29 057         | 30 989                      |
| Kinnisvarainvesteeringud                                    | 11 346         | 14 352                      |
| Muud hooned   | 17 711         | 16 637                      |
| Netotulu kinnisvarainvesteeringute rentimisest kokku        | 3 254          | 2 949                       |
| Kinnisvarainvesteeringute halduskulud                       | -8 092         | -11 403                     |

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....19.05.2010.....  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn

## Lisa 14 Saadud toetused

tuh krooni

| Tulud   | 2009                 |                                    |                  |                | 2008                 |                       |                  |                |
|---|----------------------|------------------------------------|------------------|----------------|----------------------|-----------------------|------------------|----------------|
|   | Tegevus-<br>kuludeks | Põhivara<br>soetuseks <sup>1</sup> | Muud<br>toetused | Tulud<br>kokku | Tegevus-<br>kuludeks | Põhivara<br>soetuseks | Muud<br>toetused | Tulud<br>kokku |
| <b>Saadud toetused kokku</b>  | <b>156 798</b>       | <b>156 507</b>                     | <b>299 695</b>   | <b>613 000</b> | <b>145 582</b>       | <b>71 073</b>         | <b>350 707</b>   | <b>567 362</b> |
| <b>Rahaline sihtfinantseerimine</b>                                 | <b>156 798</b>       | <b>133 209</b>                     | <b>299 695</b>   | <b>589 702</b> | <b>145 582</b>       | <b>44 292</b>         | <b>350 707</b>   | <b>540 581</b> |
| Kodumaine   | 131 036              | 10 860                             | 299 695          | 441 591        | 131 657              | 44 277                | 350 707          | 526 641        |
| Riigieelarvest KOV<br>eelarve tasandusfondi                         | 0                    | 0                                  | 299 627          | 299 627        | 0                    | 0                     | 350 570          | 350 570        |
| Muud mittesihotstarbelised  | 0                    | 0                                  | 68               | 68             | 0                    | 0                     | 137              | 137            |
| Välismaine  | 25 349               | 122 349                            | 0                | 147 698        | 12 423               | 15                    | 0                | 12 438         |
| Kaasfinantseerimine   | 413                  | 0                                  | 0                | 413            | 1 502                | 0                     | 0                | 1 502          |
| <i>sh toetustest saadud vahendamiseks</i>                           | <i>163</i>           | <i>912</i>                         | <i>0</i>         | <i>1 075</i>   | <i>0</i>             | <i>0</i>              | <i>0</i>         | <i>332</i>     |
| <b>Mitterahaline sihtfinantseerimine</b>                            | <b>0</b>             | <b>23 298</b>                      | <b>0</b>         | <b>23 298</b>  | <b>0</b>             | <b>26 781</b>         | <b>0</b>         | <b>26 781</b>  |
| Tasuta saadud põhivara  | 0                    | 10 368                             | 0                | 10 368         | 0                    | 12 735                | 0                | 12 735         |
| Põhivara soetus, mille eest ta-<br>sus toetuse andja otse tarnijale | 0                    | 6 406                              | 0                | 6 406          | 0                    | 7 564                 | 0                | 7 564          |
| Sihtfinantseerimise amortisatsioon                                  | 0                    | 6 524                              | 0                | 6 524          | 0                    | 6 482                 | 0                | 6 482          |

| Sihtfinantseerimise nõuded,<br>saadud ettemaksud<br>ja kohustused | 31.12.2009           |                       |                | 31.12.2008           |                       |                |
|---|----------------------|-----------------------|----------------|----------------------|-----------------------|----------------|
|   | Tegevus-<br>kuludeks | Põhivara<br>soetuseks | Kokku          | Tegevus-<br>kuludeks | Põhivara<br>soetuseks | Kokku          |
| <b>Sihtfinantseerimise kohustus</b>                               | <b>0</b>             | <b>194 463</b>        | <b>194 463</b> | <b>0</b>             | <b>200 987</b>        | <b>200 987</b> |
| välismaine  | 0                    | 194 000               | 194 000        | 0                    | 200 135               | 200 135        |
| kodumaine   | 0                    | 463                   | 463            | 0                    | 852                   | 852            |
| <b>Saadud ettemaksud</b>  | <b>33 122</b>        | <b>932</b>            | <b>34 054</b>  | <b>26 505</b>        | <b>269</b>            | <b>26 774</b>  |
| <i>sh Aardlapalu Prügiluha<br/>  sulgemise vahendid</i>           | <i>21 951</i>        | <i>0</i>              | <i>21 951</i>  | <i>19 993</i>        | <i>0</i>              | <i>19 993</i>  |
| <i>Haridusministeeriumilt</i>                                     | <i>6 215</i>         | <i>0</i>              | <i>6 215</i>   | <i>3 072</i>         | <i>0</i>              | <i>3 072</i>   |
| <b>Nõuded toetuste eest kokku</b>                                 | <b>37 866</b>        | <b>14 840</b>         | <b>52 706</b>  | <b>377</b>           | <b>0</b>              | <b>377</b>     |
| saamata sihtfinantseerimine <sup>2</sup>                          | 37 852               | 14 840                | 52 692         | 311                  | 0                     | 311            |
| muud toetused   | 14                   | 0                     | 14             | 66                   | 0                     | 66             |

<sup>1</sup> Tegevustulemi korrigeerimine põhivara soetuseks saadud sihtfinantseerimise arvel on Rahavoogude aruandes 155 595 tuh krooni, st ilma vahendamiseks saadud sihtfinantseerimiseta 912 tuh krooni.

<sup>2</sup> seisuga 31.12.2009 saamata toetuste nõuete suuremad objektid olid (tuh krooni):

Tartu Kutsehariduskeskus 24 063 ,

uue lasteaia Kummeli 5 ehitus 10 366

linna kergliiklusteed ja ohuolukordade likvideerimine samatasandiliste teede lõikumisel 7 773

Mänguasjamuuseumi rekonstrueerimine 6 865

linna külastuskeskuse (infopunkt) renoveerimine 1 356.

Initialled for identification purposes only  
Allkirjastatud identifitseerimiseks  
Date/kuupäev...19.05.2010...  
Signature/allkiri.....  
KPMG, Tallinn

## Lisa 15 Kaupade ja teenuste müük

|   | tuh krooni     |                |      |
|---|----------------|----------------|------|
|   | 2009           | 2008           | Lisa |
| <b>Kaupade ja teenuste müügitulud kokku</b> | <b>309 801</b> | <b>314 416</b> |      |
| <b>Tulud majandustegevusest</b>             | <b>308 158</b> | <b>311 934</b> |      |
| Elamu-kommunaalalased tegevustulud          | 99 005         | 103 157        |      |
| Haridusalased tegevustulud                  | 81 580         | 77 235         |      |
| Üür ja rent                                 | 41 033         | 42 249         |      |
| hooned                                      | 29 057         | 30 989         | 13   |
| muu vara                                    | 11 976         | 11 260         |      |
| Tervishoiualased tegevustulud               | 26 270         | 26 722         |      |
| Spordi- ja puhkealased tegevustulud         | 23 388         | 27 857         |      |
| Sotsiaalalalased tegevustulud               | 16 654         | 15 558         |      |
| Muud majandusalased tegevustulud            | 14 895         | 14 010         |      |
| s h liitumistasude amortisatsioon           | 7 076          | 5 655          |      |
| Kultuuri- ja kunstialased tegevustulud      | 5 333          | 5 146          |      |
| <b>Riigilõivud</b>                          | <b>1 643</b>   | <b>2 482</b>   |      |
| Ehituslubade väljastamine                   | 1 007          | 1 767          |      |
| Kauplemislubade, jmt väljastamine           | 269            | 267            |      |
| Kasutuslubade väljastamine                  | 248            | 314            |      |
| Bussiveo liinilubade väljastamine           | 119            | 134            |      |

## Lisa 16 Muud tulud

|  | tuh krooni    |               |      |
|--|---------------|---------------|------|
|  | 2009          | 2008          | Lisa |
| <b>Muud tulud kokku</b>                                    | <b>13 680</b> | <b>22 232</b> |      |
| <b>Kasum/kahjum põhivara ja varude müügist</b>             | <b>-776</b>   | <b>6 408</b>  |      |
| <b>Kasum/kahjum põhivara müügist</b>                       | <b>-1 115</b> | <b>6 094</b>  |      |
| Maa  | 86            | 701           |      |
| Muu materiaalne põhivara                                   | -447          | 261           |      |
| Kinnisvarainvesteeringud                                   | -753          | 5 132         | 7    |
| <b>Kasum varude(kaupade) müügist</b>                       | <b>338</b>    | <b>314</b>    |      |
| <b>Mitmesugused muud tulud</b>                             | <b>11 626</b> | <b>11 181</b> |      |
| Trahvid  | 6 441         | 7 509         |      |
| Maksukorralduse seaduse alusel määratud viivistasud        | 2 907         | 3 983         |      |
| Väärteomenetluse seaduse alusel määratud <sup>1</sup>      | 2 783         | 2 726         |      |
| Muud trahvid <sup>2</sup>                                  | 751           | 800           |      |
| Edasiantud saastetasu ja keskkonna tekitatud kahju hüvitus | 3 475         | 3 133         |      |
| Muud tulud   | 1 710         | 539           |      |
| <b>Muud tulud varadelt</b>                                 | <b>2 830</b>  | <b>4 643</b>  |      |
| Tasud veerikasutusest                                      | 1 735         | 1 824         |      |
| Muud viivisintressitulud                                   | 1 092         | 877           |      |
| Intressitulu maksunõuetelt                                 | 3             | 1 942         |      |
| Kohalikele maksudelt                                       | 3             | 0             |      |
| Üksikisiku tulumaksu võlalt                                | 0             | 1 761         |      |
| Maamaksuvõlalt   | 0             | 181           |      |

<sup>1</sup> Enamus värteomenetluse trahvidest on ühistranspordis piletita sõidu ja heakorra trahvid

<sup>2</sup> Hoonestuskohustuse mittetäitmise leppetrahvid

Initialled for identification purposes only

Alkijastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....18.05.2010.....

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

**Lisa 17 Tegevuskulude jaotus valdkonniti (tegevusalade järgi)**

*tuh krooni*

| Tegevusala                       | Tööjõu-<br>kulud | <i>s h</i><br><i>töötasu</i> | <i>Keskmine</i><br><i>töötajate</i><br><i>arv</i> | Majanda-<br>miskulud | Antud<br>toetused | Muud<br>tegevus-<br>kulud | Põhivara<br>amorti-<br>satsioon ja<br>allahindlus | 2009              | 2008       |
|----------------------------------|------------------|------------------------------|---|----------------------|-------------------|---------------------------|---|-------------------|------------|
| Haridus                          | -466 695         | -344 750                     | 2 710   | -171 178             | -43 843           | -43 661                   | -29 433   | <b>-754 810</b>   | -766 449   |
| Vaba aeg, kultuur, religioon     | -52 698          | -39 006                      | 342   | -34 393              | -63 293           | -7 522                    | -16 269   | <b>-174 175</b>   | -190 381   |
| Majandus                         | -8 102           | -6 015                       | 43  | -34 336              | -41 325           | -18 616                   | -64 488   | <b>-166 867</b>   | -184 614   |
| Elamu- ja konnaalrajandus        | -31 828          | -23 871                      | 162   | -52 852              | -1 248            | -10 960                   | -62 341   | <b>-159 229</b>   | -166 223   |
| Sotsiaalne kaitse                | -27 966          | -20 850                      | 232   | -30 742              | -51 436           | -4 534                    | -8 275  | <b>-122 953</b>   | -119 491   |
| Üldised valitsussektori teenused | -80 608          | -58 479                      | 300   | -17 982              | -2 015            | -4 460                    | -2 646  | <b>-107 711</b>   | -116 203   |
| Keskonnakaitse                   | 0                | 0                            | 0   | -40 179              | -350              | -8 468                    | -1 539  | <b>-50 536</b>    | -51 005    |
| Tervishoid                       | -17 686          | -13 155                      | 84  | -13 026              | -1 168            | -991                      | -1 390  | <b>-34 261</b>    | -35 711    |
| Avalik kord ja julgeolek         | -2 940           | -2 197                       | 13  | -377                 | -836              | -64                       | 0   | <b>-4 217</b>     | -1 398     |
| Tegevusalata kulud               | 0                | 0                            | 0   | 0                    | 0                 | -14                       | 0   | <b>-14</b>        | -2         |
| <b>2009 tegevuskulud kokku</b>   | <b>-688 523</b>  | <b>-508 323</b>              | <b>3 886</b>                                      | <b>-395 065</b>      | <b>-205 514</b>   | <b>-99 290</b>            | <b>-186 381</b>                                   | <b>-1 574 773</b> | <b>x</b>   |
| 2008 tegevuskulud:               | -724 881         | -538 405                     | 3 909   | -438 541             | -190 531          | -107 743                  | -169 781  | x                 | -1 631 477 |
|                                  | <i>Lisa</i>      | <i>18</i>                    | <i>18</i>   | <i>18</i>            | <i>19</i>         | <i>20</i>                 | <i>22</i>   | <i>21</i>         |            |

## Lisa 18 Tööjõukulud

|   | <i>tuh krooni</i> |                 |           |
|---|-------------------|-----------------|-----------|
|   | 2009              | 2008            |           |
| <b>Tööjõukulud kokku</b>                                    | <b>-688 523</b>   | <b>-724 881</b> | <i>17</i> |
| <b>Töötasud</b>   | <b>-508 323</b>   | <b>-538 405</b> | <i>17</i> |
| Valitavad ja ametisse nimetatavad ametnikud                 | -6 872            | -7 351          |           |
| Avaliku teenistuse ametnike töötasud                        | -50 624           | -53 858         |           |
| vanemametnikud  | -35 373           | -37 923         |           |
| kõrgemad ametnikud  | -14 371           | -15 055         |           |
| nooremametnikud   | -880              | -880            |           |
| Töötajate töötasud  | -437 823          | -464 697        |           |
| õpetajad  | -209 455          | -222 327        |           |
| keskastme spetsialistid                                     | -64 960           | -67 324         |           |
| töölised ja abiteenistujad                                  | -60 670           | -65 189         |           |
| tippspetsialistid   | -55 645           | -58 213         |           |
| juhid   | -43 514           | -47 206         |           |
| nõukogude ja juhatuste liikmed                              | -3 579            | -4 438          |           |
| Ajutiste lepinguliste töötajate töötasu                     | -9 701            | -9 874          |           |
| Muud koosseisuvälised töötasud                              | -3 303            | -2 625          |           |
| <b>Tööjõukuludega kaasnevad maksud</b>                      | <b>-175 260</b>   | <b>-181 632</b> |           |
| Sotsiaalkindlustusmaks töötasudelt                          | -167 294          | -177 055        |           |
| Sotsiaalmaks erisoodustustelt                               | -1 989            | -1 817          |           |
| Töötuskindlustusmaks  | -4 713            | -1 596          |           |
| Tulumaks erisoodustustelt                                   | -1 264            | -1 164          |           |
| <b>Erisoodustused</b>                                       | <b>-4 940</b>     | <b>-4 844</b>   |           |
| Õppelaenu kustutamine                                       | -3 431            | -2 892          |           |
| Isikliku sõiduvahendi kasutamise hüvitis (üle piirmäära)    | -844              | -830            |           |
| Mitmesugused muud erisoodustused                            | -665              | -1 122          |           |
| <b>Kokku keskmine töötajate arv taandatuna täistööajale</b> | <b>3 886</b>      | <b>3 909</b>    | <i>17</i> |
| Töötajad  | 3 568             | 3 584           |           |
| sh õpetajad   | 1 438             | 1 437           |           |
| Avaliku teenistuse ametnikud (koos koosseisuvälistega)      | 309               | 316             |           |
| Valitavad ja ametisse nimetatud isikud                      | 9                 | 9               |           |

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....18.05.2010  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn

**Lisa 19 Majandamiskulud**

|  | <i>tuh krooni</i> |                 |             |
|--|-------------------|-----------------|-------------|
|  | <b>2009</b>       | <b>2008</b>     | <i>Lisa</i> |
| <b>Majandamiskulud kokku</b>   | <b>-395 065</b>   | <b>-438 541</b> | <b>17</b>   |
| Kinnistute, hoonete, ruumide majandamiskulud   | -103 944          | -119 729        |             |
| <i>Konsolideerimisgrupi põhitegevuseks kasutatavad kinnistud, hooned, ruumid</i>             | -80 396           | -86 315         |             |
| <i>Kinnisvarainvesteeringud</i>  | -8 092            | -11 403         |             |
| <i>Avalikule sektorile üürile ja rendile antud (v a kinnisvarainvesteeringud)</i>            | -15 456           | -22 011         |             |
| Rajatiste majandamiskulud  | -92 909           | -100 486        |             |
| Õppevahendite ja koolituse kulud <sup>1</sup>  | -36 231           | -40 791         |             |
| Toiduained ja toitlustusteenused   | -36 174           | -35 496         |             |
| Administreerimiskulud  | -20 077           | -23 829         |             |
| Inventari majandamiskulud  | -22 898           | -23 101         |             |
| Info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kulud   | -13 515           | -18 098         |             |
| Kommunikatsiooni-, kultuuri- ja vaba aja sisustamise kulud                                   | -11 653           | -13 282         |             |
| Sotsiaalteenused   | -17 539           | -17 425         |             |
| Mitmesugused majanduskulud (erivarustus, -materjalid, töömasinate majandamine, tootmiskulud) | -10 036           | -10 236         |             |
| Koolituskulud oma töötajatele (sh koolituslähetus)   | -8 352            | -9 931          |             |
| Sõidukite majandamiskulud  | -7 311            | -8 171          |             |
| Meditsiini- ja hügieenikulud   | -9 680            | -9 313          |             |
| Uurimis- ja arendustööd  | -1 290            | -4 594          |             |
| Lähetuskulud   | -2 777            | -3 326          |             |
| Teavikute ja kunstiesemete kulud   | -679              | -733            |             |
| <sup>1</sup> Olulisemad õppevahendite ja koolituse kulud:                                    | 2009              | 2008            |             |
| haridusteenuste eest teistele kohalikele omavalitsustele                                     | -16 162           | -15 072         |             |
| õppevahendid üldhariduskoolides ja lasteaedades  | -12 316           | -15 357         |             |

Initialed for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev..... 18.05.2010  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn

Lisa 20 **Antud toetused**

|  |                             | <i>tuh krooni</i> |                 |             |
|--|-----------------------------|-------------------|-----------------|-------------|
| <b>A Kulud</b>   |                             | <b>2009</b>       | <b>2008</b>     | <i>Lisa</i> |
|  | <b>Antud toetused kokku</b> | <b>-205 514</b>   | <b>-190 531</b> | <b>17</b>   |
| <b>Sotsiaaltoetused</b>  |                             | <b>-72 812</b>    | <b>-61 119</b>  |             |
| Öppetootused   |                             | -18 056           | -14 373         |             |
| <i>s h toitlustustoetused</i>  |                             | -6 349            | -5 190          |             |
| Puudega inimeste toetused  |                             | -16 687           | -17 251         |             |
| Peretoetused   |                             | -12 252           | -10 206         |             |
| Muud   |                             | -12 248           | -10 649         |             |
| Toimetulekutoetused  |                             | -8 899            | -3 631          |             |
| Preemiad ja stipendiumid (va haridusalased stipendiumid)                                 |                             | -4 670            | -5 009          |             |
| <b>Sihtfinantseerimine</b>   |                             | <b>-131 666</b>   | <b>-128 405</b> |             |
| <b>Tegevuskulud</b>  |                             | <b>-113 362</b>   | <b>-112 551</b> |             |
| transpordikorraldus  |                             | -36 896           | -33 322         |             |
| vabaaja- ja sporditegevus  |                             | -34 241           | -33 564         |             |
| erakoolid ja lasteaiad   |                             | -21 537           | -19 156         |             |
| kultuuritegevus  |                             | -12 167           | -15 004         |             |
| muud   |                             | -8 521            | -11 505         |             |
| <b>Põhivara sihtfinantseerimine</b>  |                             | <b>-18 304</b>    | <b>-15 854</b>  |             |
| renoveerimistoetused (TÜ ja EMÜ spordibaasid, ühiselamud, Toomkirik)                     |                             | -5 210            | -7 120          |             |
| uue hoone ehituseks toetus (SA Teaduskeskus AHHA)  |                             | -2 948            | -1 756          |             |
| J. Lotmani skulptuuri mitterahaline üleandmine (TÜ-le)                                   |                             | -3 217            | 0               |             |
| infrastruktuuri rajamise toetus (SA Tartu Teaduspark)                                    |                             | -800              | -1 000          |             |
| põhivara sihtfinantseerimisest mitterahaline üleandmine (maa tasuta võõrandamine EMÜ-le) |                             | 0                 | -51             |             |
| muud mitmesugused toetused   |                             | -6 129            | -5 927          |             |
| <b>Mittesihotstarbeline finantseerimine</b>  |                             | <b>-1 036</b>     | <b>-1 007</b>   |             |
| Liikmemaksud   |                             | -978              | -947            |             |
| MTÜ Eesti Linnade Liit   |                             | -569              | -569            |             |
| MTÜ Tartumaa Omavalitsuste Liit  |                             | -177              | -165            |             |
| muud liikmemaksud  |                             | -232              | -213            |             |
| Muud   |                             | -58               | -60             |             |

| <b>B Tehtud ettemaksed ja kohustused toetuste andmisel</b> | <b>31.12.2009</b> | <b>31.12.2008</b> |
|--|-------------------|-------------------|
| Ettemakstud toetused                                       | 2 052             | 4 157             |
| <i>s h kaasfinantseerimiseks</i>                           | 853               | 2 157             |
| Toetuste andmise kohustused <sup>1</sup>                   | 1 752             | 3 332             |
| lühiajalised   | 1 752             | 1 863             |
| pikajalised (põhivara soetuseks)                           | 0                 | 1 469             |
| Toetuste ja sihtfinantseerimise tagasinõuded               | 9                 | 3                 |

<sup>1</sup> Toetuste andmise kohustuses 1469 tuh krooni linna kohustus toetada SA Jaani Kirik faktooringmakseid.

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....18.05.2010.....  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG. Tallinn

**Lisa 21 Põhivara amortisatsiooni ja allahindluse kulu**

|  | <i>tuh krooni</i> |                 |             |
|--|-------------------|-----------------|-------------|
|  | <b>2009</b>       | <b>2008</b>     | <i>Lisa</i> |
| <b>Amortisatsioon ja allahindlus kokku</b>     | <b>-186 381</b>   | <b>-169 781</b> | <b>17</b>   |
| Materiaalse põhivara amortisatsioon            | -174 033          | -156 678        | 6           |
| <i>s h hoonete ja rajatiste amortisatsioon</i> | -154 327          | -138 123        |             |
| Kinnisvarainvesteeringute amortisatsioon       | -11 920           | -13 011         | 7           |
| Immateriaalse põhivara amortisatsioon          | -428              | -92             | 8           |

**Lisa 22 Muud kulud**

|  | <i>tuh krooni</i> |                 |             |
|--|-------------------|-----------------|-------------|
|  | <b>2009</b>       | <b>2008</b>     | <i>Lisa</i> |
| <b>Muud kulud kokku</b>  | <b>-99 290</b>    | <b>-107 743</b> | <b>17</b>   |
| <b>Maksu-, lõivu-, trahvikulud</b>                               | <b>-96 111</b>    | <b>-107 555</b> |             |
| Käibemaksukulu   | -88 460           | -101 891        |             |
| Loodusressursside kasutamise ja saastetasud                      | -6 803            | -4 941          |             |
| Riigilõivukulu   | -323              | -227            |             |
| Maamaksukulu   | -357              | -338            |             |
| Muud maksud, trahvid ja maksuvõla intressid                      | -168              | -158            |             |
| <b>Muud tegevuskulud</b>   | <b>-1 976</b>     | <b>-390</b>     |             |
| Kahjutasud, viivised (v a maksuintressid ja finantskulud)        | -1 595            | -239            |             |
| Varude allahindlus   | -305              | -247            |             |
| Valuuta kursivahed (v a finantstulud ja -kulud)<br>ja muud kulud | -76               | 96              |             |
| <b>Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest</b>                 | <b>-1 203</b>     | <b>202</b>      |             |

Initialed for identification purposes on:  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....19.05.2010.....  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn



Lisa 23 **Finantstulud ja -kulud**

tuh krooni

|   | 2009           | 2008           |
|---|----------------|----------------|
| <b>Finantstulud ja -kulud kokku</b>   | <b>-18 987</b> | <b>-27 106</b> |
| <b>Tulu hoiustelt ja väärtpaperitelt</b>  | <b>5 047</b>   | <b>6 498</b>   |
| Intressitulu arvelduskontodelt ja investeerimisfondidelt                            | 4 673          | 7 355          |
| Kasum/kahjum finantsinvesteeringute ümberhindamisest                                | -603           | -3 080         |
| Kasum finantsinvesteeringute müügist  | 977            | 2 223          |
| <b>Muud finantstulud ja -kulud</b>  | <b>1 809</b>   | <b>1 646</b>   |
| Intressitulu laenudelt ja järelmaksunõuetelt kokku                                  | 1 785          | 1 697          |
| <i>antud laenudelt</i>  | 1 783          | 1 691          |
| <i>järelmaksunõuetelt</i>   | 2              | 3              |
| <i>muudelt nõuetelt</i>   | 0              | 3              |
| Muu finantstulu ja -kulu (valuutakursi kasum/kahjum jm)                             | 24             | -51            |
| <b>Intressikulu</b>   | <b>-25 843</b> | <b>-33 927</b> |
| Laenud  | -7 311         | -8 695         |
| intressi-, viivise- ja kohustistasu kulu võetud laenudelt                           | -2 421         | -5 192         |
| intressikulu riskimaandamise eesmärgil soetatud tuletisinstrumentidelt <sup>1</sup> | -4 890         | -3 503         |
| Võlakirjad  | -13 717        | -23 306        |
| Diskonteeritud pikaajalised kohustused  | -362           | -1 834         |
| Kapitalirendi ja muude kohustuste intressikulu                                      | -4 453         | -92            |
| <b>Tulem osalustelt</b>   | <b>0</b>       | <b>-1 323</b>  |
| Tulem kapitaliosaluse meetodil  | 0              | -1 059         |
| Tulem osaluste ümberhindamisest   | 0              | -264           |
| <b>S h Pangalaenude ja võlakirjade teenindamise kulud</b>                           | <b>2009</b>    | <b>2008</b>    |
| intressikulud   | -20 460        | -31 913        |
| korralduskulud  | -568           | -88            |
| laenudega seotud valuutakursi kahjumid  | -207           | -75            |
| kokku   | -21 235        | -32 076        |

Lisas 11 on avatud intressikulud olulisemate laenulepingute kohta, samas ka intressiswapi muutused ning lisa 9 muud pikaajalised kohustused.

<sup>1</sup> Intressikulu tuletisinstrumentidelt sisaldab nii aastalõpu turuväärtuse muutust (vt lisa 11) kui ka aasta jooksul arvestatud swapintressikulu.

Initialed for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev... 18.05.2010  
 Signature/allkiri...  
 KPMG Tallinn

**Lisa 24 Bilansiväline informatsioon**
**1. Bilansivälised lepingulised nõuded ja kohustused seisuga 31.12.2009**
**Toetuste saamise nõuded**
*tuh krooni*

| Nõuded kokku                        | 322 771 | 1-2 aastat | 2-3 aastat |
|-------------------------------------|---------|------------|------------|
| ISPA (Ühtekuuluvusfond)             | 221 461 | 131 809    | 89 652     |
| ERDG (Euroopa Regionaalarengu Fond) | 86 652  | 86 652     | x          |
| ESF (Euroopa Sotsiaalfond)          | 8 607   | 8 607      | x          |
| Muud mitteresidendid                | 5 981   | 5 981      | x          |
| Kodumaine sihtfinantseerimine       | 70      | 70         | x          |

**Lepingu täitmise tähtajajärgne kohustuste jaotus**

| Lepingu tähtaeg | Kokku   | kuni 1 aasta | 1-2 aastat | 2-3 aastat | 3-4 aastat |
|-----------------|---------|--------------|------------|------------|------------|
| Hankelepingud   | 237 807 | 131 114      | 104 986    | 1 707      | x          |
| Rendikohustused | 11 964  | 7 546        | 2 984      | 1 397      | 37         |

**2. Sündmused pärast bilansipäeva**

- Eelseisvad, pooleliolevad ja potentsiaalsed kohtuasjad

Tartu linn on hetkel osaline ühes kohtuvaidluses, mille tulemus võib mõjutada Tartu linna eelarve täitmist. Tartu Ringkonnakohtu menetluses on apellatsioonikaebus, mis puudutab õigusvastaselt võõrandatud vara tagastamisel tekitatud võimaliku kahju hüvitamist. Menetluse jooksul on kaebuse esitajad korduvalt muutnud kahjunõude suurust ning lõplikuks taotluseks oli välja mõista linnalt kaebuse esitajate kasuks kokku kahjuhüvitis summas 7,5 mln krooni. Tartu Halduskohtu 26.01.2009 otsusega jäeti kaebus rahuldamata, ent vaidluse lõplikku lahendust hetkel ei tea. Linnavalitsus on seisukohal, et Tartu Halduskohtu lahend, millega kaebus rahuldamata jäeti, on piisavalt motiveeritud.

Pooleliolevad kohtuasjad, mis Tartu linna finantsnäitajaid oluliselt ei mõjuta, on seotud eluruumide kasutamise või sotsiaalhoolekande küsimustega.

Hetkel pole teada ka potentsiaalseid kohtuasju või muid vaidlusi, mis võiksid mõjutada Tartu linna eelarve täitmist tulevikus. Samas tuleb märkida, et linnavalitsuse hinnangul võivad tulevikus olla kõige keerulisemateks õigusvaidlusteks planeeringute koostamise ja realiseerimisega seotud vaidlused.

Teadaolevalt puuduvad linnal mittetõendatud nõuded (kaasa arvatud varalised nõuded) ning kohustused, mille tunnustamine on tõenäoline ja mis tunnustamise korral võivad viia ebasoodsa lahendini.

- Linna osalusega äriühingu planeeritav likvideerimine

Tartu linnavalitsus otsustas 27.04.2010 istungil algatada asjaajamine 100%-se osalusega tütarettevõtja OÜ Uppsala Maja likvideerimiseks 2010. aastal. Kuna linna osalus äriühingus on 100%-lt konsolideeritud ning omab mitteolulist suurust, pole peetud vajalikuks osaluse kajastamise muutmist lühiajaliseks investeeringuks linna konsolideerimata bilansis.

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev..... 18.05.2010  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn

## Lisa 25 Tartu Linnavalitsuse konsolideerimata põhiaruanded

**BILANSS**

tuh krooni

|  | 31.12.2009       | 31.12.2008<br>korrigeeritud | 31.12.2007<br>korrigeeritud |
|--|------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>VARAD</b>                               | <b>3 680 337</b> | <b>3 546 765</b>            | <b>3 335 686</b>            |
| <b>Käibevara</b>                           | <b>198 211</b>   | <b>151 047</b>              | <b>216 348</b>              |
| Raha ja pangakontod                        | 53 938           | 47 089                      | 103 334                     |
| Maksunõuded                                | 75 375           | 86 970                      | 89 907                      |
| Muud nõuded ja ettemaksed                  | 67 721           | 16 468                      | 22 611                      |
| Varud                                      | 1 177            | 520                         | 496                         |
| <b>Põhivara</b>                            | <b>3 482 126</b> | <b>3 395 718</b>            | <b>3 119 338</b>            |
| Materiaalne põhivara                       | 2 550 161        | 2 453 347                   | 2 136 768                   |
| Osalused avaliku sektori ja sidustüksustes | 511 912          | 512 046                     | 512 310                     |
| Kinnisvarainvesteeringud                   | 416 537          | 430 161                     | 470 039                     |
| Immateriaalne põhivara                     | 2 837            | 124                         | 133                         |
| Pikaajalised maksu- ja muud nõuded         | 679              | 40                          | 88                          |
| <b>Kohustused ja netovara</b>              | <b>3 680 337</b> | <b>3 546 765</b>            | <b>3 335 686</b>            |
| <b>KOHUSTUSED</b>                          | <b>903 254</b>   | <b>890 838</b>              | <b>832 244</b>              |
| <b>Lühiajalised kohustused</b>             | <b>232 111</b>   | <b>225 144</b>              | <b>281 612</b>              |
| Laenukohustused                            | 66 432           | 51 525                      | 49 321                      |
| Muud kohustused ja saadud ettemaksed       | 61 021           | 76 602                      | 70 706                      |
| Võlad töötajatele                          | 59 725           | 66 575                      | 55 009                      |
| Võlad tarnijatele                          | 39 549           | 27 902                      | 106 576                     |
| Tuletisinstrumentid                        | 5 384            | 2 540                       | 0                           |
| <b>Pikaajalised kohustused</b>             | <b>671 143</b>   | <b>665 694</b>              | <b>550 632</b>              |
| Laenukohustused                            | 662 032          | 654 542                     | 74 707                      |
| Muud kohustused ja saadud ettemaksed       | 9 111            | 11 152                      | 475 925                     |
| <b>NETOVARA</b>                            | <b>2 777 083</b> | <b>2 655 927</b>            | <b>2 503 442</b>            |
| Akumuleeritud ülejääk                      | 2 676 305        | 2 523 723                   | 2 307 195                   |
| Aruandeperioodi tulem                      | 100 778          | 132 204                     | 196 247                     |

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....18.05.2010.....  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn

**TULEMIARUANNE**

tuh krooni

|  | <b>2009</b>       | <b>2008</b>       |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>TEGEVUSTULUD</b>                            | <b>1 524 076</b>  | <b>1 593 925</b>  |
| <b>Maksud ja sotsiaalkindlustusmaksed</b>      | <b>781 556</b>    | <b>899 747</b>    |
| Tulumaks                                       | 754 909           | 870 045           |
| Omandimaksud                                   | 15 101            | 14 783            |
| Maksud kaupadelt ja teenustelt                 | 11 546            | 14 919            |
| <b>Saadud toetused</b>                         | <b>601 432</b>    | <b>555 679</b>    |
| Tegevuskuludeks                                | 452 802           | 491 089           |
| Põhivara soetuseks                             | 148 630           | 64 590            |
| <b>Kaupade ja teenuste müük</b>                | <b>128 858</b>    | <b>117 749</b>    |
| Tulud majandustegevusest                       | 127 149           | 115 186           |
| Riigilõivud                                    | 1 709             | 2 563             |
| <b>Muud tulud</b>                              | <b>12 230</b>     | <b>20 750</b>     |
| Trahvid  | 6 442             | 7 513             |
| Saastetasud ja hüvitised                       | 3 475             | 3 134             |
| Muud tulud varadelt jm                         | 3 342             | 4 296             |
| Kasum/kahjum põhivara ja varude müügist        | -1 029            | 5 807             |
| <b>TEGEVUSKULUD</b>                            | <b>-1 400 595</b> | <b>-1 432 454</b> |
| <b>Tööjõukulud</b>                             | <b>-611 124</b>   | <b>-638 941</b>   |
| <b>Majandamiskulud</b>                         | <b>-340 097</b>   | <b>-371 448</b>   |
| <b>Antud toetused</b>                          | <b>-225 606</b>   | <b>-201 208</b>   |
| Muud toetused                                  | -157 464          | -144 306          |
| Sotsiaaltoetused                               | -68 142           | -56 134           |
| Subsiidiumid                                   | 0                 | -768              |
| <b>Põhivara amortisatsioon ja ümberhindlus</b> | <b>-135 390</b>   | <b>-121 618</b>   |
| <b>Muud kulud</b>                              | <b>-88 378</b>    | <b>-99 239</b>    |
| <b>Aruandeperioodi tegevustulem</b>            | <b>123 481</b>    | <b>161 471</b>    |
| <b>FINANTSTULUD JA -KULUD</b>                  | <b>-22 703</b>    | <b>-29 267</b>    |
| Tulu hoiustelt ja väärtpaberitelt              | 2 892             | 4 906             |
| Tulem osalustelt                               | 366               | -264              |
| Muud finantstulud ja -kulud                    | -205              | -71               |
| Intressikulu                                   | -25 756           | -33 838           |
| <b>ARUANDEPERIOODI TULEM</b>                   | <b>100 778</b>    | <b>132 204</b>    |
| Saadud siirded                                 | 1 885 477         | 1 686 505         |
| Antud siirded                                  | -1 885 477        | -1 686 505        |
| <b>Aruandeperioodi tulem ja siirded kokku</b>  | <b>100 778</b>    | <b>132 204</b>    |

Initialled for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....18.05.2010

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

## RAHAVOOGUDE ARUANNE


tuh krooni

|  | 2009            | 2008<br>korrigeeritud |
|--|-----------------|-----------------------|
| <b>Rahavood põhitegevusest</b>                         | <b>77 852</b>   | <b>225 603</b>        |
| Aruandeperioodi tegevustulem                           | 123 481         | 161 471               |
| Tegevustulemi korrigeerimised kokku                    | 1 349           | 52 974                |
| Põhivara amortisatsioon ja ümberhindlus                | 135 390         | 121 618               |
| Saadud sihtfinantseerimine põhivara soetuseks          | -148 629        | -64 590               |
| Kasum/kahjum põhivara müügist                          | 1 135           | -5 805                |
| Üleantud mitterahaline sihtfinantseerimine             | 13 453          | 51                    |
| Arvestuspõhimõtte muutusega kapitalirendi tagasimaksed | 0               | 1 700                 |
| <b>Korrigeeritud tegevustulem</b>                      | <b>124 830</b>  | <b>214 445</b>        |
| <b>Käibevarade netomuutus kokku</b>                    | <b>-26 126</b>  | <b>7 323</b>          |
| Muutus nõuetes   | -27 573         | 3 806                 |
| Muutus antud ettemaksetes                              | 2 104           | 3 541                 |
| Muutus varudes   | -657            | -24                   |
| <b>Kohustuste netomuutus kokku</b>                     | <b>-20 852</b>  | <b>3 835</b>          |
| Muutus võlgades ja kohustustes                         | -26 909         | -17 848               |
| Muutus saadud ettemaksetes                             | 6 057           | 21 683                |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                | <b>-184 305</b> | <b>-369 513</b>       |
| Tasutud põhivara soetamisel                            | -193 526        | -382 915              |
| Laekunud põhivara müügist                              | 5 828           | 8 470                 |
| Laekunud dividendid                                    | 500             | 0                     |
| Laekunud intressid ja muu finantstulu                  | 2 893           | 4 932                 |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>               | <b>113 302</b>  | <b>87 665</b>         |
| Laekunud võlakirjade emiteerimisest                    | 73 434          | 129 306               |
| Saadud võlakirjade tagasimaksed                        | -48 271         | -48 271               |
| Kapitalirendi tagasimaksed                             | -3 301          | -1 752                |
| Laekunud sihtfinantseerimine põhivara soetuseks        | 117 678         | 35 507                |
| Makstud intressid                                      | -26 160         | -27 050               |
| Makstud muud finantskulud                              | -78             | -75                   |
| <b>Puhas rahavoog</b>                                  | <b>6 849</b>    | <b>-56 245</b>        |
| Raha ja selle ekvivalendid perioodi alguses            | 47 089          | 103 334               |
| Raha ja selle ekvivalendid perioodi lõpus              | 53 938          | 47 089                |
| <b>Raha ja selle ekvivalentide muutus</b>              | <b>6 849</b>    | <b>-56 245</b>        |

Lisa

1

1

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....18.05.2010.....  
 Signature/allkiri..........  
 KPMG, Tallinn

**NETOVARA MUUTUSTE ARUANNE**

tuh krooni

|                                     | Aruandeperioodi<br>tulem | Akumuleeritud<br>ülejääk | Netovara<br>kokku | Lisa |
|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------|------|
| <b>Saldo 31.12.2007</b>             | <b>196 247</b>           | <b>2 307 195</b>         | <b>2 503 442</b>  |      |
| <b>Muutused 2008</b>                |                          |                          |                   |      |
| Eelmise perioodi tulemi ülekandmine | -196 247                 | 196 247                  | 0                 |      |
| Põhivara ümberhindlus               | 0                        | 20 281                   | 20 281            | 6,7  |
| Aruandeperioodi tulem               | 132 204                  | 0                        | 132 204           |      |
| <b>Saldo 31.12.2008</b>             | <b>132 204</b>           | <b>2 523 723</b>         | <b>2 655 927</b>  |      |
| <b>Muutused 2009</b>                |                          |                          |                   |      |
| Eelmise perioodi tulemi ülekandmine | -132 204                 | 132 204                  | 0                 |      |
| Põhivara ümberhindlus <sup>1</sup>  | 0                        | 20 378                   | 20 378            | 6,7  |
| Aruandeperioodi tulem               | 100 778                  | 0                        | 100 778           |      |
| <b>Saldo 31.12.2009</b>             | <b>100 778</b>           | <b>2 676 305</b>         | <b>2 777 083</b>  |      |

<sup>1</sup> 2009. a **põhivarade ümberhindlusena** kajastub maa arvelevõtmine nii kinnisvarainvesteeringutes kui põhivaras seoses selle munitsipaliseerimisega maamaksustamishinnas, mis jaguneb järgmiselt:

|  |               |        |
|--|---------------|--------|
| 1) kokku <b>maa</b> (kinnisvarainvesteeringutes ja materiaalses põhivaras)                           | <b>18 453</b> |        |
| s h maa esmakordne arvelevõtmine seoses munitsipaliseerimisega                                       | 18 517        |        |
| a) tänavate ja haljasalade aluseks maaks   |               | 18 494 |
| b) kinnisvarainvesteeringuks   |               | 23     |
| hinnamuutus munitsipaliseeritud kinnisvarainvesteeringutes   | -64           |        |
| 2) munitsipaliseeritud <b>hooned</b>   | <b>1 925</b>  |        |
| pärand- ja peremehe vara arvelevõtmise ning korteriomandi seadmisega seoses kinnisvarainvesteeringud |               |        |

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev... 19.05.2010  
 Signature/allkiri...  
 KPMG, Tallinn

## 2.7. EELARVE TÄITMISE ARUANNE

|  | tuh krooni       |                  |                  |              |                |                  |
|--|------------------|------------------|------------------|--------------|----------------|------------------|
|  | 2009             |                  |                  |              | 2008           |                  |
|  | esialgne eelarve | lõplik eelarve   | täitmise         | täitmise %   | hälve          | täitmine         |
| <b>TULUD</b>                               | <b>1 647 935</b> | <b>1 501 441</b> | <b>1 484 909</b> | <b>98,9</b>  | <b>-16 532</b> | <b>1 583 349</b> |
| Maksud                                     | 900 400          | 803 055          | 792 673          | 98,7         | -10 382        | 904 519          |
| Kaupade ja teenuste müük                   | 118 478          | 119 385          | 129 207          | 108,2        | 9 822          | 121 239          |
| Tulud varadelt                             | 18 803           | 9 914            | 11 378           | 114,8        | 1 464          | 14 011           |
| Toetused                                   | 601 924          | 561 360          | 541 355          | 96,4         | -20 005        | 531 643          |
| Muud tulud                                 | 8 330            | 7 727            | 10 296           | 133,2        | 2 569          | 11 937           |
| <b>TEGEVUSKULUD</b>                        | <b>1 321 878</b> | <b>1 266 956</b> | <b>1 233 685</b> | <b>97,4</b>  | <b>-33 271</b> | <b>1 256 733</b> |
| Üldised valitsussektori teenused           | 190 732          | 162 950          | 155 535          | 95,4         | -7 415         | 159 756          |
| Avalik kord                                | 4 564            | 4 344            | 4 265            | 98,2         | -79            | 1 129            |
| Majandus                                   | 87 984           | 83 814           | 81 914           | 97,7         | -1 900         | 86 141           |
| Keskkonnakaitse                            | 58 634           | 53 378           | 51 704           | 96,9         | -1 674         | 51 309           |
| Elamu- ja kommunaalmajandus                | 21 771           | 20 989           | 21 054           | 100,3        | 65             | 21 695           |
| Tervishoid                                 | 6 367            | 6 273            | 6 164            | 98,3         | -109           | 7 014            |
| Vaba aeg ja kultuur                        | 118 777          | 117 726          | 114 723          | 97,4         | -3 003         | 120 336          |
| Haridus                                    | 726 351          | 711 761          | 695 166          | 97,7         | -16 595        | 714 677          |
| Sotsiaalne kaitse                          | 106 698          | 105 721          | 103 160          | 97,6         | -2 561         | 94 676           |
| <b>INVESTEERINGUD</b>                      | <b>372 536</b>   | <b>282 413</b>   | <b>266 132</b>   | <b>94,2</b>  | <b>-16 281</b> | <b>463 895</b>   |
| Üldised valitsussektori teenused           | 230              | 323              | 324              | 100,3        | 1              | 803              |
| Avalik kord                                | 0                | 0                | 0                | 0            | 0              | 41               |
| Majandus                                   | 95 294           | 80 172           | 63 821           | 79,6         | -16 351        | 210 790          |
| Keskkonnakaitse                            | 5 000            | 2 810            | 2 713            | 96,5         | -97            | 4 240            |
| Elamu- ja kommunaalmajandus                | 16 450           | 8 987            | 8 551            | 95,1         | -436           | 18 805           |
| Vaba aeg ja kultuur                        | 87 334           | 37 012           | 36 739           | 99,3         | -273           | 52 623           |
| Haridus                                    | 146 028          | 134 715          | 135 611          | 100,7        | 896            | 128 140          |
| Sotsiaalne kaitse                          | 22 200           | 18 394           | 18 373           | 99,9         | -21            | 48 453           |
| <b>TEGEVUSTULEM</b>                        | <b>-46 479</b>   | <b>-47 928</b>   | <b>-14 908</b>   | <b>31,1</b>  | <b>33 020</b>  | <b>-137 279</b>  |
| <b>FINANTSEERIMIS-TEHINGUD</b>             | <b>46 479</b>    | <b>47 928</b>    | <b>68 846</b>    | <b>143,6</b> | <b>20 918</b>  | <b>184 368</b>   |
| Kulude katteks suunatud jääk               | 1 522            | 26 401           | 47 089           | 178,4        | 20 688         | 103 333          |
| Kohustuste suurenemine                     | 93 435           | 73 435           | 73 474           | 100,1        | 39             | 129 306          |
| Kohustuste vähenemine                      | -48 478          | -51 908          | -51 717          | 99,6         | 191            | -48 271          |
| <b>EELARVE KOGUMAHT</b>                    | <b>1 742 892</b> | <b>1 601 277</b> | <b>1 605 472</b> | <b>100,3</b> | <b>4 195</b>   | <b>1 815 988</b> |
| VABAD VAHENDID<br>(ilma kassakäibefondita) | 0                | 0                | 53 938           | x            | 53 938         | 47 089           |

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....19.05.2010  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG Tallinn

## Eelarve täitmise aruande seletuskiri

Linna 2009. aasta eelarve kinnitati Volikogu 18.12.2008. aasta määrusega nr 106 tuludekulude tasakaalus 1 742 892 tuh krooni, sh linna kohustuste vähendamiseks 48 478 tuh krooni.

Aasta jooksul vähenes eelarve 141 615 tuh krooni ehk 8,0%, sh:

1. 173 346 tuh krooni võrra vähendati eelarvet volikogu poolt kahe lisaeelarvega.

Muudatuste põhjused:

- maksude kavandatud väiksem laekumine tulenevalt üldisest majanduskeskkonna halvenemisest. Üksikisiku tulumaksu alalaekumist tingis ka riigipoolne omavalitsustele eraldatava tulumaksuosa vähendamine 11,93%-lt 11,4%-le seoses riigieelarve kärbetega. Kokku maksude laekumise plaani vähendamine 97 345 tuh krooni;
- riigi tasandusfondist eraldati kavandatud vähem 33 266 tuh krooni, sh hariduskuludeks 22 871 tuh krooni;
- 21 613 tuh krooni vähenesid riiklikud toetused tegevuskuludeks ja investeeringuteks, sealhulgas Tamme staadioni tribüünihoone ehitamine linnaliste piirkondade arendamise toetustest (15 000 tuh krooni) lükkus 2010. aastasse, Majandus – ja Kommunikatsiooniministeerium vähendas 7496 tuh krooni toetust kohalike teede korrashoiuks. Samas suurendas Haridus- ja Teadusministeerium koolitustellimust Kutsehariduskeskusele 1393 tuh krooni ulatuses;
- seoses Teaduskeskus AHHA uue hoone ehituse rahastamise otsuste viibimisega vähendati investeeringuteks võetavat laenu 20 000 tuh krooni;
- seoses kinnisvaraturul toimuvaga tekkis vajadus maa ja kinnisvara müügi plaan konservatiivselt ümber hinnata, mille tulemusel vähendati eelarvet 9 200 tuh krooni võrra;
- arvestades tegelikke laekumistrende vähendati tulusid majandustegevusest, riigilõivu ja muid tulusid (trahvid) kokku 812 tuh krooni;
- aasta alguse rahaliste vahendite jääk kujunes kavandatud 8890 tuh krooni võrra suuremaks.

2. 27 569 tuh krooni suurendati eelarvet vastavalt *Eelarve koostamise, vastuvõtmise ja täitmise korra* punktile 6.5 ja linnavalitsuse 27.05.03 protokollilisele otsusele nr 40 täiendavalt saadud toetuste ja sihtotstarbeliste eraldiste arvel, millest olulisemad on:

- 24 404 tuh krooni eraldati täiendavalt tegevuskuludeks, millest olulisemad:
  - 10 622 tuh krooni haridusasutuste erinevate projektide rahastamiseks;
  - 7322 tuh krooni investeerimisobjektide käibemaksu tasumiseks;
  - 3559 tuh krooni vaba aja ja kultuuriasutuste projektide rahastamiseks;
  - 1031 tuh krooni eurovolinike ja kohalike omavalitsuste valimiskulude katteks.
- 12 654 tuh krooni vähendati toetusi investeeringute katteks, sh olulisemad muutused:
  - 16 536 tuh krooni vähendati Mänguasjamuuseumi teatrimaja ja Kummeli tn lasteaia ehitamise kulusid,
  - 6109 tuh krooni eraldati täiendavalt Kutsehariduskeskuse õpilaskodu ehitamiseks
- 11 827 tuh krooni ulatuses suunati kulude katteks majandamiseelarve aasta alguse kasutamata jääke;
- 2566 tuh krooni saadi täiendavalt mittesihtotstarbelisi toetusi, sh riigi tasandusfondist 2520 tuh krooni, kusjuures suurendati 5046 tuh krooni võrra toimetulekutoetust ja vähendati 2526 tuh krooni võrra hariduskulusid.

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 19.05.2010.....

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn



- 1426 tuh krooni suurenesid muud sihtotstarbelised laekumised (kindlustushüvitised, viivised) ;
- 4162 tuh krooni avati vastavalt *Eelarve koostamise, vastuvõtmise ja täitmise korra* punktile 6.4 2008. aastal riigieelarvest eraldatud sihtotstarbeliste vahendite kasutamata jääke.

Lõplik linna tulude-kulude eelarve 1 601 277 tuh krooni täideti tulude osas 1 605 472 tuh krooni ja kulude osas 1 551 534 tuh krooni. Aastavahetusel oli kontsernikonto arvetel 53 938 tuh krooni.

Linna eelarve:

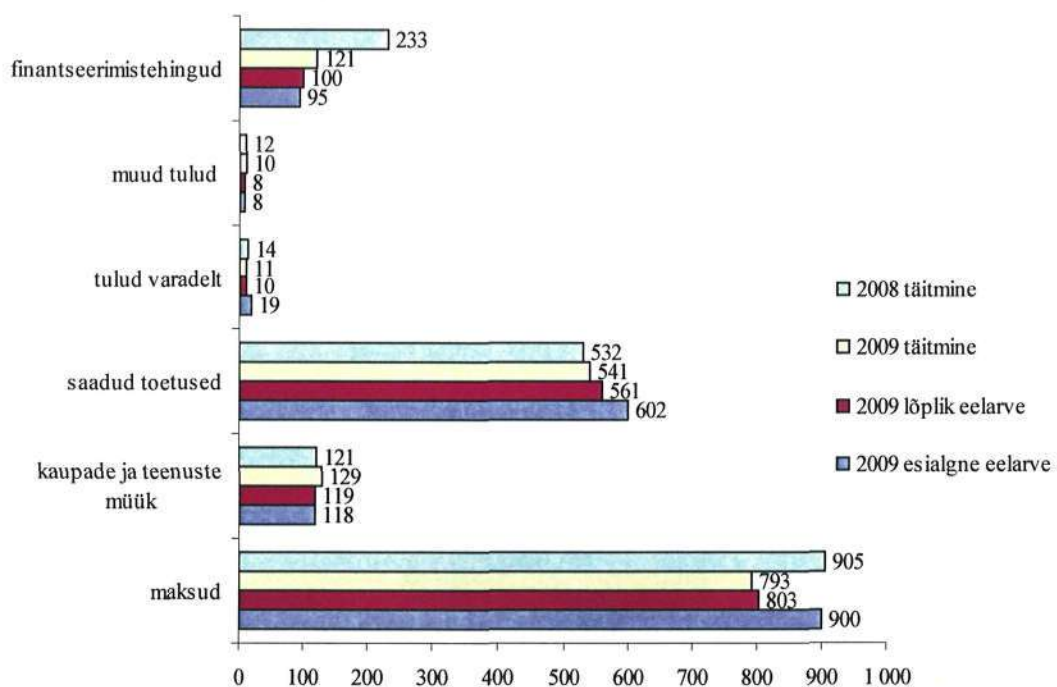
**tulubaasi** moodustavad tulud (maksud, saadud toetused, tulu varadelt, laekumised majandustegevusest ja muud tulud) ning finantseerimistehingud tulude ja kulude vahe katmiseks (laenu võtmine, võlatähtede emiteerimine ja refinantseerimine ning aasta alguse vabad vahendid);

**kulubaasi** moodustavad tegevuskulud (linna struktuuriüksuste ja nende poolt hallatavate asutuste ülalpidamiskulud, lepinguliste kohustuste täitmine, reservfondi moodustamine), investeeringud ning finantseerimistehingud (laenude tagastamine ja refinantseerimine ning faktooringkohustuste täitmine).

## TULUBAASI TÄITMINE

2009. aasta tulubaasi eelarve 1 601 277 tuh krooni täideti 99,6% ehk **1 605 472 tuh krooni**, sh tulud 1 484 909 tuh krooni ja finantseerimistehingud koos aasta alguse jääkidega 120 563 tuh krooni. Tulude alalaekumine 16 532 tuh krooni on tingitud peamiselt investeeringuteks kavandatud Euroopa Liidu toetuste laekumiste viibimisest (laekuvad 2010. aasta alguses) ja üksikisiku tulumaksu kavandatust väiksemast laekumisest. Kavandatust enam kasutati aasta alguse jääke.

Tulubaas 2008-2009 (mln kr)



Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....18.05.2010.....  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn

Eelneval graafikul on toodud linna 2009. aasta tulubaasi struktuur ning selle võrdlus 2008. aastaga, 2009. aasta eelarve kujunemise ja täitmisega. Graafikust nähtub, et tulubaasi üldises struktuuris suuri muutusi võrreldes 2008. aastaga pole toimunud. Võrreldes 2008. ja 2009. aasta täitmisi on 2009. aastal vähenenud finantseerimistingute osatähtsus 5,3% võrra ja kasvanud saadud toetuste osatähtsus 4,4% võrra.

Võrreldes 2008. aasta täitmisega on vähenenud tulude laekumine kokku 98 440 tuh krooni, sh esines kõige suurem laekumiste vähenemine (111 846 tuh krooni) maksude osas, millest omakorda üksikisiku tulumaksu laekumise arvel 108 723 tuh krooni.

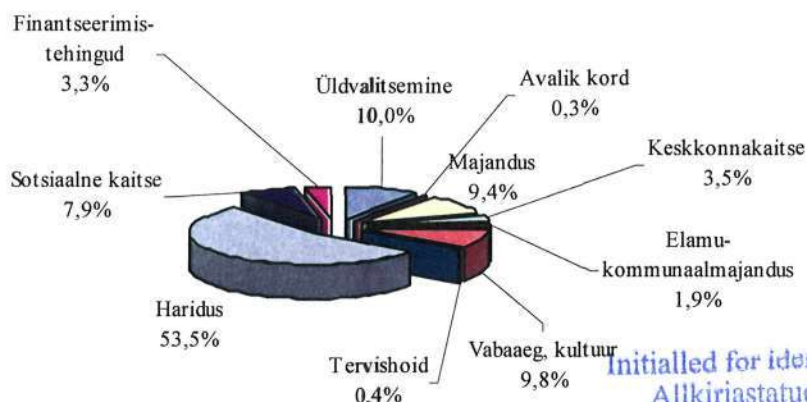
### Maksutulud Tartu linna eelarves 2008-2009

| Maksuliik                        | 2009             |                | 2008           |             |                |
|----------------------------------|------------------|----------------|----------------|-------------|----------------|
|                                  | esialgne eelarve | lõplik eelarve | täitmine       | täitmise %  | täitmine       |
| <b>Riiklikud maksud</b>          | <b>885 200</b>   | <b>789 755</b> | <b>781 057</b> | <b>98,9</b> | <b>889 588</b> |
| Füüsilise isiku tulumaks         | 870 500          | 775 055        | 765 875        | 98,8        | 874 598        |
| Maamaks                          | 14 700           | 14 700         | 15 182         | 103,3       | 14 990         |
| <b>Kohalikud maksud</b>          | <b>15 200</b>    | <b>13 300</b>  | <b>11 616</b>  | <b>87,3</b> | <b>14 931</b>  |
| Reklaamimaks                     | 5 100            | 4 100          | 4 209          | 102,7       | 5 146          |
| Teede ja tänavate sulgemise maks | 2 100            | 2 100          | 1 787          | 85,1        | 2 167          |
| Parkimistasu                     | 8 000            | 7 100          | 5 620          | 79,1        | 7 618          |
| <b>Maksutulud kokku</b>          | <b>900 400</b>   | <b>803 055</b> | <b>792 673</b> | <b>98,7</b> | <b>904 519</b> |

### KULUBAASI TÄITMINE

Linna 2009. aasta kulude lõplik eelarve (sh finantseerimistingud) 1 601 277 tuh krooni täideti 1 551 534 tuh krooni. Järgnev graafik näitab valdkondade kulude osatähtsusi eelarves.

#### Kulude struktuur



Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev... 18.05.2010...  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn

Kuludest suunati:

*tuh krooni*

|                      | lõplik    |           |             |
|----------------------|-----------|-----------|-------------|
|                      | eelarve   | täitmine  | alataitmine |
| tegevuskuludeks      | 1 266 956 | 1 233 685 | 33 271      |
| investeeringuteks    | 282 413   | 266 132   | 16 281      |
| finantseerimistehing | 51 908    | 51 717    | 191         |

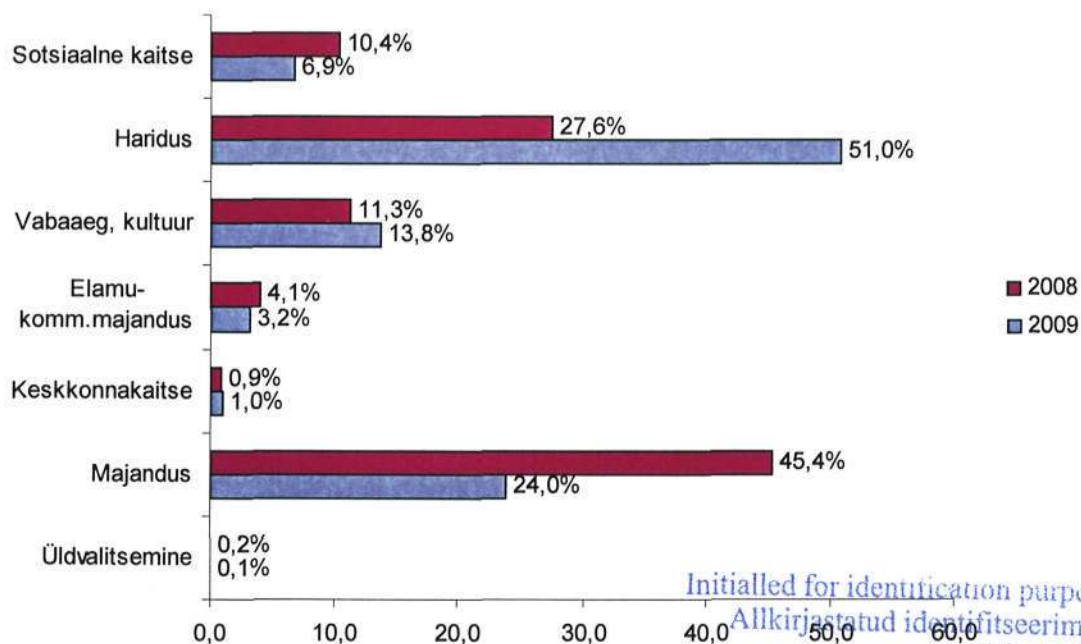
**Tegevuskulude eelarve täitmine**

**Tegevuskulude 2009. aasta täitmise jaotus kuluartiklite lõikes**

*tuh krooni*

|                                 | 2009             |                  |                  |             |                | 2008             |
|---------------------------------|------------------|------------------|------------------|-------------|----------------|------------------|
|                                 | esialgne eelarve | lõplik eelarve   | eelarve täitmine | täitmise %  | hälve          | eelarve täitmine |
| <b>KULUD KOKKU</b>              | <b>1 321 878</b> | <b>1 266 956</b> | <b>1 233 685</b> | <b>97,4</b> | <b>-33 271</b> | <b>1 256 733</b> |
| personalikulud                  | 660 192          | 623 798          | 612 232          | 98,1        | -11 566        | 622 419          |
| majandamiskulud                 | 389 457          | 377 226          | 361 233          | 95,8        | -15 993        | 386 151          |
| muud kulud                      | 74 336           | 61 914           | 58 161           | 93,9        | -3 753         | 50 483           |
| vara soetamine ja renoveerimine | 3 808            | 9 818            | 10 134           | 103,2       | 316            | 15 551           |
| toetused, eraldised             | 194 085          | 194 200          | 191 925          | 98,8        | -2 275         | 182 129          |

**Investeeringute struktuur 2008 – 2009**



Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev..... 18.05.2010  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn

Linna 2009. aasta investeeringute eelarve 282 413 tuh krooni täideti 266 132 tuh krooni ehk 94,0%.

Investeeringute eelarve alataitmise (16 281 tuh krooni) olulisemad põhjused olid:

- kergliiklusteede ehitamisega alustati kavandatust hiljem seoses rahastamisotsuse viibimisega (11 833 tuh krooni);
- Kutsehariduskeskuse õpilaskodu investeeringute eelarve ületati 4302 tuh krooni kuna rahastaja eraldas aasta lõpul täiendavad vahendid;
- tänavate rekonstrueerimise, renoveerimise ja ülekatete maksumus kujunes odavamaks 3052 tuh krooni;
- lasteaedade ja koolide investeeringud kujunesid odavamaks 3448 tuh krooni;
- majanduslangusest tingituna sõlmiti vähem maa ostu kokkuleppeid 1035 tuh krooni.

2009. aasta olulisemad objektid olid:

|  | <i>tuh krooni</i> |
|--|-------------------|
| Kutsehariduskeskuse õpilaskodu rekonstrueerimine | 50 411            |
| Lasteaed Klaabu ehitus                           | 33 414            |
| Vabaduse autosild                                | 27 874            |
| Lasteaed Sipsik rajamine                         | 17 482            |
| Mänguasjamuuseumi teatrimaja rekonstrueerimine   | 17 258            |
| Tartu Hooldekodu vana hoone rekonstrueerimine    | 17 093            |
| Maarja Kooli juurdeehitus                        | 10 227            |
| Küüni tänava rekonstrueerimine                   | 5 020             |
| Teaduskeskus AHHA uue hoone ehitus               | 5 000             |

### Finantseerimistehingute täitmine

Laekumisi finantseerimistehingutest oli esialgses eelarves kavandatud 94 957 tuh krooni, sh 93 435 tuh krooni võetud laenudena ja 1 522 tuh krooni aasta alguse jäägina. Eelarvet suurendati 4 879 tuh krooni, mis moodustus aasta alguse jääkide suunamisest kulude katteks 24 879 krooni ning võetud laenude vähenemisest 20 000 tuh krooni.

Aasta lõpus oli Tartu linna võlakoormus 728 524 tuh krooni, mis moodustas 58,6% eelarve puhastatud tuludest (tulud v.a sihtotstarbelised toetused), 1 243 226 tuh kroonist.

Intressiriski maandamiseks on Tartu linnal sõlmitud intressiswapi leping 103 000 tuh krooni laenamisel. 2009. aasta lõpuks oli swapilepinguga fikseeritud intress 2,987% kõrgem algselt intressibaasiks olnud 6-kuu Euriborist. Tartu linna laenudest ja võlakirjadest moodustasid 2009. aasta lõpu seisuga fikseeritud intressiga kohustused 16,3%.

2009. aasta alguses sõlmis Tartu linn lepingu Eesti Ühispanoga 60 000 tuh kroonise arvelduskrediidi avamiseks. Arvelduskrediiti kasutati 2009. aastal kolmel korral.

Linna laenukohustuste vähendamiseks oli eelarves ette nähtud 51 909 tuh krooni, täideti 51 717 tuh krooni ehk 99%. Võlakohustuste tagasimaksmiseks kulus 48 271 tuh krooni, sellest moodustasid tagasimaksed võlakirjade lunastamiseks 33 271 tuh krooni Svensk Exportkredit AB-le ja 15 000 tuh krooni Depfa ACS Bankile. Kapitaliliisingu makseteks kulus 3445 tuh krooni, sellest 3388 tuh krooni Riigi Kinnisvara ASile H. Masingu kooli ja M. Reiniku Gümnaasiumi rendimaksete tasumiseks, 42 tuh krooni linnavarade osakonna sõiduauto ja 15 tuh krooni raamatukogu bussi liisingmaksed.

Initialled for identification purposes only  
 Allkirjastatud identifitseerimiseks  
 Date/kuupäev.....18.05.2010  
 Signature/allkiri.....  
 KPMG, Tallinn



KPMG Baltics AS  
Narva mnt 5  
Tallinn 10117  
Estonia

Telephone +372 6 268 700  
Fax +372 6 268 777  
Internet www.kpmg.ee

## SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

### Tartu Linnavolikogule

Oleme auditeerinud lehekülgedel 49 kuni 90 esitatud Tartu Linnavalitsuse konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab konsolideeritud bilanssi seisuga 31. detsember 2009, konsolideeritud tulemiaruanne, konsolideeritud netovarade muutuste aruannet, konsolideeritud rahavoogude aruannet ja eelarve täitmise kassapõhist aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

### *Tartu linna juhtkonna kohustused konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande osas*

Juhtkonna kohustuseks on konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamine ning õige ja õiglane esitamine kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Selle kohustuse hulka kuulub asjakohase sisekontrollisüsteemi kujundamine ja töös hoidmine, mis tagab raamatupidamise aastaaruande korrektse koostamise ja esitamise ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta, asjakohaste arvestuspõhimõtete valimine ja rakendamine ning antud tingimustes põhjendatud raamatupidamishinnangute tegemine.

### *Vandeauditori kohustus*

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas Eesti auditeerimiseeskirjaga. Auditeerimiseeskiri nõuab, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindlustunde, et konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad audiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab audiitor nende riskide hindamisel arvesse õige ja õiglase konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.


Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie arvamuse avaldamiseks.

### *Arvamus*

Meie arvates kajastab ülalmainitud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt Tartu Linnavalitsuse finantsseisundit seisuga 31. detsember 2009 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta konsolideeritud finantstulemust, konsolideeritud rahavoogusid ja eelarve täitmise aruannet kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 18. mai 2010

KPMG Baltics AS  
Tegevusluba nr. 17  
Narva mnt 5, Tallinn



Taivo Epner  
Vandeauditor



#### 4. RESERVFONDI KASUTAMISE ARUANNE

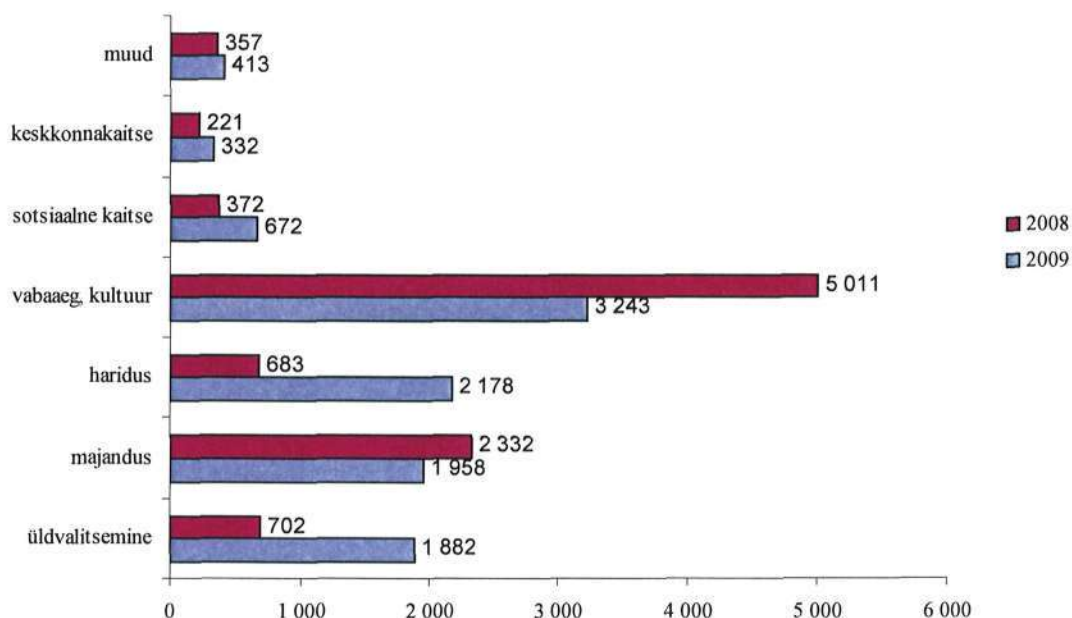
Reservfondi suurus ja kasutamine on reguleeritud Tartu Linnavolikogu määrusega „Tartu linna eelarve koostamise, vastuvõtmise ja täitmise kord” ja Tartu Linnavalitsuse määrusega „Linnavalitsuse reservfondi vahendite kasutamise rakendusjuhend” (viimane versioon määrus nr 18 29.07.2004. a).

2009. aasta reservfondi suuruseks kinnitati 11 000 tuh krooni, sh linna kassareservi suuruseks reservfondis kuni 4000 tuh krooni projektide oma- ja/või kaasfinantseerimiseks. Linnavalitsus tegi reservfondist eraldisi 10 678 tuh krooni, sh projektide oma- ja /või kaasfinantseerimiseks 599 tuh krooni.

Andmed reservfondi eraldamiste kohta on esitatud linna veebilehel aadressil:

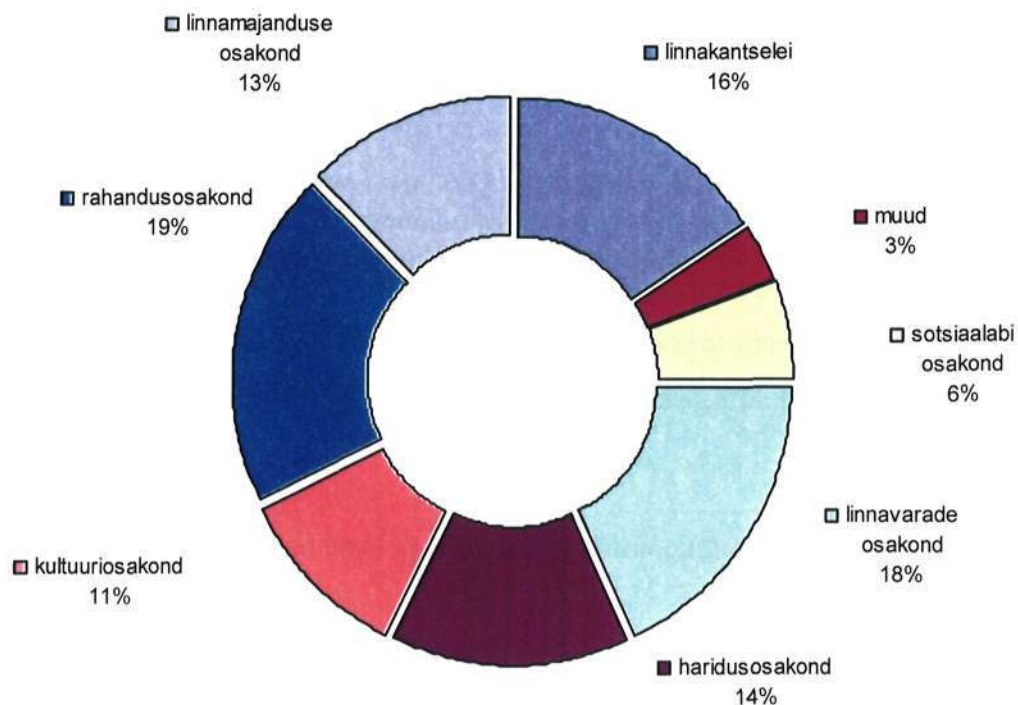
[https://www.tartu.ee/?lang\\_id=1&menu\\_id=2&page\\_id=4366](https://www.tartu.ee/?lang_id=1&menu_id=2&page_id=4366)

##### Eraldamised reservfondist valdkonniti aastatel 2008 ja 2009 (tuh krooni)



Muudes kuludes on kajastatud eraldised avalikule korrale, elamu- ja kommunaalmajandusele ning tervishoiule.

### Reservfondi eraldised struktuuriüksuste lõikes



Kirjesse “muud” on koondatud osakonnad, kellele eraldati alla 3% eraldistest. Rahandusosakonnale avatud vahenditest (2072 tuh krooni ehk 19%) moodustasid eraldised väljapoole linnavalitsuse struktuuri 2046 tuh krooni.

Kululiikide lõikes jagunevad eraldised reservfondist järgmiselt:

| Kululiik                 | tuh krooni    |             |             |             |             |
|--------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|                          | 2009<br>kulud | 2009        | 2008        | 2007        | 2006        |
| <b>investeermiskulud</b> | <b>3 425</b>  | <b>32,1</b> | <b>22,9</b> | <b>13,6</b> | <b>6,2</b>  |
| <b>tegevuskulud, sh</b>  | <b>7 253</b>  | <b>67,9</b> | <b>77,1</b> | <b>86,4</b> | <b>93,8</b> |
| eraldised                | 2 874         | 26,9        | 45,6        | 51,4        | 48          |
| personalikulud           | 668           | 6,3         | 1,2         | 8,2         | 17,6        |
| majandamiskulud          | 2 088         | 19,5        | 29,4        | 26,8        | 28,2        |
| muud kulud               | 1 623         | 15,2        | 0,9         | 0           | 0           |

**Investeermiskuludeks** eraldati 3425 tuh krooni (sh eraldised väljapoole linnavalitsuse struktuuri 572 tuh krooni) järgmiselt:

- 810 tuh krooni Tartu Erahariduse Edendamise Seltsile uute lasteaiakohtade loomiseks;
- 422 tuh krooni MTÜle Agathe uute lasteaiarühmade loomiseks;
- 280 tuh krooni Lasteaed Helika katuse rekonstrueerimistöödeks;
- 200 tuh krooni ASle Tallinna Lennujaama regulaarlennuliikluse avamisega kaasnevate täiendavate kulude katteks;
- 200 tuh krooni linna korterite remondiks;
- 200 tuh krooni MTÜle Tartu Üliõpilasmaja Eesti muusiku skulptuuri püstitamiseks;
- 180 tuh krooni Vene Lütseumi avariiohtliku soojasõlme väljavahetamiseks;



- 170 tuh krooni Tartu Rahu monumendi rajamiseks;
- 160 tuh krooni Kalevi tn 15 ja 17 hoonete rekonstrueerimisprojekti koostamiseks;
- 100 tuh krooni Tartu Lasteaed Midrimaa keldriruumide remondiks;
- 97 tuh krooni Turu tn kergliiklustee ehitamise alustamiseks;
- 94 tuh krooni Lutsu tn 4 vundamendi tugevdustöödeks;
- 93 tuh krooni Raekojas asuva külastuskeskuse projekteerimiseks;
- 80 tuh krooni SAle Emajõe Jõeriik kahe mobiilse paadisilla soetamiseks ning teadetetahvli paigaldamiseks;
- 78 tuh krooni Eesti Spordiseltsile Põhjakotkas Tähtveres asuva spordibaasi soojussüsteemi renoveerimiseks;
- 62 tuh krooni SAle Tähtvere Puhkepark lumesaha ja roomikute ostmiseks;
- 58 tuh krooni Keskkonnahariduse Keskuse (Lille tn 10) uue hoone arhitektuurikonkursi korralduskuludeks;
- 53 tuh krooni MTÜ Genialistide Klubi hoone Magasini tn 5 tuleohutusnõuetega vastavusse viimiseks;
- 34 tuh krooni SA Tampere Maja remonditöödeks;
- 30 tuh krooni Rooma-Katoliku Kiriku Kogudusele kirikuhoone katuse renoveerimiseks;
- 24 tuh krooni Tiigi 11 Seltsimaja remonditöödeks.

**Tegevuskuludeks** eraldati 7253 tuh krooni, sh:

*eraldisteks väljapoole linnavalitsuse struktuuri* 1475 tuh krooni, sh olulisemad:

- 273 tuh krooni kultuuriürituste projektideks;
- 174 tuh krooni SAle Tartu Kultuurkapital kuld- ja hõbemedaliga gümnaasiumilõpetajate premeerimiseks;
- 148 tuh krooni emakeelse ülikooli 90. aastapäeva tähistamiseks ja TÜ konverentside kuludeks;
- 139 tuh krooni Eesti Rahva Muuseumile, sh 100. aastapäeva tähistamiseks 100 tuh krooni;
- 131 tuh krooni turismialaste projektide rahastamiseks;
- 117 tuh krooni noorsoo- ja spordiprojektideks;

*eraldisteks linnavalitsuse osakondadele* 1399 tuh krooni, sh olulisemad:

- 939 tuh krooni kultuuriosakonnale erinevate projektide ja ürituste rahastamiseks;
- 200 tuh krooni ettevõtluse osakonna ja linnamajanduse osakonna projektide kaasfinantseerimiseks;
- 160 tuh krooni sotsiaalabi osakonnale, sh 30 tuh krooni kolmikute sünni lastetoetuseks, 68 tuh krooni projekti kaasfinantseeringuks, 35 tuh krooni rahvusvahelise puuetega inimeste päeva tähistamiseks;

*personalikuludeks linnavalitsuse osakodade kaudu* kokku 668 tuh krooni, sh:

- 476 tuh krooni töötute avalike tööde kuludeks;
- 105 tuh krooni Tartu Maarja Kooli uue lasteaiarühma avamiseks;
- 87 tuh krooni projektide kaasfinantseerimiseks;

*majandamiskuludeks linnavalitsuse osakondade kaudu* kokku 2088 krooni, sh olulisemad:

- 832 tuh krooni rajatiste majandamiskuludeks (460 tuh krooni asfaltkattega tänavate remondiks, 50 tuh krooni avalikus kohas olevate pinkide valmistamiseks, 83 tuh krooni Veeriku ja Kunstigümnaasiumi mänguväljaku korrastamiseks, 40 tuh krooni loomade varjupaiga kanalisatsiooni avarii likvideerimiseks, 80 tuh krooni liikluskorralduse kuludeks, 75 tuh krooni biolagunevate haljastusjätmete vastuvõtu kuludeks, 30 tuh krooni botaanikaai müüri parandamiseks jt);

- 371 tuh krooni ruumide majandamiskuludeks (sh 125 tuh krooni valimiskuludeks, 129 tuh krooni halduskuludeks, 42 tuh krooni monumentide hoolduseks, 43 tuh krooni töötute töölerakendamise töömaterjalid jt);
- 315 tuh krooni uurimis- ja arendustöödeks (sh 119 tuh krooni ühistranspordi arendamise projektiks, 176 tuh krooni energiaagentuuri kuludeks, 20 tuh krooni keskkonna ekspertiisiks);
- 295 tuh krooni ürituste ja projektide rahastamiseks (sh 50 tuh krooni Emajõe festival, 40 tuh krooni rahvusköökkide päevade korraldamiseks, 30 tuh krooni laulupeo kuludeks jt);
- 67 tuh krooni administreerimiskuludeks (26 tuh krooni RKASga varem sõlmitud notariaalsete lepingute muutmiskokkuleppega kaasnevateks kuludeks, 16 tuh krooni aukodaniku matusekuludeks, 25 tuh krooni projektide kaasfinantseerimiseks);
- 61 tuh krooni inventari soetamiseks;
- 45 tuh krooni konkursi „Kaunis Eesti kodu 2009” kuludeks;
- 44 tuh krooni infotehnoloogia kuludeks;
- 32 tuh krooni koolituseks;
- 25 tuh krooni eraldati lähetusteks.

*muudeks kuludeks eraldati 1623 tuh krooni, sh 1519 tuh krooni kohtuotsuse täitmiseks LasCompEesti ASga.*

Eraldatud vahenditest, 10 678 tuh kroonist, jäi kasutamata linnavalitsuse struktuuris 142 tuh krooni, sh:

- 77 tuh krooni ürituste ja projektide ökonoomsema korraldamise arvel;
- 44 tuh krooni liikluskorralduse muudatusteks puudus piisavalt sooviavaldusi;
- 21 tuh krooni kavandatud tööde osutumine mitteotstarbekaks.

Raha kasutaja väljastpoolt linna ametiasutuste struktuuri esitab rahandusosakonnale raha kasutamise aruande 1 kuu jooksul pärast raha kasutamist. Linnavalitsusel on õigus keelduda raha eraldamisest taotlejatele, kes ei ole tähtaegselt esitanud varasema eraldise kasutamise kohta aruannet.

## 5. MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

Tartu Linnavalitsuse 31.12.2009 lõppenud konsolideerimisgrupi majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, konsolideerimisgrupi raamatupidamise aastaaruandest ja audiitori järeldusotsusest.

Konsolideerimisgrupi majandusaasta aruande on koostanud Tartu Linnavalitsus.

Konsolideerimisgrupi majandusaasta aruande on kinnitanud Tartu Linnavolikogu oma

... juuni 2010 otsusega nr ...

| Nimi         | Ametinimetus     | Allkiri | Kuupäev         |
|--------------|------------------|---------|-----------------|
| Aadu Must    | Volikogu esimees | _____   | .....juuni 2010 |
| Urmas Kruise | Linnapea         | _____   | .....juuni 2010 |

